Euroopa Parlament
2014-2019

Istungidokument

A8-0077/2017

28.3.2017

***|
RAPORT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus tarbijakaitsealaste õigusaktide jõustamise eest vastutavate siseriiklike asutuste vahelise koostöö kohta
(COM(2016)0283 – C8-0194/2016 – 2016/0148(COD))

Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon

Raportöör: Olga Sehnalová

Kasutatud tähised

*	nõuandemenetlus
***	nõusolekumenetlus
***I	seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
***II	seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
***III	seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusakti eelnõu muudatusettepanekud

Kahes veerus esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Välja jäetav tekst on märgistatud vasakpoolses veerus ***paksus kaldkirjas***. Teksti asendamine on märgistatud mõlemas veerus ***paksus kaldkirjas***. Uus tekst on märgistatud parempoolses veerus ***paksus kaldkirjas***.

Iga muudatusettepaneku päise esimene ja teine rida osutavad läbivaadatava õigusakti eelnõu asjaomasele tekstiosale. Kui muudatusettepanek puudutab kehtivat õigusakti, mida õigusakti eelnõus soovitakse muuta, märgitakse päises lisaks kolmandale reale viide kehtivale õigusaktile ja neljandale reale viide muudetavale sättele.

Konsolideeritud tekstina esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Uued tekstiosad on märgistatud ***paksus kaldkirjas***. Välja jäetud tekstiosad on tähistatud sümboliga ▌ või läbi kriipsutatud. Teksti asendamise puhul on uus tekst märgistatud ***paksus kaldkirjas*** ja asendatav tekst kustutatud või läbi kriipsutatud.
Erandina ei tähistata teenistuste tehtud puhtalt tehnilist laadi muudatusi lõpliku teksti vormistamiseks.

SISUKORD

lk

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT 5

SELETUSKIRI..... 82

LISA: LOETELU ÜKSUSTEST VÕI ISIKUTEST, KELLELT RAPORTÖÖR ON TEAVET SAANUD 85

ÕIGUSKOMISJONI ARVAMUS 86

VASTUTAVA KOMISJONI MENETLUS..... 120

NIMELINE LÕPPHÄÄLETUS VASTUTAVAS KOMISJONIS 121

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus tarbijakaitsealaste õigusaktide jõustamise eest vastutavate siseriiklike asutuste vahelise koostöö kohta
(COM(2016)0283 – C8-0194/2016 – 2016/0148(COD))

(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)

Euroopa Parlament,

– võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(2016)0283),

– võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2 ja artiklit 114, mille alusel komisjon esitas ettepaneku Euroopa Parlamendile (C8-0194/2016),

– võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3,

– võttes arvesse Bulgaaria Rahvuskogu, Tšehhi Esindajatekoja, Austria Liidunõukogu ja Rootsi Riksdagi poolt subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtete kohaldamist käsitleva protokolli nr 2 alusel esitatud põhjendatud arvamusi, mille kohaselt seadusandliku akti eelnõu ei vasta subsidiaarsuse põhimõttele,

– võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee 19. oktoobri 2016. aasta arvamust[1],

– võttes arvesse kodukorra artiklit 59,

– võttes arvesse siseturu- ja tarbijakaitsekomisjoni raportit ning õiguskomisjoni arvamust (A8-0077/2017),

1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;

2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon asendab parlamendi ettepaneku, muudab seda oluliselt või kavatseb seda oluliselt muuta;

3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

[1] ELT C 34, 2.2.2017, lk 100.

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus -1 (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(-1) Liidu tarbijakaitsepoliitikat reguleeritakse Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikli 4 lõike 2 punktiga f, artikliga 12, artikli 114 lõikega 3 ja artikliga 169 ning Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikliga 38.

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus -1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(-1 a) ELi toimimise lepingu artiklis 169 on sätestatud, et liidu tarbijakaitsepoliitika eesmärk on tarbijate huvide edendamine ja kõrgetasemelise tarbijakaitse tagamine. Selleks peab liit aitama kaitsta tarbijate tervist, ohutust ja majandushuve, edendama nende õigust teabele ja haridusele ning õigust oma huvide kaitseks organiseeruda.

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus -1 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(-1 b) ELi toimimise lepingu artiklis 197 halduskoostöö kohta kinnitatakse, et liidu õiguse tõhus rakendamine liikmesriikides on oluline liidu nõuetekohase toimimise seisukohast, ning määratakse kindlaks piirid, mille ulatuses liit ja liikmesriigid selles valdkonnas tegutsevad.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 2006/2004[58] on ette nähtud ühtlustatud eeskirjad ja menetlused siseriiklike piiriüleste tarbijakaitseõigusaktide jõustamise eest vastutavate asutuste vahelise koostöö hõlbustamiseks. Artiklis 21a on sätestatud kõnealuse määruse tulemuslikkuse ja toimemehhanismide läbivaatamine ning selle artikli kohaselt järeldas komisjon, et määrus (EÜ) nr 2006/2004 ei ole ühtse turu, ***eriti*** digitaalse ühtse turu jõustamisväljakutsetele tulemuslikuks vastamiseks piisav.	(1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 2006/2004[58] on ette nähtud ühtlustatud eeskirjad ja menetlused siseriiklike piiriüleste tarbijakaitseõigusaktide jõustamise eest vastutavate asutuste vahelise koostöö hõlbustamiseks. ***Määruse (EÜ) nr 2006/2004*** artiklis 21a on sätestatud kõnealuse määruse tulemuslikkuse ja toimemehhanismide läbivaatamine ning selle artikli kohaselt järeldas komisjon, et määrus (EÜ) nr 2006/2004 ei ole ühtse turu, ***sealhulgas*** digitaalse ühtse turu jõustamisväljakutsetele tulemuslikuks vastamiseks piisav.
[58] Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 2006/2004 tarbijakaitseseaduse jõustamise eest vastutavate siseriiklike asutuste vahelise koostöö kohta (tarbijakaitsealase koostöö määrus) (ELT L 364, 9.12.2004, lk 1).	[58] Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 2006/2004 tarbijakaitseseaduse jõustamise eest vastutavate siseriiklike asutuste vahelise koostöö kohta (tarbijakaitsealase koostöö määrus) (ELT L 364, 9.12.2004, lk 1).

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) 6. mail 2015 komisjonis vastu võetud digitaalse ühtse turu strateegias nimetati ühe prioriteedina vajadust parandada tarbijate usaldust ***tarbijaeeskirjade*** kiirema***, paindlikuma*** ja järjepidevama jõustamise teel. 28. oktoobril 2015 komisjonis vastu võetud ühtse turu strateegias rõhutati, et liidu ***tarbijakaitseõigusaktide*** jõustamist tuleks ***tarbijakaitsealase koostöö määrusega***	(2) 6. mail 2015 komisjonis vastu võetud digitaalse ühtse turu strateegias nimetati ühe prioriteedina vajadust parandada tarbijate usaldust ***tarbijakaitsenormide*** kiirema ja järjepidevama jõustamise teel. 28. oktoobril 2015 komisjonis vastu võetud ühtse turu strateegias rõhutati, et ***tarbijate huvisid kaitsvate*** liidu ***õigusaktide*** jõustamist tuleks ***määruse (EÜ) nr***

veelgi tugevdada.	***2006/2004 reformimisega*** veelgi tugevdada.

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) ***Tulenev ebatõhus*** jõustamine piiriüleste rikkumiste puhul, ***eriti*** digitaalses keskkonnas, võimaldab kauplejatel ***jõustamisest kõrvale hiilida, asudes*** liidu piires ***ümber***, tekitades koduriigis või välismaal tegutsevate õigusakte järgivate kauplejate jaoks konkurentsimoonutusi ***ning*** kahjustades seeläbi otseselt ***tarbijaid*** ja õõnestades tarbijate usaldust piiriüleste tehingute ja ühtse turu vastu. Seetõttu on vaja suuremat ühtlustamist, millega ***kehtestataks*** pädevate riiklike jõustamisasutuste vahel tulemuslik ja tõhus ***jõustamisalane*** koostöö, et avastada ja uurida ***liidusiseseid rikkumisi ja laiaulatuslikke*** rikkumisi ning anda korraldusi nende lõpetamiseks**,**	(3) ***Ebatõhus*** jõustamine piiriüleste rikkumiste puhul, ***sealhulgas*** digitaalses keskkonnas, võimaldab kauplejatel liidu piires ***asukohta vahetada***, tekitades koduriigis või välismaal ***(kas veebis või väljaspool seda)*** tegutsevate õigusakte järgivate kauplejate jaoks konkurentsimoonutusi**,** kahjustades seeläbi otseselt ***ja märkimisväärselt ühtset turgu*** ja ***tarbijaid ning*** õõnestades tarbijate usaldust piiriüleste tehingute ja ühtse turu vastu. Seetõttu on vaja suuremat ühtlustamist, millega ***tagataks*** pädevate riiklike jõustamisasutuste vahel tulemuslik ja tõhus koostöö, et avastada ja uurida rikkumisi ning anda ***ja jõustada*** korraldusi nende lõpetamiseks**.**

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(4) ***Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega*** (EÜ) 2006/2004 loodi kogu liitu hõlmav pädevate riigiasutuste võrgustik. Võrgustikus osalevate erinevate pädevate asutuste ning teiste liikmesriigi tasandi riigiasutuste vahel on vaja tulemuslikku koordineerimist. Ühtse kontaktbüroo koordineeriv roll tuleks anda igas liikmesriigis ühele ***pädevale asutusele***, kellel on ***pädevate asutuste võrgustikus*** selle põhirolli täitmiseks piisavad volitused	(4) ***Määrusega*** (EÜ) 2006/2004 loodi kogu liitu hõlmav pädevate riigiasutuste võrgustik. Võrgustikus osalevate erinevate pädevate asutuste ning teiste liikmesriigi tasandi riigiasutuste vahel on vaja tulemuslikku koordineerimist. Ühtse kontaktbüroo koordineeriv roll tuleks anda igas liikmesriigis ühele ***riigiasutusele***, kellel on selle põhirolli täitmiseks piisavad volitused ja ressursid.

ja ressursid.

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(5) Samuti tuleks tarbijaid kaitsta ***lühiajaliste liidusiseste rikkumiste ja laiaulatuslike*** rikkumiste eest, mis kestavad lühikest aega, kuid mille kahjulikud mõjud võivad kesta veel kaua pärast rikkumise lõppemist. Pädevatel asutustel peaksid olema tulevikus piisavad volitused selliste rikkumiste uurimiseks ja nende lõpetamiseks korralduste andmiseks.	(5) Samuti tuleks tarbijaid kaitsta rikkumiste eest, mis kestavad lühikest aega, kuid mille kahjulikud mõjud võivad kesta veel kaua pärast rikkumise lõppemist. Pädevatel asutustel peaksid olema tulevikus piisavad volitused selliste rikkumiste uurimiseks ja nende lõpetamiseks korralduste andmiseks***, et tagada tarbijakaitse***.

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(5 a) On vaja kehtestada aegumistähtaeg, et tagada õiguskindlus ja lõppenud rikkumiste vastaste jõustamismeetmete tõhusus piiriüleses kontekstis ning hoida ära nii tarbijate kui ka kauplejate erinev kohtlemine ühtsel turul. See hõlmab üheselt mõistetava ajavahemiku kehtestamist, mille jooksul võivad pädevad asutused piiriüleseid rikkumisi käsitlevaid eeskirju jõustades kehtestada sanktsioone, anda korralduse hüvitada tarbijatele kahju või anda korralduse tagastada rikkumiste tulemusel saadud tulud.

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Pädevatel asutustel peaksid olema teatud ***minimaalsed*** uurimis- ja jõustamisvolitused käesoleva määruse ***tulemuslikuks*** kohaldamiseks, omavaheliseks koostööks ning et hoida ära kauplejate poolsed ***liidusisesed rikkumised ja laiaulatuslikud*** rikkumised. Kõnealused volitused peaksid olema piisavad, et ületada elektroonilise kaubanduse ja digitaalse keskkonnaga seotud jõustamisprobleeme***, mille puhul valmistab erilist muret kaupleja võimalus kerge vaevaga oma identiteeti varjata või muuta***. Kõnealused volitused peaksid tagama, et pädevate asutuste vahel saab vahetada kehtivaid tõendeid, et saavutada kõigis liikmesriikides samaväärne tulemuslik jõustamine.	(6) Pädevatel asutustel peaksid olema teatud ***järjepidevad*** uurimis- ja jõustamisvolitused käesoleva määruse kohaldamiseks, omavaheliseks ***kiiremaks ja tõhusamaks*** koostööks ning et hoida ära kauplejate poolsed rikkumised. Kõnealused volitused peaksid olema piisavad, et ületada ***tulemuslikult*** elektroonilise kaubanduse ja digitaalse keskkonnaga seotud jõustamisprobleeme ***ning takistada nõudeid mittejärgivatel kauplejatel jõustamissüsteemis olevate lünkade ärakasutamist sellistesse liikmesriikidesse ümberasumise teel, kelle pädevad asutused ei ole võimelised ebaseaduslike tavadega võitlema***. Kõnealused volitused peaksid tagama, et pädevate asutuste vahel saab vahetada ***teavet ja*** kehtivaid tõendeid, et saavutada kõigis liikmesriikides samaväärne tulemuslik jõustamine.

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) ***Liikmesriigid võivad*** valida, kas pädevad asutused kasutavad neid volitusi otse omal algatusel või pädevatesse kohtutesse pöördudes. Kui liikmesriigid valivad võimaluse, et pädevad asutused kasutavad oma volitusi pädevatesse kohtutesse pöördumise teel, peaksid liikmesriigid tagama, et neid volitusi on võimalik kasutada tulemuslikult ja kiiresti ning et nende kasutamise kulud oleksid proportsionaalsed ega takistaks käesoleva määruse kohaldamist.	(7) ***Kõnealune määrus ei tohiks mõjutada liikmesriikide vabadust valida jõustamissüsteem, mida nad kohaseks peavad. Liikmesriigid peaksid saama määrata kõige sobivama volituste jaotuse riigi pädevate asutuste vahel, tingimusel et iga volitust saab kasutada tõhusalt mis tahes rikkumise kõrvaldamiseks. Liikmesriigid peaksid saama*** valida, kas pädevad asutused kasutavad neid volitusi otse omal algatusel***, teiste riigiasutuste kaasabil, õigusasutuste järelevalve all*** või pädevatesse kohtutesse pöördudes. Kui liikmesriigid valivad võimaluse, et pädevad asutused kasutavad oma volitusi pädevatesse kohtutesse pöördumise teel, peaksid liikmesriigid tagama, et neid

volitusi on võimalik kasutada tulemuslikult ja kiiresti ning et nende kasutamise kulud oleksid proportsionaalsed ega takistaks käesoleva määruse kohaldamist. ***Liikmesriigid võivad vastavalt käesolevale määrusele samuti otsustada anda teatavad käesolevast määrusest tulenevad ülesanded üle määratud asutustele.***

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Kui nad on saanud teada liidusisesest rikkumisest või laiaulatuslikust rikkumisest muul moel kui tarbijakaebuste kaudu, peaks pädevatel asutustel olema võimalus algatada uurimisi omal algatusel. ***Eelkõige on seda vaja selleks, et tagada pädevate asutuste vahel laiaulatuslike rikkumiste käsitlemise tõhus koostöö.***	(9) Kui nad on saanud teada liidusisesest rikkumisest või laiaulatuslikust rikkumisest muul moel kui tarbijakaebuste kaudu, peaks pädevatel asutustel olema võimalus algatada uurimisi omal algatusel.

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Pädevatel asutustel peaks olema juurdepääs kõigile tõenditele, andmetele ja kogu teabele, mida on vaja ***selle kindlakstegemisel*, *kas liidusisene või laiaulatuslik*** rikkumine on toimunud, ning eelkõige selleks, et teha kindlaks vastutav kaupleja olenemata sellest, kellele vastavad tõendid, teave või andmed kuuluvad, kus need asuvad ja millises vormis need on. Pädevatel asutustel peaks olema võimalik nõuda digitaalsesse väärtusahelasse kuuluvatelt kolmandatelt isikutelt vahetult kõigi vajalike tõendite, andmete ja kogu	(10) Pädevatel asutustel peaks olema juurdepääs kõigile ***uuritava küsimusega seotud*** tõenditele, andmetele ja kogu teabele, mida on vaja ***selleks*, *et teha kindlaks, kas*** rikkumine on toimunud, ning eelkõige selleks, et teha kindlaks vastutav kaupleja olenemata sellest, kellele vastavad tõendid, teave või andmed kuuluvad, ***ja sõltumata sellest,*** kus need asuvad ja millises vormis need on. Pädevatel asutustel peaks olema võimalik nõuda digitaalsesse väärtusahelasse kuuluvatelt kolmandatelt isikutelt vahetult kõigi vajalike tõendite, andmete ja kogu vajaliku

vajaliku teabe esitamist.	teabe esitamist***, tingimusel et nad järgivad järjepidevalt isikuandmete kaitse põhimõtteid***.

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(10 a) Pädevad asutused peaksid saama teha vajalikke kohapealseid kontrolle ja neil peaks olema volitus siseneda mis tahes ruumidesse, maatükile või transpordivahendisse, mida kaupleja kasutab eesmärkidel, mis on seotud tema kaubandus-, majandus-, ametialase või kutsetegevusega.

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(10 b) Pädevad asutused peaksid saama nõuda asjaomase kaupleja esindajalt või töötajalt selgitusi või fakte, teavet või dokumente uuritava küsimusega seotud asjaolude kohta ning registreerida vastused, mille kõnealune esindaja või töötaja annab.

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(11) Pädevad asutused peaksid saama kontrollida ***tarbijakaitse*** õigusaktide järgimist ning hankida tõendeid ***liidusiseste rikkumiste või laiaulatuslike*** rikkumiste	(11) Pädevad asutused peaksid saama kontrollida ***tarbijate huve kaitsvate liidu*** õigusaktide järgimist ning hankida tõendeid rikkumiste kohta ***enne*** kaupade

kohta ***ning eriti selliste rikkumiste puhul, mis toimuvad*** kaupade või teenuste ostu ajal või pärast seda. Seetõttu peaks neil olema volitus teha kontrolloste ja osta kaupu või teenuseid variisikuna.

või teenuste ostu***, selle*** ajal või pärast seda. Seetõttu peaks neil olema volitus teha kontrolloste ja ***kui muul viisil ei ole võimalik tõendeid hankida, siis*** osta kaupu või teenuseid variisikuna.

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Eriti digitaalses keskkonnas peaks pädevatel asutustel olema ka võimalus rikkumiste kiireks ja tulemuslikuks peatamiseks eriti juhtudel, kui kaupu või teenuseid müüv kaupleja varjab oma isikut või asub jõustamise vältimiseks liidu piires või kolmandasse riiki ümber. Tarbijatele tõsise ja heastamatu kahju tekitamise riski juhtudel peaks pädevatel asutustel olema võimalik võtta vastu ajutisi meetmeid sellise kahju ennetamiseks või ***vähendamiseks***, ***mille hulka kuuluksid vajadusel*** veebisaidi, ***domeeni*** või ***samalaadse digitaalse saidi***, ***teenuse*** või ***konto peatamine***. ***Samuti*** peaks pädevatel asutustel olema õigus ***veebisaiti, domeeni*** või ***samalaadset digitaalset saiti, teenust*** või ***kontot*** maha võtta või ***lasta kolmandast isikust teenusepakkujal see maha võtta***.	(12) Eriti digitaalses keskkonnas peaks pädevatel asutustel olema ka võimalus rikkumiste kiireks ja tulemuslikuks peatamiseks eriti juhtudel, kui kaupu või teenuseid müüv kaupleja varjab oma isikut või asub jõustamise vältimiseks liidu piires või kolmandasse riiki ümber. Tarbijatele tõsise ja heastamatu kahju tekitamise riski juhtudel peaks pädevatel asutustel olema võimalik võtta vastu ajutisi meetmeid***, kui puuduvad muud vahendid*** sellise kahju ennetamiseks või ***leevendamiseks***, ***eelkõige nõudes, et veebimajutusteenuse pakkujad eemaldaksid sisu või peataksid*** veebisaidi, ***teenuse*** või ***konto, või nõudes***, ***et domeeniregistrid*** või ***domeeniregistri pidajad peataksid kindlaks ajavahemikuks täielikult kvalifitseeritud domeeninime***. ***Kui ajutised meetmed ei ole andnud tulemusi, ja üksnes viimase võimalusena,*** peaks pädevatel asutustel ***samuti*** olema õigus ***anda veebimajutusteenuse pakkujale korraldus sisu eemaldada*** või ***veebisait, teenus või konto*** või ***selle osa*** maha võtta***,*** või ***anda domeeniregistritele või domeeniregistri pidajatele korraldus täielikult kvalifitseeritud domeeninimi kustutada ning võimaldada asjaomasel pädeval asutusel selle registreerimist. Võttes arvesse volituste võimalikku mõju põhiõigustele, tuleks neid rakendada kooskõlas Euroopa Liidu põhiõiguste hartaga ja pärast kohtult loa saamist.***

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(13) Selle tagamiseks, et kauplejate puhul hoitakse piisaval määral ära rikkumiste toimepanek või nende kordamine ning see, et nad ***nimetatud*** rikkumistest kasu ei saaks, tuleks kohaldada eeskirju ja ***karistusi***, mille liikmesriigid on kooskõlas liidu tarbijate huve kaitsvate õigusaktidega vastu võtnud, ***ka liidusiseste rikkumiste ja laiaulatuslike rikkumiste puhul. Samadel põhjustel peaks tarbijatel olema õigus sellistest rikkumistest põhjustatud kahju hüvitamisele.***	(13) Selle tagamiseks, et kauplejate puhul hoitakse piisaval määral ära rikkumiste toimepanek või nende kordamine ning see, et nad ***sellistest*** rikkumistest kasu ei saaks, tuleks ***järgida ja*** kohaldada eeskirju ja ***sanktsioone***, mille liikmesriigid on kooskõlas liidu tarbijate huve kaitsvate õigusaktidega vastu võtnud, ***võttes samuti arvesse rikkumisest tulenevat kogukahju***.

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(14) Tarbijatele kahju hüvitamise osas peaksid pädevad asutused valima ***proportsionaalsed, õiglased ja põhjendatud*** meetmed, mis ***hoiaks*** ära rikkumiste edasise või korduva toimumise riski***, võttes arvesse eelkõige eeldatavat kasu tarbijate jaoks ning meetmete rakendamisega tõenäoliselt kaasnevaid põhjendatud halduskulusid***. ***Kui asjaomaseid tarbijaid ei ole võimalik tuvastada*** või ***kui neid ei ole võimalik tuvastada ilma ebaproportsionaalsete kuludeta vastutava kaupleja jaoks***, ***võib pädev asutus anda korralduse***, ***et rikkumise tulemusel saadud tulud tagastatakse riigikassasse või mõnele pädeva asutuse poolt või siseriiklikes õigusaktides sätestatud saajale***.	(14) Tarbijatele kahju hüvitamise osas peaksid pädevad asutused valima ***tulemuslikud*** meetmed, mis ***hoiavad*** ära rikkumiste edasise või korduva toimumise riski ***või vähendavad seda. Tarbijatel peaks olema õigus rikkumistest põhjustatud kahju hüvitamisele. Volitus anda korraldus hüvitada tarbijatele kahju*** või ***tagastada tulud on väga oluline selleks***, ***et kõrvaldada kahju***, ***mida põhjustas piiriülene rikkumine, ja taastada võrdsed võimalused ühtsel turul, mida on moonutatud rikkumiste tulemusel saadud tuludega***.

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Vastastikuse abi mehhanismi tulemuslikkust ja tõhusust tuleks parandada. Taotletav teave tuleks esitada ***kiiresti*** ning vajalikud jõustamismeetmed tuleks vastu võtta kiiresti. ***Seetõttu peaks komisjon kehtestama pädevatele asutustele teabe- ja jõustamistaotlustele vastamiseks siduvad tähtajad ning täpsustama teabe- ja jõustamistaotluste käsitlemise menetluslikke ja muid aspekte rakendusmeetmete abil.***	(15) Vastastikuse abi mehhanismi tulemuslikkust ja tõhusust tuleks parandada. Taotletav teave tuleks esitada ***käesolevas määruses sätestatud ajavahemiku jooksul*** ning vajalikud jõustamismeetmed tuleks vastu võtta kiiresti.

Muudatusettepanek 21

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(16) Komisjonil ***peab*** olema parem võimalus koordineerida ja jälgida vastastikuse abi mehhanismi toimimist ning anda probleemide tekkimisel liikmesriikidele suuniseid, soovitusi ja esitada arvamusi. Samuti ***peab*** komisjon paremini suutma abistada pädevaid asutusi tulemuslikult ja kiiresti nende vastastikuse abi mehhanismist tulenevate kohustuste tõlgendamist puudutavate eriarvamuste lahendamisel.	(16) Komisjonil ***peaks*** olema parem võimalus koordineerida ja jälgida vastastikuse abi mehhanismi toimimist ning anda probleemide tekkimisel liikmesriikidele suuniseid, soovitusi ja esitada arvamusi. Samuti ***peaks*** komisjon paremini suutma abistada pädevaid asutusi tulemuslikult ja kiiresti nende vastastikuse abi mehhanismist tulenevate kohustuste tõlgendamist puudutavate eriarvamuste lahendamisel.

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(17) ***Sätestada*** tuleks ühtlustatud eeskirjad, millega nähakse ette menetlus laiaulatuslike rikkumistega seotud	(17) ***Käesolevas määruses*** tuleks ***sätestada*** ühtlustatud eeskirjad, millega nähakse ette menetlus laiaulatuslike

järelevalve, uurimise ja jõustamise koordineerimiseks. Koordineeritud meetmed laiaulatuslike rikkumiste vastu peaksid tagama, et pädevad asutused saavad valida laiaulatuslike rikkumiste peatamiseks ja tarbijatele kahju hüvitamise tagamiseks sobivaimad ja tõhusaimad vahendid**,**	***rikkumiste ja liidu mõõtmega laiaulatuslike*** rikkumistega seotud ***uurimise ning selliseid rikkumisi käsitlevate eeskirjade*** jõustamise koordineerimiseks. Koordineeritud meetmed ***laiaulatuslike rikkumiste ja liidu mõõtmega*** laiaulatuslike rikkumiste vastu peaksid tagama, et pädevad asutused saavad valida laiaulatuslike rikkumiste ***ja liidu mõõtmega laiaulatuslike rikkumiste*** peatamiseks ja tarbijatele kahju hüvitamise tagamiseks sobivaimad ja tõhusaimad vahendid**.**

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Võrgupõhise elektroonilise kaubanduse veebisaitide koordineeritud kontrollimine (lauskontrollid) on veel üks jõustamisalase koordineerimise vorm, mis on osutunud tõhusaks rikkumistevastaseks vahendiks ning mis tuleks tulevikus säilitada ja mida tuleks tugevdada.	(18) Võrgupõhise elektroonilise kaubanduse veebisaitide koordineeritud kontrollimine (lauskontrollid) on veel üks jõustamisalase koordineerimise vorm, mis on osutunud tõhusaks rikkumistevastaseks vahendiks ning mis tuleks tulevikus säilitada ja mida tuleks tugevdada**,** ***laiendades sealhulgas selle kohaldamist võrguvälistele sektoritele***.

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) Liidu mõõtmega ***laiaulatuslikud rikkumised*** võivad põhjustada ***suuremahulist*** kahju ***enamikule liidu tarbijatele. Seetõttu on nende puhul vaja spetsiaalset*** liidu tasandi ***koordineerimismenetlust, milles komisjon on kohustuslik koordineerija***. ***Menetluse õigeaegse, järjekindla ja tõhusa algatamise ning tingimuste ühtse***	(19) Liidu mõõtmega ***laiaulatuslike rikkumiste puhul, mis*** võivad põhjustada kahju ***tarbijate kollektiivsetele huvidele enamikus liikmesriikides, peaks komisjon algatama*** liidu tasandi ***koordineerimismenetluse ja seda koordineerima***. ***Menetlusliku sidususe*** tagamiseks peaks menetluse algatamise tingimustele vastavuse kontrolli eest

kontrollimise tagamiseks peaks menetluse algatamise tingimustele vastavuse kontrolli eest vastutama komisjon. ***Ühise*** meetme käigus kogutud tõendeid ja teavet tuleks vajaduse korral ***tõrgeteta*** kasutada siseriiklikes menetlustes.

vastutama komisjon. ***Koordineeritud*** meetme käigus kogutud tõendeid ja teavet tuleks vajaduse korral kasutada siseriiklikes menetlustes.

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) Laiaulatuslike rikkumiste ning liidu mõõtmega laiaulatuslike rikkumiste kontekstis tuleb kinni pidada kauplejate õigusest kaitsele. Eelkõige tähendab see, et kauplejale tuleb anda õigus arvamuse avaldamiseks ning ***menetluse käigus enda valitud keele kasutamiseks***.	(20) Laiaulatuslike rikkumiste ning liidu mõõtmega laiaulatuslike rikkumiste kontekstis tuleb kinni pidada kauplejate õigusest kaitsele. Eelkõige tähendab see, et kauplejale tuleb anda õigus arvamuse avaldamiseks ning ***selle keele kasutamiseks, mida kasutatakse selles liikmesriigis, kus ta on asutatud või elab. Samuti on äärmiselt oluline tagada liidu õigusaktide järgimine, milles käsitletakse avalikustamata oskusteabe ja äriteabe kaitset.***

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(21) Kui laiaulatusliku rikkumise või liidu mõõtmega laiaulatusliku rikkumise eest vastutav kaupleja ei lõpeta rikkumist vabatahtlikult, peaksid asjaomaste liikmesriikide pädevad asutused määrama ühe liikmesriigi pädeva asutuse võtma jõustamismeetmeid, mis on kohandatud selleks, et kaitsta muudes rikkumisest mõjutatud liikmesriikides elavate tarbijate õiguseid. ***Sellise*** pädeva asutuse ***määramisel tuleb*** võtta arvesse ***tema suutlikkust võtta kaupleja suhtes tulemuslikke meetmeid näiteks juhul, kui***	(21) Kui laiaulatusliku rikkumise või liidu mõõtmega laiaulatusliku rikkumise eest vastutav kaupleja ei lõpeta ***seda*** rikkumist vabatahtlikult, peaksid asjaomaste liikmesriikide pädevad asutused määrama ühe liikmesriigi pädeva asutuse võtma jõustamismeetmeid, mis on kohandatud selleks, et kaitsta muudes ***sellest*** rikkumisest mõjutatud liikmesriikides elavate tarbijate õiguseid. ***Otsuses*** pädeva asutuse ***määramise kohta tuleks*** võtta arvesse ***kõiki tulemusliku jõustamise asjakohaseid aspekte, nagu***

kaupleja ***asub selle asutuse liikmesriigis***. Määratud pädev asutus peaks toimima nii, nagu ***teiste liikmesriikide tarbijad*** oleksid tema enda riigi tarbijad. Vajaduse korral ***peaks õigusaktide eksterritoriaalse kohaldamise vältimiseks olema mitmel*** või ***kõigil*** rikkumisest mõjutatud ***liikmesriikidel võimalik võtta*** jõustamismeetmeid samaaegselt, et kaitsta enda tarbijate või teistes liikmesriikides elavate tarbijate huve. Seda võib vaja minna näiteks selleks, et peatada samalaadsed rikkumised äriühingu enam kui ühes liikmesriigis asuvate tütarettevõtjate poolt, mis mõjutavad ***ainult nende liikmesriikide tarbijaid*** ilma ilmse piiriülese elemendita (paralleelsed rikkumised).

tema suutlikkus võtta kaupleja ***suhtes tulemuslikke meetmeid***. Määratud pädev asutus peaks toimima nii, nagu ***tarbijad teistes liikmesriikides*** oleksid tema enda riigi tarbijad. Vajaduse korral ***peaksid mitu rikkumisest mõjutatud liikmesriiki*** või ***kõik*** rikkumisest mõjutatud ***liikmesriigid võtma*** jõustamismeetmeid samaaegselt, et kaitsta enda tarbijate või teistes liikmesriikides elavate tarbijate huve. Seda võib vaja minna näiteks selleks, et peatada samalaadsed rikkumised äriühingu enam kui ühes liikmesriigis asuvate tütarettevõtjate poolt, mis mõjutavad ***tarbijaid ainult nendes liikmesriikides*** ilma ilmse piiriülese elemendita (paralleelsed rikkumised).

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 22 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(22 a) Selleks et tõhustada koostöövõrgustiku läbipaistvust ning suurendada teadlikkust tarbijate ja avalikkuse seas üldiselt, peaks komisjon esitama Euroopa Parlamendile ja nõukogule kaks korda aastas aruanded, milles antakse ülevaade käesoleva määrusega sätestatud koostöö raames kogutud teabest, statistikast ja arengusuundumustest tarbijaõigusaktide jõustamise valdkonnas.

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(23) Tarbijaorganisatsioonid mängivad tarbijate teavitamisel nende õigustest ja	(23) Tarbijaorganisatsioonid mängivad tarbijate teavitamisel nende õigustest ja

nende kaitsmisel (sealhulgas vaidluste lahendamisel) olulist rolli. ***Tarbijaid tuleks julgustada tegema pädevate asutustega koostööd, et tugevdada käesoleva määruse kohaldamist.*** Tarbijaorganisatsioonidel ***(eriti neil, kellele võib delegeerida käesoleva määruse kohaseid jõustamisülesandeid)*** ning Euroopa tarbijakeskustel peaks olema võimalus pädevatele asutustele kahtlustatavatest rikkumistest teatada ning jagada nendega teavet, mida on vaja ***liidusiseste rikkumiste ja laiaulatuslike*** rikkumiste avastamiseks, uurimiseks ja peatamiseks***,***

nende kaitsmisel (sealhulgas vaidluste lahendamisel) olulist rolli. Tarbijaorganisatsioonidel ning Euroopa tarbijakeskustel peaks olema võimalus pädevatele asutustele kahtlustatavatest rikkumistest teatada ning jagada nendega teavet, mida on vaja rikkumiste avastamiseks, uurimiseks ja peatamiseks***.***

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 23 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(23 a) Üksustel, kellel on asjakohane oskusteave ja õiguspärane huvi tarbijakaitse valdkonnas, eelkõige tarbijaorganisatsioonidel, peaks olema võimalik osaleda käesoleva määrusega sätestatud hoiatusmehhanismis. Kutseühingutel peaks samuti olema võimalik osaleda hoiatusmehhanismis, et teatada pädevatele asutustele kahtlustatavatest rikkumistest ning jagada nendega teavet, mida on vaja rikkumiste avastamiseks, uurimiseks ja peatamiseks, esitada arvamust uurimiste või rikkumiste kohta ning teavitada pädevaid asutusi tarbijate huve kaitsvate liidu õigusaktide rikkumisest. Kuigi pädevad asutused ei peaks olema kohustatud algatama menetlust või võtma mis tahes muid meetmeid vastusena hoiatustele ja teabele, mida sellised üksused esitavad, peaksid nad läbipaistvuse suurendamiseks teavitama üksust, kes esitas välishoiatuse, mis tahes järelmeetmetest, mille asjaomane pädev asutus võttis seoses hoiatustega, või taotluse korral meetmete

mittevõtmisest.

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 24

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(24) Kogu liidus laialt levinud rikkumised tuleks lahendada tulemuslikult ja tõhusalt. Selleks tuleks koordineerida jõustamise prioriseerimist ja kavandamist liikmesriikide tasandil ning ühendada pädevate asutuste kasutatavad ***vahendeid***. Selle saavutamiseks tuleks võtta kasutusele ***kaheaastaste*** uuendatavate jõustamiskavade süsteem.	(24) Kogu liidus laialt levinud rikkumised tuleks lahendada tulemuslikult ja tõhusalt. Selleks tuleks koordineerida jõustamise prioriseerimist ja kavandamist liikmesriikide tasandil ning ühendada pädevate asutuste kasutatavad ***vahendid***. Selle saavutamiseks tuleks võtta kasutusele ***kahe aasta järel*** uuendatavate jõustamiskavade süsteem.

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) Tarbijate kaebustega seotud andmed võivad aidata liikmesriigi ja liidu tasandi poliitikakujundajatel hinnata tarbijaturgude toimimist ja avastada rikkumisi. Selliste andmete liidu tasandil vahetamist ***silmas pidades võttis komisjon vastu soovituse tarbijakaebuste*** ja ***-päringute liigitamise ning nendest teatamise ühtlustatud metoodika kasutamise kohta[59]. Kõnealust soovitust*** tuleks ***rakendada, et toetada seeläbi täielikult jõustamisalast koostööd ning hõlbustada liidusiseste rikkumiste ja laiaulatuslike rikkumiste avastamist***.	(25) Tarbijate kaebustega seotud andmed võivad aidata liikmesriigi ja liidu tasandi poliitikakujundajatel hinnata tarbijaturgude toimimist ja avastada rikkumisi. Selliste andmete liidu tasandil vahetamist ***ning järelevalvele*** ja ***jõustamisele kaasa aitavate tegevuste koordineerimist liikmesriikide ja komisjoni vahel*** tuleks ***edendada***.

[59] Komisjoni soovitus tarbijakaebuste ja -päringute liigitamise ning nendest teatamise ühtlustatud metoodika kasutamise kohta (2010/304/EL, ELT L 136, 2.6. 2010, lk 1–31).

Muudatusettepanek 32

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(26) Jõustamisega seotud probleemid ulatuvad väljapoole Euroopa Liidu piire ***ja liidu*** tarbijate huve tuleb kolmandate riikide pahauskselt tegutsevate ettevõtjate eest kaitsta. ***Seega on*** kolmandate riikidega vaja pidada selliseid rahvusvahelisi lepinguid käsitlevaid läbirääkimisi, mis käsitlevad vastastikust abi tarbijate huve kaitsvate õigusaktide jõustamisel. Kõnealused rahvusvahelised lepingud peaksid hõlmama käesoleva ***määruse*** reguleeritavat teemat ning nende suhtes tuleks pidada läbirääkimisi liidu tasandil, et tagada liidu tarbijate parim kaitse ja sujuv koostöö kolmandate riikidega.	(26) Jõustamisega seotud probleemid ulatuvad väljapoole Euroopa Liidu piire***. Euroopa*** tarbijate huve tuleb kolmandate riikide pahauskselt tegutsevate ettevõtjate eest kaitsta. Kolmandate riikidega ***on*** vaja pidada selliseid rahvusvahelisi lepinguid käsitlevaid läbirääkimisi, mis käsitlevad vastastikust abi tarbijate huve kaitsvate õigusaktide jõustamisel. Kõnealused rahvusvahelised lepingud peaksid hõlmama käesoleva ***määrusega*** reguleeritavat teemat ning nende suhtes tuleks pidada läbirääkimisi liidu tasandil, et tagada liidu tarbijate parim kaitse ja sujuv koostöö kolmandate riikidega.

Muudatusettepanek 33

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(27) Et tagada rakendamiseks ja ***pädevate asutuste miinimumvolituste kasutamiseks ühtsed tingimused, määrata*** tähtajad ja ***sätestada muud üksikasjalikud tingimused liidusiseste*** rikkumiste ja laiaulatuslike ***rikkumiste käsitlemiseks ning järelevalvemehhanismi toimimise*** ja ***pädevate asutuste vahelise halduskoostöö üksikasjalik kord, tuleks komisjonile anda rakendusvolitused***. Neid volitusi tuleks rakendada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011[60].	(27) Et tagada ***käesoleva määruse*** rakendamiseks ***ühtsed tingimused, tuleks komisjonile anda rakendusvolitused, et sätestada standardvormid*** ja ***menetluse etapid vastastikuse abi mehhanismi raames; sätestada*** tähtajad ja ***standardvormid teadete ja muu teabevahetuse ning jõustamistaotluste jaoks koordineeritud meetmete puhul seoses laiaulatuslike*** rikkumiste ja ***liidu mõõtmega*** laiaulatuslike ***rikkumistega; sätestada lauskontrollide üksikasjalik kord; sätestada standardvormid hoiatuse ja välishoiatuse edastamiseks andmebaasi kaudu; ning sätestada andmebaasis arutelufoorumi jaoks kättesaadavad***

elektroonilised standardvormid ja mudelid. Neid volitusi tuleks rakendada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011[60].

---

[60] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2. 2011, lk 13-***18***).

[60] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2. 2011, lk 13).

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(28) Käesoleva määruse ***artiklite 10, 11, 12, 13,*** 15***, 20, 27***, ***31***, 32, 34, 35***, 36, 37, 39, 43*** ja ***46 kohaste aktide*** vastuvõtmiseks tuleks kasutada kontrollimenetlust, kuna tegemist on üldiste aktidega.	(28) Käesoleva määruse ***artiklites*** 15 ***a***, ***20***, 32, 34, 35 ja ***43 osutatud rakendusaktide*** vastuvõtmiseks tuleks kasutada kontrollimenetlust, kuna tegemist on üldiste aktidega.

Muudatusettepanek 35

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 34

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(34) Käesolev määrus ei piira liidu sektoripõhistes õigusaktides ja liidu tarbijaõigusaktides sätestatud ning siseriiklike rikkumiste puhul kohaldatavate ***karistuste*** kasutamist. Vajaduse korral peaksid pädevad asutused kohaldama neid sätteid rakendavate siseriiklike õigusaktide sätteid, võttes arvesse rikkumise tegelikku mahtu ja ulatust ning rikkumisega teiste liikmesriikide tarbijatele põhjustatud kahju.	(34) Käesolev määrus ei piira liidu sektoripõhistes õigusaktides ja liidu tarbijaõigusaktides sätestatud ning siseriiklike rikkumiste puhul kohaldatavate ***sanktsioonide*** kasutamist. Vajaduse korral peaksid pädevad asutused kohaldama neid sätteid rakendavate siseriiklike õigusaktide sätteid, võttes arvesse ***asjaomase*** rikkumise tegelikku mahtu ja ulatust ning rikkumisega teiste liikmesriikide tarbijatele põhjustatud kahju.

Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 34 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(34 a) Käesolevat määrust tuleks rakendada ja kohaldada täielikus kooskõlas liidu eeskirjadega üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja kohaldatava siseriikliku õigusega vastavalt andmekaitset käsitlevatele liidu õigusaktidele.

Muudatusettepanek 37

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 35

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(35) Käesolevas määruses peetakse kinni põhiõigustest ja eelkõige Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhimõtetest***[67]***. Seepärast tuleks käesolevat määrust tõlgendada ja kohaldada nende õiguste ja põhimõtete kohaselt. Käesolevas määruses sätestatud ***miinimumvolituste*** kasutamisel peaksid pädevad asutused leidma sobiva tasakaalu põhiõigustega, näiteks kõrgetasemelise tarbijakaitse, ettevõtlusvabaduse ja teabevabadusega kaitstud huvide vahel.	(35) Käesolevas määruses peetakse kinni põhiõigustest ja eelkõige Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhimõtetest. Seepärast tuleks käesolevat määrust tõlgendada ja kohaldada nende õiguste ja põhimõtete kohaselt. Käesolevas määruses sätestatud ***volituste*** kasutamisel peaksid pädevad asutused leidma sobiva tasakaalu põhiõigustega, näiteks kõrgetasemelise tarbijakaitse, ettevõtlusvabaduse***, sõnavabaduse*** ja teabevabadusega kaitstud huvide vahel.

[67] EÜT C 364, 18.12.2000, lk 1.

Muudatusettepanek 38

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesoleva määrusega kehtestatakse tingimused, mille alusel tarbijate huve kaitsvate õigusaktide jõustamise eest vastutavaks määratud liikmesriikide pädevad asutused teevad üksteise ja komisjoniga koostööd, et tagada kõnealuste õigusaktide järgimine ja siseturu tõrgeteta toimimine ning tõhustada tarbijate majandushuvide kaitset.	Käesoleva määrusega kehtestatakse tingimused, mille alusel tarbijate huve kaitsvate ***liidu*** õigusaktide jõustamise eest vastutavaks määratud liikmesriikide pädevad asutused teevad üksteise ja komisjoniga koostööd, et tagada kõnealuste õigusaktide järgimine ja siseturu tõrgeteta toimimine ning tõhustada tarbijate majandushuvide kaitset.

Muudatusettepanek 39

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Käesolevat määrust kohaldatakse artikli 3 punktides b ja c määratletud liidusiseste rikkumiste ja laiaulatuslike rikkumiste suhtes.	1. Käesolevat määrust kohaldatakse artikli 3 punktides b***, c*** ja c ***a*** määratletud liidusiseste rikkumiste***, laiaulatuslike rikkumiste*** ja ***liidu mõõtmega*** laiaulatuslike rikkumiste suhtes***, isegi juhul, kui need rikkumised on lõppenud enne, kui jõustamismenetlust alustati või oli võimalik see lõpule viia***.

Muudatusettepanek 40

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Samuti kohaldatakse käesolevat määrust lühiajaliste liidusiseste rikkumiste ja laiaulatuslike rikkumiste suhtes isegi juhul, kui need on lõppenud enne, kui jõustamist alustati või oli võimalik see lõpule viia.	***välja jäetud***

Muudatusettepanek 41

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 2 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Käesolev määrus ei piira õigusalase koostööga kriminaal- ja tsiviilasjades seotud meetmete kohaldamist liikmesriikides, eelkõige Euroopa kohtute võrgu toimimist.	4. Käesolev määrus ei piira õigusalase koostööga kriminaal- ja tsiviilasjades seotud meetmete kohaldamist liikmesriikides, eelkõige Euroopa kohtute võrgu toimimist***, ega kriminaalasjades tehtavat õigusalast koostööd käsitlevate õigusaktide kohaldamist***.

Muudatusettepanek 42

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Käesolev määrus ei piira pädevate asutuste ja Euroopa Pangandusjärelevalve rolle ega volitusi, mis tulenevad Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. veebruari 2014. aasta direktiivist 2014/17/EL ***elamukinnisvaraga seotud tarbijakrediidilepingute kohta*** ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. juuli 2014. aasta direktiivist 2014/92/EL ***maksekontoga seotud tasude võrreldavuse, maksekonto vahetamise ja põhimaksekontole juurdepääsu kohta***.	6. Käesolev määrus ei piira pädevate asutuste ja Euroopa Pangandusjärelevalve rolle ega volitusi, mis tulenevad Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. veebruari 2014. aasta direktiivist 2014/17/EL***[1a]*** ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. juuli 2014. aasta direktiivist 2014/92/EL***[1b]***. ***Käesoleva määruse III peatükki ei kohaldata esimeses lõigus osutatud kahe direktiivi liidusiseste rikkumiste suhtes.***

[1a] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/17/EL elamukinnisvaraga seotud tarbijakrediidilepingute kohta ning millega muudetakse direktiive 2008/48/EÜ ja 2013/36/EL ja määrust (EL) nr 1093/2010 (ELT L 60, 28.2.2014, lk 34).

[1b] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. juuli 2014. aasta direktiiv 2014/92/EL maksekontoga seotud tasude võrreldavuse, maksekonto vahetamise ja põhimaksekontole juurdepääsu kohta (ELT L 257, 28.8.2014, lk 214).

Muudatusettepanek 43

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
7. Käesoleva määruse III peatükki ei kohaldata järgmiste õigusaktide liidusiseste rikkumiste puhul:	***välja jäetud***
(a) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/17/EÜ elamukinnisvaraga seotud tarbijakrediidilepingute kohta	
(b) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. juuli 2014. aasta direktiiv 2014/92/EL maksekontoga seotud tasude võrreldavuse, maksekonto vahetamise ja põhimaksekontole juurdepääsu kohta.	

Muudatusettepanek 44

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	8 a. Käesolev määrus ei piira liikmesriigi õiguse kohaseid eraõiguse raames võetavaid jõustamismeetmeid ega kahju hüvitamise hagisid.

Muudatusettepanek 45

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõik 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) „tarbijate huve kaitsvad õigusaktid“ – lisas loetletud direktiivid, nagu need on liikmesriikide siseriiklikku õiguskorda üle võetud, ning määrused;	(a) „tarbijate huve kaitsvad ***liidu*** õigusaktid“ – ***käesoleva määruse*** lisas loetletud direktiivid, nagu need on liikmesriikide siseriiklikku õiguskorda üle võetud, ning määrused;

Muudatusettepanek 46

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõik 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) „liidusisene rikkumine“ – tarbijate huve kaitsvate õigusaktidega vastuolus olev ***toimuv või lõppenud*** tegevus või tegevusetus, mis on kahjustanud, kahjustab või võib kahjustada nende tarbijate kollektiivseid huve, kes elavad muus liikmesriigis kui see, kus tegevus või tegevusetus alguse sai või toimus, kus on tegevuse või tegevusetuse eest vastutava kaupleja registreeritud asukoht või kus võib leida selle tegevusega või tegevusetusega seotud tõendeid või kaupleja varasid;	(b) „liidusisene rikkumine“ – tarbijate huve kaitsvate ***liidu*** õigusaktidega vastuolus olev tegevus või tegevusetus, mis on kahjustanud, kahjustab või võib kahjustada nende tarbijate kollektiivseid huve, kes elavad muus liikmesriigis kui see, kus tegevus või tegevusetus alguse sai või toimus, kus on tegevuse või tegevusetuse eest vastutava kaupleja registreeritud asukoht või kus võib leida selle tegevusega või tegevusetusega seotud tõendeid või kaupleja varasid;

Muudatusettepanek 47

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõik 1 – punkt c – alapunkt 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) tarbijate huve kaitsvate õigusaktidega vastuolus olev tegevus või tegevusetus, mis on kahjustanud, kahjustab või võib kahjustada nende tarbijate kollektiivseid huve, kes elavad vähemalt kahes muus liikmesriigis kui see, kus tegevus või tegevusetus alguse sai või toimus, kus on tegevuse või tegevusetuse eest vastutava kaupleja registreeritud asukoht või kus võib leida selle tegevusega või tegevusetusega seotud tõendeid või varasid; olenemata sellest, kas tegevus või tegevusetus on hetkel toimuv või lõppenud; olenemata sellest, kas tegevus või tegevusetus on hetkel toimuv või lõppenud; või	(1) tarbijate huve kaitsvate ***liidu*** õigusaktidega vastuolus olev tegevus või tegevusetus, mis on kahjustanud, kahjustab või võib kahjustada nende tarbijate kollektiivseid huve, kes elavad vähemalt kahes muus liikmesriigis kui see, kus tegevus või tegevusetus alguse sai või toimus, kus on tegevuse või tegevusetuse eest vastutava kaupleja registreeritud asukoht või kus võib leida selle tegevusega või tegevusetusega seotud tõendeid või varasid; olenemata sellest, kas tegevus või tegevusetus on hetkel toimuv või lõppenud; olenemata sellest, kas tegevus või tegevusetus on hetkel toimuv või lõppenud; või

Muudatusettepanek 48

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõik 1 – punkt c – alapunkt 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) tarbijate huve kaitsvate õigusaktidega vastuolus olevad tegevused või tegevusetus, millel on ühiseid omadusi, näiteks sama ebaseaduslik tava**,** sama huvi rikkumine või samaaegne toimumine vähemalt kahes liikmesriigis;	(2) tarbijate huve kaitsvate ***liidu*** õigusaktidega vastuolus olevad tegevused või tegevusetus, ***mis on kahjustanud, kahjustab või võib kahjustada tarbijate kollektiivseid huve ja*** millel on ühiseid omadusi, näiteks sama ebaseaduslik tava ***või*** sama huvi rikkumine või samaaegne toimumine vähemalt kahes liikmesriigis;

Muudatusettepanek 49

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõik 1 – punkt c a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(c a) „liidu mõõtmega laiaulatuslik rikkumine“ – laiaulatuslik rikkumine, mis on kahjustanud, kahjustab või võib kahjustada tarbijate kollektiivseid huve enamikus liikmesriikides, mille elanikkond moodustab kokku vähemalt enamuse liidu elanikkonnast;

Muudatusettepanek 50

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõik 1 – punkt c b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(c b) „pädev asutus“ – riiklikul, piirkondlikul või kohalikul tasandil asutatud ametiasutus, kellel on konkreetne kohustus jõustada tarbijate huve kaitsvaid liidu õigusakte;

Muudatusettepanek 51

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõik 1 – punkt c c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(c c) „ühtne kontaktbüroo“ – igas liikmesriigis määratud riigiasutus, kes vastutab käesoleva määruse kohaldamise koordineerimise eest selles liikmesriigis;

Muudatusettepanek 52

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõik 1 – punkt c d (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(c d) „määratud asutus“ – asutus, kelle võib määrata liikmesriik ning kellel on õiguspärane huvi lõpetada või keelustada tarbijate huvide kaitsmist käsitlevate liidu õigusaktide rikkumine;

Muudatusettepanek 53

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõik 1 – punkt f a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(f a) „tarbija“ − füüsiline isik, kes tegutseb eesmärgil, mis ei ole seotud tema kaubandus-, majandus-, ametialase või kutsetegevusega;

Muudatusettepanek 54

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõik 1 – punkt i

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(i) „tarbijate kollektiivsete huvide kahjustamine“ – mitmete liidusisestest ***või***	(i) „tarbijate kollektiivsete huvide kahjustamine“ – mitmete liidusisestest

laiaulatuslikest rikkumistest mõjutatud tarbijate huvide tegelik või potentsiaalne rikkumine; ***ning seda eeldatakse, eriti juhul, kui rikkumine kas potentsiaalselt või tegelikult on kahjustanud, kahjustab või võib kahjustada olulist hulka samas olukorras tarbijaid.***	***rikkumistest,*** laiaulatuslikest rikkumistest ***või liidu mõõtmega laiaulatuslikust rikkumisest*** mõjutatud tarbijate huvide tegelik või potentsiaalne rikkumine;

Muudatusettepanek 55

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõik 1 – punkt i a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(i a) „tarbijatele tõsise ja heastamatu kahju tekitamise risk“ – selline olukord, mis võib tõenäoliselt põhjustada tõsist kahju, mida ei saa enam heastada;

Muudatusettepanek 56

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõik 1 – punkt i b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(i b) „lauskontrollid“ – tarbijaturgude kooskõlastatud uurimised samaaegsete koordineeritud kontrollimeetmete kaudu, et tuvastada tarbijate huve kaitsvate liidu õigusaktide rikkumisi.

Muudatusettepanek 57

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 4	Artikkel 4
Rikkumiste ***aegumistähtajad***	***Sanktsioonide kehtestamise, tarbijatele kahju hüvitamise korralduse andmise ja*** rikkumiste ***tulemusel saadud tulude tagastamise korralduse andmise***

	aegumistähtaeg
1. Pädevad asutused võivad uurida ***artiklis*** 2 osutatud rikkumisi ja ***keelustada*** kauplejatel selliste rikkumiste ***toimepanemise*** tulevikus. Pädevad asutused võivad ***kõnealuste rikkumiste eest määrata karistusi*** viie aasta jooksul rikkumise lõppemisest***.***	1. Pädevad asutused võivad uurida ***artikli*** 2 ***lõikes 1*** osutatud rikkumisi ja ***ennetada*** kauplejatel selliste rikkumiste ***toimepanemist*** tulevikus. Pädevad asutused võivad viie aasta jooksul rikkumise lõppemisest ***kasutada järgmisi volitusi:***
	(a) kehtestada sanktsioone, nagu on sätestatud artikli 8 lõike 2 punktis m;
	(b) anda vastutavale kauplejale korraldus hüvitada kahju tarbijatele, kes kannatasid kahju rikkumise tagajärjel, nagu on sätestatud artikli 8 lõike 2 punktis n; ning
	(c) anda korraldus rikkumiste tulemusel saadud tulude tagastamiseks, nagu on sätestatud artikli 8 lõike 2 punktis o.
	Pädevad asutused võivad vajaduse korral kasutada neid volitusi tõendite alusel, mis on saadud väljaspool teises lõikes osutatud aegumistähtaega.
2. ***Karistuste määramise*** tähtaega hakatakse arvestama rikkumise lõppemise päevast.	2. ***Lõikes 1 osutatud volituste kasutamise*** tähtaega hakatakse arvestama rikkumise lõppemise päevast.
3. Rikkumisega seotud uurimise või jõustamismenetluse eesmärgil ellu viidav mis tahes pädeva asutuse tegevus peatab ***karistuste määramise*** tähtaja arvestamise kuni asja suhtes lõpliku otsuse vastuvõtmiseni. ***Karistuste määramise*** tähtaeg peatatakse ajaks, mil pädeva asutuse otsuse, korralduse või muu toimingu suhtes on käimas kohtumenetlus.	3. Rikkumisega seotud uurimise või jõustamismenetluse eesmärgil ellu viidav mis tahes pädeva asutuse tegevus peatab ***lõikes 1 osutatud volituste kasutamise*** tähtaja arvestamise kuni asja suhtes lõpliku otsuse vastuvõtmiseni. ***See*** tähtaeg peatatakse ajaks, mil pädeva asutuse otsuse, korralduse või muu toimingu suhtes on käimas kohtumenetlus.

Muudatusettepanek 58

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 5	Artikkel 5

Pädevad asutused ja ühtsed kontaktbürood	Pädevad asutused ja ühtsed kontaktbürood
1. Iga liikmesriik määrab ***pädevateks asutusteks riiklikul, piirkondlikul või kohalikul tasandil väljakujunenud riigiasutused spetsiifiliste ülesannetega tarbijate huve kaitsvate õigusaktide jõustamiseks***.	1. Iga liikmesriik määrab ***käesoleva määruse kohaldamise eest vastutavad pädevad asutused ja ühtse kontaktbüroo***.
2. Pädevad asutused täidavad käesolevast määrusest tulenevaid kohustusi nii, nagu nad tegutseks omaenda liikmesriigi tarbijate nimel ja omal kulul.	2. Pädevad asutused täidavad käesolevast määrusest tulenevaid kohustusi nii, nagu nad tegutseks omaenda liikmesriigi tarbijate nimel ja omal kulul.
3. Iga liikmesriik nimetab ühtseks kontaktbürooks ühe pädeva asutuse.	
4. Ühtne kontaktbüroo vastutab ***liidusiseste rikkumiste ja laiaulatuslike rikkumistega seotud uurimise*** ja ***jõustamistegevuste koordineerimise eest pädevate asutuste, teiste artiklis 6 osutatud riigiasutuste***, ***artiklis 13 osutatud määratud organite ning artiklis 34 sätestatud hoiatusmehhanismis osalevate üksuste vahel***.	4. Ühtne kontaktbüroo vastutab ***pädevate asutuste, teiste artiklis 6 osutatud riigiasutuste, määratud asutuste*** ja ***artiklis 35 osutatud hoiatusmehhanismis osalevate üksuste vahel liidusiseste rikkumiste***, ***laiaulatuslike rikkumiste ja liidu mõõtmega laiaulatuslike rikkumistega seotud uurimise ja jõustamistegevuste koordineerimise eest***.
5. Liikmesriigid tagavad, et pädevatel asutustel ja ühtsetel kontaktbüroodel on käesoleva määruse kohaldamiseks ***ja artiklist 8 tulenevate neile kehtivate volituste tulemuslikuks kasutamiseks*** vajalikud ***piisavad*** vahendid, sealhulgas ***piisavad*** eelarvelised ja muud ressursid, oskusteave ja muu korraldus.	5. Liikmesriigid tagavad, et pädevatel asutustel ja ühtsetel kontaktbüroodel on käesoleva määruse kohaldamiseks vajalikud vahendid, sealhulgas eelarvelised ja muud ressursid, oskusteave ja muu korraldus.
6. Kui liikmesriigi territooriumil on rohkem kui üks pädev asutus, tagab liikmesriik, et nende vastavad ülesanded on selgelt piiritletud ja et nad teevad oma vastavate ülesannete tulemuslikuks täitmiseks tihedat koostööd.	6. Kui liikmesriigi territooriumil on rohkem kui üks pädev asutus, tagab liikmesriik, et nende vastavad ülesanded on selgelt piiritletud ja et nad teevad oma vastavate ülesannete tulemuslikuks täitmiseks tihedat koostööd.

Muudatusettepanek 59

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

4. Iga liikmesriik võib ***määrata asutused, kellel on rikkumiste lõpetamiseks või keelustamiseks õiguspärane huvi („määratud organid“), koguma*** vajalikku teavet ja ***rakendama*** neile siseriiklike õigusaktidega kättesaadavaid vajalikke jõustamismeetmeid vastuvõtva pädeva asutuse nimel.	4. Iga liikmesriik võib ***kehtestada määratud asutustele kohustuse koguda*** vajalikku teavet ja ***rakendada*** neile siseriiklike õigusaktidega kättesaadavaid vajalikke jõustamismeetmeid vastuvõtva pädeva asutuse nimel.

Muudatusettepanek 60

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Liikmesriigid tagavad pädevate asutuste ja määratud ***organite*** vahelise koostöö eelkõige selleks, et tagada ***artiklis*** 2 osutatud rikkumiste viivitamatu teatavaks tegemine pädevatele asutustele.	5. Liikmesriigid tagavad pädevate asutuste ja määratud ***asutuste*** vahelise koostöö eelkõige selleks, et tagada ***artikli*** 2 ***lõikes 1*** osutatud rikkumiste viivitamatu teatavaks tegemine pädevatele asutustele.

Muudatusettepanek 61

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Iga liikmesriik ***teatab*** komisjonile ***ja teistele liikmesriikidele*** viivitamatult ***pädevad asutused, ühtse kontaktbüroo, artiklis 13 osutatud määratud organid ning artiklis 34 sätestatud hoiatusmehhanismis osalevad üksused ja nende muudatused.***	1. Iga liikmesriik ***edastab*** komisjonile viivitamatult ***järgmise teabe:***

Muudatusettepanek 62

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 1 – punkt a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(a) pädevate asutuste, ühtse kontaktbüroo, määratud asutuste ja artiklis 35 osutatud hoiatusmehhanismis osalevate üksuste identifitseerimis- ja kontaktandmed;

Muudatusettepanek 63

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 1 – punkt b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(b) teave pädevate asutuste korralduse, volituste ja ülesannete kohta; ning

Muudatusettepanek 64

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 1 – punkt c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(c) kõik muudatused punktides a ja b märgitud teabes.

Muudatusettepanek 65

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Komisjon haldab ja ajakohastab oma veebisaidil ***avalikult kättesaadavat ühtsete kontaktbüroode, pädevate asutuste, määratud organite ja üksuste nimekirja***.	2. Komisjon haldab ja ajakohastab oma veebisaidil ***lõikes 1 osutatud teavet ja teeb selle avalikult kättesaadavaks***.

Muudatusettepanek 66

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 8	Artikkel 8
Pädevate ***ametiasutuste miinimumvolitused***	Pädevate ***asutuste volitused***
1. ***Igal pädeval asutusel on käesoleva määruse kohaldamiseks vajalikud*** uurimis- ja jõustamisvolitused ***ning ta kasutab neid kooskõlas*** käesoleva määruse ***ja siseriikliku õigusega***.	1. ***Iga liikmesriik annab oma pädevatele asutustele*** uurimis- ja jõustamisvolitused ***ja vajalikud vahendid*** käesoleva määruse ***kohaldamiseks***.
	1 a. Olenemata lõikest 1 võivad liikmesriigid otsustada mitte anda igale pädevale asutusele kõiki volitusi, eeldusel et iga volitust on võimalik tulemuslikult kasutada.
2. ***Igal pädeval asutusel*** on vähemalt järgmised volitused ja ***ta kasutab*** neid artiklis 9 sätestatud tingimustel, et:	2. ***Et täita neile käesoleva määrusega antud kohustusi,*** on ***pädevatel asutustel igas liikmesriigis*** vähemalt järgmised volitused ja ***nad kasutavad*** neid artiklis 9 sätestatud tingimustel, et:
(a) saada juurdepääs asjakohastele käesoleva määruse kohase rikkumisega seotud dokumentidele, andmetele või teabele mis tahes kujul või vormingus ja olenemata nende hoidmiseks kasutatavast andmekandjast või kohast;	(a) saada juurdepääs asjakohastele käesoleva määruse kohase rikkumisega seotud dokumentidele, andmetele või teabele mis tahes kujul või vormingus ja olenemata nende hoidmiseks kasutatavast andmekandjast või kohast;
(b) nõuda igalt füüsiliselt või juriidiliselt isikult, kaasa arvatud pankadelt, internetiteenuse pakkujatelt, domeeniregistritelt ja domeeniregistrite pidajatelt ning ***hostimisteenuste*** pakkujatelt asjakohast teavet, andmeid või dokumente mis tahes kujul või vormingus ja olenemata nende säilitamiseks kasutatavast andmekandjast või kohast, ***muu hulgas*** eesmärgiga tuvastada ja jälgida finants- ja andmevoogusid või teha kindlaks finants- ja andmevoogudega seotud isikuid, pangakonto teavet ja veebisaitide omanikke;	(b) nõuda igalt füüsiliselt või juriidiliselt isikult, kaasa arvatud pankadelt, ***maksuteenuse pakkujatelt,*** internetiteenuse pakkujatelt, domeeniregistritelt ja domeeniregistrite pidajatelt ning ***veebimajutusteenuse*** pakkujatelt asjakohast teavet, andmeid või dokumente mis tahes kujul või vormingus***, milles nad on säilitatud,*** ja olenemata nende säilitamiseks kasutatavast andmekandjast või kohast, eesmärgiga tuvastada ja jälgida finants- ja andmevoogusid või teha kindlaks finants- ja andmevoogudega seotud isikuid, pangakonto teavet ja veebisaitide

	omanikke***, juhul kui vastav teave, vastavad andmed või vastav dokument on seotud uuritava küsimusega***;
(c) nõuda igalt pädeva asutuse liikmesriigi riigiasutuselt, organilt või ametilt asjakohase teabe, andmete või dokumentide esitamist mis tahes kujul või vormingus ja olenemata nende säilitamiseks kasutatavast andmekandjast või kohast ***muu hulgas*** eesmärgiga tuvastada ja jälgida finants- ja andmevoogusid või teha kindlaks finants- ja andmevoogudega seotud isikuid, pangakonto teavet ja veebisaitide omanikke;	(c) nõuda igalt pädeva asutuse liikmesriigi riigiasutuselt, organilt või ametilt asjakohase teabe, andmete või dokumentide esitamist mis tahes kujul või vormingus ja olenemata nende säilitamiseks kasutatavast andmekandjast või kohast eesmärgiga tuvastada ja jälgida finants- ja andmevoogusid või teha kindlaks finants- ja andmevoogudega seotud isikuid, pangakonto teavet ja veebisaitide omanikke***, juhul kui vastav teave, vastavad andmed või vastav dokument on seotud uuritava küsimusega***;
(d) teostada vajalikke kohapealseid kontrolle, mis hõlmab ***eelkõige*** volitust siseneda mis tahes ruumidesse, maatükile või transpordivahendisse või nõuda seda teistelt asutustelt, eesmärgiga uurida, arestida, teha või hankida koopiaid teabest, andmetest või dokumentidest olenemata nende salvestamiseks kasutatavast kandjast; sulgeda mis tahes ruume või teavet, andmeid või dokumente uurimiseks vajalikuks ajaks või vajalikus ulatuses; ***nõuda asjaomase kaupleja esindajalt või töötajalt selgitusi uuritava küsimusega seotud asjaolude, teabe või dokumentide kohta ning registreerida vastused;***	(d) teostada vajalikke kohapealseid kontrolle, mis hõlmab volitust siseneda mis tahes ruumidesse, maatükile või transpordivahendisse***, mida kaupleja kasutab eesmärkidel, mis on seotud tema kaubandus-, majandus-, ametialase või kutsetegevusega,*** või nõuda seda teistelt asutustelt, eesmärgiga uurida, arestida, teha või hankida koopiaid teabest, andmetest või dokumentidest olenemata nende salvestamiseks kasutatavast kandjast; sulgeda mis tahes ruume või teavet, andmeid või dokumente uurimiseks vajalikuks ajaks või vajalikus ulatuses;
	(d a) nõuda asjaomase kaupleja esindajalt või töötajalt selgitusi uuritava küsimusega seotud asjaolude, teabe või dokumentide kohta ning registreerida vastused;
(e) ***osta*** kaupu või teenuseid kontrollostudena, et avastada käesoleva määruse kohaseid rikkumisi ja hankida tõendeid;	(e) ***osta*** kaupu või teenuseid kontrollostudena, ***sealhulgas variisikuna, et neid kontrollida ja pöördprojekteerida, selleks*** et avastada käesoleva määruse kohaseid rikkumisi ja hankida tõendeid; ***olenevalt nende kavandatud kasutuse laadist ostetakse näidised, mida ei saa kauplejale nende algseisundis tagastada;***
(f) osta kaupu või teenuseid variisikuna, et avastada käesoleva	

määruse kohaseid rikkumisi ja hankida tõendeid;

(g) võtta ajutisi meetmeid, et vältida ***tarbijatele*** avalduvat tõsist ja heastamatut kahju, eelkõige veebisaidi, ***domeeni*** või ***samalaadse digitaalse saidi***, ***teenuse*** või ***konto peatamise teel***;

(g) võtta ajutisi meetmeid ***juhul, kui puuduvad muud vahendid***, et vältida ***tarbijate kollektiivsetele huvidele*** avalduvat tõsist ja heastamatut kahju, eelkõige ***nõudes, et veebimajutusteenuse pakkujad eemaldaksid sisu või peataksid*** veebisaidi, ***teenuse*** või ***konto, või nõudes***, ***et domeeniregistrid*** või ***domeeniregistri pidajad peataksid kindlaks ajavahemikuks täielikult kvalifitseeritud domeeninime***;

(h) alustada omal algatusel uurimisi või menetlusi liidusiseste või laiaulatuslike rikkumiste lõpetamiseks ***või keelustamiseks ning*** vajaduse korral ***avaldada*** selle kohta teavet;

(h) alustada omal algatusel uurimisi või menetlusi liidusiseste ***rikkumiste, laiaulatuslike rikkumiste*** või ***liidu mõõtmega*** laiaulatuslike rikkumiste lõpetamiseks ***ning avaldada*** vajaduse korral selle kohta teavet;

(i) ***saavutada***, et liidusisese või laiaulatusliku rikkumise eest vastutav kaupleja võtab kohustuse lõpetada rikkumine ning vajaduse korral hüvitada tarbijatele põhjustatud kahju;

(i) ***püüda saavutada***, et liidusisese ***rikkumise, laiaulatusliku rikkumise*** või ***liidu mõõtmega*** laiaulatusliku rikkumise eest vastutav kaupleja võtab kohustuse lõpetada rikkumine ning vajaduse korral hüvitada tarbijatele põhjustatud kahju***, ja/või aktsepteerib seda kohustust***;

(j) nõuda kauplejalt kirjalikult rikkumise lõpetamist;

(k) saavutada rikkumise lõpetamine või keelustamine;

(k) saavutada rikkumise lõpetamine või keelustamine;

(l) ***sulgeda veebisait, domeen*** või ***samalaadne digitaalne sait***, teenus või konto või selle osa, sealhulgas taotledes selliste meetmete rakendamist kolmandalt osapoolelt või teiselt riigiasutuselt;

(l) ***kui kaupleja ei reageeri mõistliku aja jooksul pädeva asutuse kirjalikule nõudmisele rikkumine lõpetada*** või ***keelata, anda veebimajutusteenuse pakkujale korraldus sisu eemaldada või veebisait***, teenus või konto või selle osa ***maha võtta, või anda domeeniregistritele või domeeniregistri pidajatele korraldus täielikult kvalifitseeritud domeeninimi kustutada ning võimaldada asjaomasel pädeval asutusel selle registreerimist***, sealhulgas taotledes selliste meetmete rakendamist kolmandalt osapoolelt või teiselt riigiasutuselt***, et vältida tarbijate kollektiivsetele huvidele avalduvat tõsist ja heastamatut kahju***;

(m) määrata liidusiseste rikkumiste ja laiaulatuslike rikkumiste ning käesoleva määruse kohaselt vastu võetud otsuse, korralduse, ajutise meetme, kohustuse või muu meetme täitmata jätmise eest ***karistusi***, sealhulgas trahve ja karistusmakseid;	(m) määrata liidusiseste rikkumiste***, laiaulatuslike rikkumiste*** ja ***liidu mõõtmega*** laiaulatuslike rikkumiste ning käesoleva määruse kohaselt vastu võetud otsuse, korralduse, ajutise meetme, kohustuse või muu meetme täitmata jätmise eest ***sanktsioone***, sealhulgas trahve ja karistusmakseid;
(n) kohustada liidusisese rikkumise või laiaulatusliku rikkumise eest vastutavat kauplejat andma rikkumise tagajärjel kahju kannatanud tarbijatele hüvitist muuhulgas rahalise hüvitise kujul, pakkudes tarbijatele võimalust lõpetada leping või pakkudes muid meetmeid, mis tagavad rikkumise tagajärjel kahju kannatanud tarbijatele kahju heastamise;	(n) kohustada liidusisese rikkumise***, laiaulatusliku rikkumise*** või ***liidu mõõtmega*** laiaulatusliku rikkumise eest vastutavat kauplejat andma ***selle*** rikkumise tagajärjel kahju kannatanud tarbijatele hüvitist muuhulgas rahalise hüvitise kujul, pakkudes tarbijatele võimalust lõpetada leping või pakkudes muid meetmeid, mis tagavad rikkumise tagajärjel kahju kannatanud tarbijatele kahju heastamise;
(o) nõuda rikkumiste tulemusel saadud tulude tagastamist***, sealhulgas tulude maksmist riigikassasse või mõnele pädeva asutuse poolt või siseriiklikes õigusaktides määratud saajale***;	(o) nõuda rikkumiste tulemusel saadud tulude tagastamist;
(p) avaldada mis tahes lõplik otsus, ***ajutine*** meede või korraldus, mis hõlmab liidusisese rikkumise või laiaulatusliku rikkumise eest vastutava kaupleja isiku avaldamist;	(p) avaldada mis tahes lõplik otsus, ***lõplik*** meede***, kaupleja kohustus*** või ***käesoleva määruse kohaselt võetud*** korraldus, mis hõlmab liidusisese rikkumise***, laiaulatusliku rikkumise*** või ***liidu mõõtmega*** laiaulatusliku rikkumise eest vastutava kaupleja isiku avaldamist;
(q) konsulteerida tarbijate, tarbijaorganisatsioonide, määratud ***organite*** ja teiste asjaomaste isikutega kavandatud kohustuste tulemuslikkuse üle rikkumise lõpetamisel ja sellest tekkinud kahju kõrvaldamisel.	(q) konsulteerida tarbijate, tarbijaorganisatsioonide, ***kauplejate organisatsioonide, vajaduse korral*** määratud ***asutuste*** ja teiste asjaomaste isikutega kavandatud kohustuste tulemuslikkuse üle rikkumise lõpetamisel ja sellest tekkinud kahju kõrvaldamisel.

Muudatusettepanek 67

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 9	Artikkel 9

Miinimumvolituste kasutamine

1. Pädevad asutused kasutavad artiklis 8 sätestatud ***miinimumvolitusi kooskõlas käesoleva määruse ja siseriiklike õigusaktidega*** kas

(a) otse omal vastutusel ***või***

(b) pöördudes kohtusse, kes on pädev vajalikku otsust langetama, esitades vajaduse korral apellatsioonkaebuse, kui vajalikku otsust käsitlevat taotlust ei rahuldata.

2. Kui pädevad asutused kasutavad oma volitusi pöörduda kohtusse, on nimetatud kohtud pädevad tegema vajalikke otsuseid ***ja need tegutsevad käesoleva määruse raames***.

Volituste kasutamine ***pädevate asutuste poolt***

1. Pädevad asutused kasutavad artiklis 8 sätestatud ***volitusi*** kas

(a) otse omal vastutusel

(a a) teiste riigiasutuste kaasabil või vajadusel korral õigusasutuste järelevalve all;

(a b) andes vajaduse korral korralduse määratud asutustele; või

(b) pöördudes kohtusse, kes on pädev vajalikku otsust langetama, esitades vajaduse korral apellatsioonkaebuse, kui vajalikku otsust käsitlevat taotlust ei rahuldata.

1 a. Pädevad asutused kasutavad igal juhul artikli 8 lõike 2 punktides d, g ja l sätestatud volitusi kooskõlas käesoleva artikli lõikega 1.

2. Kui pädevad asutused kasutavad oma volitusi pöörduda kohtusse, on nimetatud kohtud pädevad tegema vajalikke otsuseid.

2 a. Pädevad asutused kasutavad artiklis 8 sätestatud volitusi proportsionaalselt, tõhusalt ja tulemuslikult kooskõlas liidu õigusaktidega, sealhulgas Euroopa Liidu põhiõiguste hartaga, kohaldatavate menetluslike tagatiste, liidu andmekaitse eeskirjade ja siseriiklike õigusaktidega.

2 b. Käesoleva määruse kohaldamisel vastuvõetavad uurimis- ja jõustamismeetmed kajastavad nõuetekohaselt rikkumise laadi ja sellest põhjustatud tegelikku või potentsiaalset kogukahju.

2 c. Kui otsustatakse, kas sanktsiooni kehtestada või mitte, ja kui suur on igal individuaalsel juhul määratava trahvi suurus, võetakse nõuetekohaselt arvesse

	järgmist:
	(a) rikkumise laad, raskusaste ja kestus, võttes arvesse sellest mõjutatud tarbijate arvu ja neile tekitatud kahju taset;
	(b) kas rikkumine pandi toime tahtlikult või hooletusest;
	(c) kaupleja võetud meetmed tarbijate kantud kahju leevendamiseks;
	(d) kas kaupleja on varem pannud toime rikkumisi;
	(e) kaupleja tehtud koostöö määr pädeva asutusega rikkumise heastamiseks ja selle võimaliku kahjuliku mõju leevendamiseks.
3 Liikmesriigid tagavad, et käesoleva määruse kohaldamisel algatatud menetlustes vastu võetavate kohtuotsustega seotud kohtutasud ja muud kulud on proportsionaalsed ega kahjusta käesoleva määruse kohaldamist.	3. Liikmesriigid tagavad, et käesoleva määruse kohaldamisel algatatud menetlustes vastu võetavate kohtuotsustega seotud kohtutasud ja muud kulud on proportsionaalsed ega kahjusta käesoleva määruse kohaldamist.

Muudatusettepanek 68

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 10	***välja jäetud***
Rakendamisvolitused	
Komisjon võib võtta vastu rakendusakte, milles sätestatakse rakendamise ja artiklis 8 osutatud pädevate asutuste miinimumvolituste kasutamise tingimused. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 48 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.	

Muudatusettepanek 69

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 11	Artikkel 11
Andmepäringud	Andmepäringud
1. Taotluse saanud asutus edastab taotluse esitanud asutuse nõudmisel asjakohase teabe, mida on vaja selle kindlakstegemiseks, kas liidusisene rikkumine on toimunud ning et saavutada selle rikkumise lõpetamine. Taotluse saanud asutus annab teabepäringust ja oma vastusest viivitamata komisjonile teada.	1. Taotluse saanud asutus edastab taotluse esitanud asutuse nõudmisel ***taotluse esitanud asutusele viivitamata ja igal juhul 30 päeva jooksul*** asjakohase teabe, mida on vaja selle kindlakstegemiseks, kas liidusisene rikkumine on toimunud ning et saavutada selle rikkumise lõpetamine. Taotluse saanud asutus annab teabepäringust ja oma vastusest viivitamata komisjonile teada.
2. Taotluse saanud asutus teeb vajalikud uurimised või rakendab muid taotletud teabe kogumiseks vajalikke või asjakohaseid meetmeid. Vajaduse korral tehakse kõnealused uurimised teiste riigiasutuste või määratud ***organite*** kaasabil.	2. Taotluse saanud asutus teeb vajalikud uurimised või rakendab muid taotletud teabe kogumiseks vajalikke või asjakohaseid meetmeid. Vajaduse korral tehakse kõnealused uurimised teiste riigiasutuste või määratud ***asutuste*** kaasabil.
3. Taotluse esitanud asutuse taotlusel võib taotluse saanud asutus lubada taotluse esitanud asutuse pädevatel ametnikel viibida taotluse saanud asutuse ametnike tehtava uurimistoimingu juures.	3. Taotluse esitanud asutuse taotlusel võib taotluse saanud asutus lubada taotluse esitanud asutuse pädevatel ametnikel viibida taotluse saanud asutuse ametnike tehtava uurimistoimingu juures.
4. Taotluse saanud asutus järgib taotlusele vastates komisjoni poolt rakendusaktis sätestatud teabetaotluste menetlust ja tähtaegu.	
5. Komisjon võtab vastu rakendusaktid, milles sätestatakse teabepäringute tähtajad, standardvormid ja üksikajalikud menetlused. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 48 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.	

Muudatusettepanek 70

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 12	Artikkel 12
Jõustamismeetmete taotlused	Jõustamismeetmete taotlused
1. Taotluse saanud asutus võtab taotluse esitanud asutuse nõudmisel liidusisese rikkumise lõpetamiseks ***või keelustamiseks viivitamata*** kõik vajalikud jõustamismeetmed, sealhulgas ***trahve*** määrates ning nõudes või hõlbustades hüvitamist rikkumise tõttu kahju kannatanud tarbijatele.	1. Taotluse saanud asutus võtab taotluse esitanud asutuse nõudmisel liidusisese rikkumise lõpetamiseks ***põhjendamatu viivituseta*** kõik vajalikud jõustamismeetmed, ***kasutades artiklis 8 sätestatud volitusi ja talle siseriikliku õiguse alusel antud lisavolitusi,*** sealhulgas ***sanktsioone*** määrates ning nõudes või hõlbustades hüvitamist ***selle*** rikkumise tõttu kahju kannatanud tarbijatele.
2. Lõikes 1 sätestatud kohustuste täitmiseks kasutab taotluse saanud asutus artiklis 8 sätestatud volitusi ja talle siseriikliku õiguse alusel antud lisavolitusi. Taotluse saanud asutus määrab asjakohased jõustamismeetmed liidusisese rikkumise lõpetamiseks või keelustamiseks proportsionaalsel, tõhusal ja tulemuslikul viisil. Vajaduse korral määratakse ja rakendatakse kõnealused meetmed teiste riigiasutuste kaasabil.	
3. Taotluse saanud asutus teavitab taotluse esitanud asutust regulaarselt astutud sammudest ja võetud meetmetest ning konsulteerib ***temaga neil teemadel. Taotluse saanud asutus teavitab artiklis 43 sätestatud andmebaasi kaudu viivitamata taotluse esitanud asutust, teiste liikmesriikide pädevaid asutusi ja komisjoni võetud*** meetmetest ja nende mõjust liidusisesele rikkumisele, sealhulgas järgmisest:	3. Taotluse saanud asutus teavitab taotluse esitanud asutust regulaarselt astutud sammudest ja võetud meetmetest ning konsulteerib ***taotluse esitanud asutusega sammude ja meetmete üle, mida taotluse saanud asutus kavatseb astuda või teha. Taotluse saanud asutus teavitab artiklis 43 sätestatud andmebaasi kaudu võetud*** meetmetest ja nende mõjust liidusisesele rikkumisele, sealhulgas järgmisest:
(a) kas ajutisi meetmeid määrati;	(a) kas ajutisi meetmeid määrati;
(b) kas rikkumine lõppes;	(b) kas rikkumine lõppes;
(c) milliseid ***karistusi määrati***;	(c) milliseid ***meetmeid, sealhulgas sanktsioone, kehtestati ja kas neid meetmeid rakendati***;
(d) millises ulatuses tarbijatele kahju hüvitati***;***	(d) millises ulatuses tarbijatele kahju hüvitati***.***
(e) kas võetud meetmeid rakendati.	

4. Taotluse saanud asutus järgib taotlustele vastates komisjoni poolt rakendusaktis sätestatud jõustamismeetmete menetlust ja tähtaegu.

5. Komisjon võtab vastu rakendusaktid, milles sätestatakse jõustamismeetmete tähtajad, standardvormid ja üksikajalikud menetlused. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 48 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

Muudatusettepanek 71

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõige 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
6. Komisjon võtab vastu rakendusaktid, milles sätestatakse määratud organite kaasamise tähtajad, standardvormid ja üksikajalikud menetlused. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 48 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.	***välja jäetud***

Muudatusettepanek 72

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Vastastikuse abi taotluste korral annab taotluse esitanud asutus ***piisavalt*** teavet, et taotluse saanud asutus saaks taotluse rahuldada, sealhulgas tagab ta kõik vajalikud tõendid, mida on võimalik saada ainult taotluse esitanud asutuse liikmesriigis.	1. Vastastikuse abi taotluste korral annab taotluse esitanud asutus ***vajalikku*** teavet, et taotluse saanud asutus saaks taotluse rahuldada, sealhulgas tagab ta kõik vajalikud tõendid, mida on võimalik saada ainult taotluse esitanud asutuse liikmesriigis.

Muudatusettepanek 73

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 15	Artikkel 15
Vastastikuse abi taotluse täitmisest keeldumine	Vastastikuse abi taotluse täitmisest keeldumine
1. Taotluse saanud asutus võib artikli 11 alusel keelduda teabe andmisest, kui kehtib mõni järgmistest tingimustest:	1. Taotluse saanud asutus võib artikli 11 alusel keelduda teabe andmisest, kui kehtib mõni järgmistest tingimustest:
a) pärast taotluse esitanud asutusega konsulteerimist ***ei ole tema arvates*** taotletud teave taotluse esitanud asutusele vajalik liidusisese rikkumise või selle toimumise võimalikkuse põhjendatud kahtluse kindlakstegemiseks;	a) pärast taotluse esitanud asutusega konsulteerimist ***esitab taotluse saanud asutus põhjendatud kaalutlused, mis näitavad, et*** taotletud teave ***ei ole*** taotluse esitanud asutusele vajalik liidusisese rikkumise või selle toimumise võimalikkuse põhjendatud kahtluse kindlakstegemiseks;
b) kui taotluse esitanud asutus ei nõustu, et selle teabe suhtes kohaldatakse artiklis 41 sätestatud konfidentsiaalsust ning ameti- ja ärisaladust käsitlevaid sätteid;	b) kui taotluse esitanud asutus ei nõustu, et selle teabe suhtes kohaldatakse artiklis 41 sätestatud konfidentsiaalsust ning ameti- ja ärisaladust käsitlevaid sätteid;
c) sama liidusisese rikkumise ja sama kaupleja suhtes on taotluse saanud või esitanud asutuse liikmesriigi õigusasutustes juba algatatud eeluurimine või kohtumenetlus ***või tehtud lõplik kohtuotsus***.	c) sama liidusisese rikkumise ja sama kaupleja suhtes on taotluse saanud või esitanud asutuse liikmesriigi õigusasutustes juba algatatud eeluurimine või kohtumenetlus.
2. Taotluse saanud asutus võib keelduda artikli 12 kohaste täitemeetmete taotluse rahuldamisest pärast taotluse esitanud asutusega konsulteerimist, kui kehtib mõni järgmistest tingimustest:	2. Taotluse saanud asutus võib keelduda artikli 12 kohaste täitemeetmete taotluse rahuldamisest pärast taotluse esitanud asutusega konsulteerimist, kui kehtib mõni järgmistest tingimustest:
a) sama liidusisese rikkumise ja sama kaupleja suhtes on taotluse saanud või esitanud asutuse liikmesriigi õigusasutustes juba algatatud eeluurimine või kohtumenetlus või ***tehtud*** lõplik kohtuotsus***.***	a) sama liidusisese rikkumise ja sama kaupleja suhtes on taotluse saanud või esitanud asutuse liikmesriigi õigusasutustes juba algatatud eeluurimine või kohtumenetlus või ***on olemas lõplik haldusotsus,*** lõplik kohtuotsus ***või kohtulik kokkulepe;***
b) pärast vastuvõtva asutuse tehtud asjakohaseid uurimistoiminguid on asutus arvamusel, et liidusisest rikkumist ei ole toimunud;	b) pärast vastuvõtva asutuse tehtud asjakohaseid uurimistoiminguid on asutus arvamusel, et liidusisest rikkumist ei ole toimunud;
c) tema arvates ei ole taotluse esitanud	c) tema arvates ei ole taotluse esitanud

asutus artikli ***12*** lõike 1 kohaselt andnud ***piisavalt*** teavet.

Jõustamismeetmete taotluse rahuldamisest ei saa keelduda ebapiisava teabe esitamise põhjusel, kui sama liidusisese rikkumise kohta esitatud teabetaotluse rahuldamisest ***keelduti põhjusel, et sama liidusisese rikkumise ja sama kaupleja suhtes on vastuvõtva või taotleja asutuse liikmesriigi õigusasutustes juba algatatud eeluurimine või kohtumenetlus või tehtud lõplik kohtuotsus, nagu osutatud*** lõike 1 punktis c.

3. Taotluse saanud asutus teatab vastastikuse abi taotluse rahuldamisest keeldumisest taotluse esitanud asutusele ja komisjonile ning nimetab keeldumise põhjused.

4. Taotluse esitanud asutuse ja selle saanud asutuse vahelise eriarvamuse korral ***edastab*** taotluse esitanud asutus või selle saanud asutus ***küsimuse viivitamata*** komisjonile, kes väljastab arvamuse. Kui küsimust komisjonile ei edastata, võib viimane väljastada arvamuse omal algatusel.

5. Komisjon teeb vastastikuse abi mehhanismi toimimise ning pädevate asutuste poolt vastastikuse abi taotluste käsitlemise menetluste ja tähtaegade järgimise järelevalvet. Komisjonil on juurdepääs vastastikuse abi taotlustele ***ning taotleja ja vastuvõtva asutuse vahel vahetatud teabele ja dokumentidele***.

6. Vajaduse korral võib komisjon esitada liikmesriikidele suunised ja anda nõu, et tagada vastastikuse abi mehhanismi tulemuslik ja tõhus toimimine.

7. Komisjon võib võtta vastu rakendusakte, milles sätestatakse üksikasjalik kord pädevate asutuste vaheliste eriarvamuste lahendamiseks

asutus artikli ***14*** lõike 1 kohaselt andnud ***vajalikku*** teavet.

Jõustamismeetmete taotluse rahuldamisest ei saa keelduda ebapiisava teabe esitamise põhjusel, kui sama liidusisese rikkumise kohta esitatud teabetaotluse rahuldamisest ***eelnevalt keelduti*** lõike 1 punktis c ***osutatud põhjusel***.

3. Taotluse saanud asutus teatab vastastikuse abi taotluse rahuldamisest keeldumisest taotluse esitanud asutusele ja komisjonile ning nimetab keeldumise põhjused.

4. Taotluse esitanud asutuse ja selle saanud asutuse vahelise eriarvamuse korral ***võib*** taotluse esitanud asutus või selle saanud asutus ***edastada küsimuse*** komisjonile, kes väljastab ***viivitamata*** arvamuse. Kui küsimust komisjonile ei edastata, võib viimane väljastada arvamuse omal algatusel. ***Komisjon võib oma arvamuse väljastamiseks paluda asjakohast teavet ja dokumente, mida taotluse esitanud asutus ja selle saanud asutus on omavahel vahetanud.***

5. Komisjon teeb vastastikuse abi mehhanismi toimimise ning pädevate asutuste poolt vastastikuse abi taotluste käsitlemise menetluste ja tähtaegade järgimise järelevalvet. Komisjonil on juurdepääs vastastikuse abi taotlustele.

6. Vajaduse korral võib komisjon esitada liikmesriikidele suunised ja anda nõu, et tagada vastastikuse abi mehhanismi tulemuslik ja tõhus toimimine.

lõigete 3 ja 4 kohaselt. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 48 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

Muudatusettepanek 74

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 15 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 15 a
	Rakendusaktid
	Komisjon võtab vastu rakendusaktid, milles sätestatakse artiklites 11, 12 ja 15 osutatud standardvormid ja menetluse etapid. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 48 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

Muudatusettepanek 75

Ettepanek võtta vastu määrus
IV peatükk – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
KOORDINEERITUD ***JÄRELEVALVE-,*** UURIMIS- JA JÕUSTAMISMEHHANISM LAIAULATUSLIKE RIKKUMISTE PUHUL	KOORDINEERITUD UURIMIS- JA JÕUSTAMISMEHHANISM ***LAIAULATUSLIKE RIKKUMISTE JA LIIDU MÕÕTMEGA*** LAIAULATUSLIKE RIKKUMISTE PUHUL

Muudatusettepanek 76

Ettepanek võtta vastu määrus
IV peatükk – I jagu – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Laiaulatuslikud rikkumised	Laiaulatuslikud rikkumised ***ja liidu mõõtmega laiaulatuslikud rikkumised***

Muudatusettepanek 77

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 16

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 16	Artikkel 16
Koordineeritud ***meetme algatamine*** ja koordineerija määramine	Koordineeritud ***meetmete käivitamine*** ja koordineerija määramine
1. Kui pädeval asutusel on põhjendatud kahtlus laiaulatusliku rikkumise toimumise kohta, teavitab ta viivitamata ***laiaulatuslikust*** rikkumisest mõjutatud ***muude*** liikmesriikide pädevaid asutusi ning komisjoni.	1. Kui pädeval asutusel ***või komisjonil*** on põhjendatud kahtlus laiaulatusliku rikkumise toimumise kohta, teavitab ta ***vajaduse korral*** viivitamata ***sellest*** rikkumisest mõjutatud liikmesriikide pädevaid asutusi ning komisjoni.
2. Kui komisjonil on põhjendatud kahtlus laiaulatusliku rikkumise toimumise kohta, teavitab ta laiaulatuslikust rikkumisest mõjutatud pädevaid asutusi.	
3. ***Lõigetes*** 1 ***ja 2*** osutatud ***teadete*** saamisel ***määravad laiaulatuslikust rikkumisest*** mõjutatud pädevad asutused konsensuse alusel tegutsedes ***ametisse*** meedet ***koordineeriva pädeva asutuse***.	3. ***Lõikes*** 1 osutatud ***teate*** saamisel ***otsustavad laiaulatusliku rikkumise puhul sellest*** mõjutatud pädevad asutused konsensuse alusel tegutsedes ***koordineeritud meetme käivitamise üle. Teavet esitav pädev asutus koordineerib*** meedet***, välja arvatud juhul, kui laiaulatuslikust rikkumisest mõjutatud pädevad asutused lepivad kokku, et seda teeb muu pädev asutus või komisjon***.
4. Asjaomased pädevad asutused võivad koordineerija rolli täitma paluda ka komisjoni. Komisjon teatab asjaomastele pädevatele asutustele viivitamata, kas ta võtab koordineerija rolli vastu.	
5. ***Lõike 2 kohaselt pädevale asutusele teadet saates*** võib komisjon teha koordineerija rolli võtmise ettepaneku. Asjaomased pädevad asutused teatavad viivitamata komisjonile, kas nad nõustuvad sellega, et meedet koordineerib komisjon.	5. ***Kui komisjon on see, kes saadab pädevatele asutustele lõike 1 kohaselt teate,*** võib komisjon teha koordineerija rolli võtmise ettepaneku. Asjaomased pädevad asutused teatavad viivitamata komisjonile, kas nad nõustuvad sellega, et meedet koordineerib komisjon***, või nad lepivad kokku pädevas asutuses, kes meedet koordineerib***.

6. Kui komisjon ei võta koordineerija rolli vastu või kui asjaomased pädevad asutused ei nõustu sellega, et meedet koordineerib komisjon, määravad pädevad asutused kindlaks ühe pädeva asutuse, kes meedet koordineerib. Kui pädevad asutused kokkulepet ei saavuta, koordineerib meedet see pädev asutus, kes kahtlustatavast rikkumisest esimesena teistele pädevatele asutustele teatas.	6. Kui komisjon ei võta koordineerija rolli vastu või kui asjaomased pädevad asutused ei nõustu sellega, et meedet koordineerib komisjon, määravad pädevad asutused kindlaks ühe pädeva asutuse, kes meedet koordineerib. Kui pädevad asutused kokkulepet ei saavuta, koordineerib meedet see pädev asutus, kes kahtlustatavast rikkumisest esimesena teistele pädevatele asutustele teatas. ***6 a. Lõikes 1 osutatud teate saatmisel või saamisel kontrollib komisjon koos liikmesriikide ühtsete kontaktbüroodega laiaulatusliku rikkumise olemasolu puudutavaid esialgseid tõendeid. Kui rikkumist võib pidada liidu mõõtmega laiaulatuslikuks rikkumiseks, käivitab komisjon koordineeritud meetme. Komisjon teatab koordineeritud meetme käivitamise otsusest sellest meetmest mõjutatud liikmesriikide ühtsetele kontaktbüroodele. Meedet koordineerib komisjon.***

Muudatusettepanek 78

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 16 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 16 a ***Koordineeritud meetmetes osalemine*** ***1. Pädev asutus võib keelduda koordineeritud meetmes osalemisest järgmistel põhjustel:*** ***(a) asjaomases liikmesriigis on sama laiaulatusliku rikkumise või liidu mõõtmega laiaulatusliku rikkumise ja sama kaupleja suhtes juba algatatud eeluurimine või kohtumenetlus;*** ***(b) asjaomases liikmesriigis on sama laiaulatusliku rikkumise või liidu mõõtmega laiaulatusliku rikkumise ja sama kaupleja suhtes juba tehtud lõplik haldusotsus, lõplik kohtuotsus või***

kohtulik kokkulepe;

(c) asjaomases liikmesriigis ei ole toimunud laiaulatuslikku rikkumist või liidu mõõtmega laiaulatuslikku rikkumist.

2. Kui pädev asutus otsustab artikli 16 kohase koordineeritud meetme käivitamise otsuse tegemise järel koordineeritud meetmes mitte osaleda, teatab ta oma otsusest viivitamata komisjonile ja teistele asjaomastele pädevatele asutustele ning ühtsetele kontaktbüroodele, nimetab selle põhjused ning esitab vajalikud tõendavad dokumendid.

3. Pädev asutus võib ühineda koordineeritud meetmega, kui koordineeritud meetme ajal ilmneb, et laiaulatuslik rikkumine või liidu mõõtmega laiaulatuslik rikkumine, mille suhtes on algatatud koordineeritud meede, mõjutab ka teda.

Muudatusettepanek 79

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 17	Artikkel 17
Uurimismenetlused koordineeritud meetmete puhul	Uurimismenetlused koordineeritud meetmete puhul
1. Asjaomased pädevad asutused tagavad vajalike tõendite, andmete ja teabe tulemusliku ja tõhusa kogumise. Asjaomased pädevad asutused tagavad, et uurimisi ja kontrolle tehakse samaaegselt ning et ajutisi meetmeid rakendatakse samaaegselt.	1. Asjaomased pädevad asutused tagavad vajalike tõendite, andmete ja teabe tulemusliku ja tõhusa kogumise. Asjaomased pädevad asutused tagavad, et uurimisi ja kontrolle tehakse samaaegselt ning et ajutisi meetmeid rakendatakse samaaegselt ***nii palju, kui siseriiklik menetlusõigus seda võimaldab***.
2. Asjaomased pädevad asutused võivad kasutada III peatüki kohast vastastikuse abi mehhanismi eelkõige tõendite ja teabe kogumiseks muudelt liikmesriikidelt kui koordineeritud	2. Asjaomased pädevad asutused võivad kasutada III peatüki kohast vastastikuse abi mehhanismi eelkõige tõendite ja teabe kogumiseks muudelt liikmesriikidelt kui koordineeritud

meetmest mõjutatud liikmesriigid või eesmärgiga tagada, et asjaomane kaupleja ei hiili jõustamismeetmetest kõrvale.	meetmest mõjutatud liikmesriigid või eesmärgiga tagada, et asjaomane kaupleja ei hiili jõustamismeetmetest kõrvale.
3. ***Vajaduse korral võivad asjaomased*** pädevad asutused ***koondada*** uurimise tulemuse ja laiaulatusliku rikkumise hinnangu lepitavasse ühisesse seisukohta.	3. ***Asjaomased*** pädevad asutused ***koondavad*** uurimise tulemuse ja ***laiaulatusliku rikkumise või asjakohasel juhul liidu mõõtmega*** laiaulatusliku rikkumise hinnangu lepitavasse ühisesse seisukohta.
	3 a. Kui asjaomaste pädevate asutuste vahel ei ole kokku lepitud teisiti, edastab koordineerija ühise seisukoha rikkumise eest vastutavale kauplejale, kellele antakse võimalus ühise seisukoha osaks olevates küsimustes arvamust avaldada.
4. ***Vajaduse korral ning piiramata*** artiklis 41 sätestatud ameti- ja ärisaladuse eeskirjade kohaldamist, ***võivad*** asjaomased pädevad asutused ***otsustada avaldada*** ühisseisukoha või selle osi oma veebisaitidel ja komisjoni ***veebisaideil*** ning paluda teiste asjaomaste poolte seisukohti.	4. ***Piiramata*** artiklis 41 sätestatud ameti- ja ärisaladuse eeskirjade kohaldamist, ***avaldavad*** asjaomased pädevad asutused ühisseisukoha või selle osi oma veebisaitidel ja komisjoni ***veebisaidil*** ning ***võivad*** paluda ***tarbijaorganisatsioonide, kauplejate organisatsioonide ja*** teiste asjaomaste poolte seisukohti.

Muudatusettepanek 80

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 18	Artikkel 18
Jõustamismenetlused koordineeritud meetmete puhul	***Kohustused*** koordineeritud meetmete puhul
1. ***Asjaomased pädevad asutused*** võivad paluda, et rikkumise eest vastutav kaupleja teeks ettepanekuid rikkumise lõpetamise kohustuse võtmiseks ja vajaduse korral hüvitise maksmiseks või muude meetmete ***mõtmiseks***, mis edendavad kahju saanud tarbijatele kahju hüvitamist. Samuti võib kaupleja omal algatusel teha rikkumise lõpetamise kohustuse võtmise ja tarbijatele kahju	1. ***Artikli 17 kohaselt vastu võetud ühisseisukoha alusel*** võivad ***asjaomased pädevad asutused*** paluda, et ***laiaulatusliku rikkumise või liidu mõõtmega laiaulatusliku*** rikkumise eest vastutav kaupleja teeks ettepanekuid rikkumise lõpetamise kohustuse võtmiseks ja vajaduse korral hüvitise maksmiseks või muude meetmete ***võtmiseks***, mis edendavad kahju saanud tarbijatele kahju hüvitamist. Samuti võib kaupleja omal

hüvitamise ettepanekuid.

2. Kui kaupleja teeb kohustuste võtmise ettepaneku, võivad asjaomased pädevad asutused asjakohasel juhul avaldada kavandatavad kohustused oma veebisaitidel või vajaduse korral komisjoni veebisaidil, et paluda teiste asjaga seotud isikute ***seisukohti ning veenduda selles***, ***kas kohustused on rikkumise lõpetamiseks*** ja ***tarbijatele kahju hüvitamiseks piisavad***.

3. Asjaomased pädevad asutused võivad määrata ühe pädeva asutuse võtma teiste pädevate asutuste nimel laiaulatusliku rikkumise lõpetamiseks või keelustamiseks jõustamismeetmeid, et tagada tarbijatele kahju hüvitamine või trahvide määramine. Jõustamismeetmete võtmisel pädeva asutuse määramisel võtavad pädevad asutused arvesse

algatusel teha rikkumise lõpetamise kohustuse võtmise ja ***asjaomastele*** tarbijatele kahju hüvitamise ettepanekuid.

2. Kui kaupleja teeb kohustuste võtmise ettepaneku, võivad asjaomased pädevad asutused asjakohasel juhul avaldada kavandatavad kohustused oma veebisaitidel või vajaduse korral komisjoni veebisaidil, et paluda teiste asjaga seotud isikute, ***sealhulgas tarbijaorganisatsioonide*** ja ***kauplejate organisatsioonide seisukohti***.

2 a. Asjaomased pädevad asutused hindavad rikkumise eest vastutava kaupleja kavandatud kohustusi ja edastavad asutuste vahel kokku lepitud hindamise tulemused kauplejale. Kui kohustusi peetakse laiaulatusliku rikkumise või liidu mõõtmega laiaulatusliku rikkumise lõpetamise ja vajaduse korral rikkumise tõttu kannatada saanud tarbijatele kahju hüvitamise tagamiseks piisavaks, aktsepteerivad pädevad asutused neid kohustusi ning sätestavad tähtaja kohustuste täitmiseks.

Kui on ebatõenäoline, et rikkumise eest vastutava kaupleja võetud kohustuste tulemusel rikkumine lõpeb, võivad pädevad asutused võtta artikli 18 a kohaseid jõustamismeetmeid.

2 b. Asjaomased pädevad asutused teevad kohustuste täitmise järelevalvet. Eelkõige tagavad nad, et rikkumise eest vastutav kaupleja annab koordineerijale kohustuste täitmise edenemisest regulaarselt aru.

asjaomase kaupleja asukohta. Kui teised asjaomased pädevad asutused määrasid pädeva asutuse määrati võtma jõustamismeetmeid, on ta pädev tegutsema kõigi selliste liikmesriikide tarbijate nimel nii, nagu need oleksid tema enda riigi tarbijad.

4. Pädevad asutused võivad otsustada jõustamismeetmeid võtta samaaegselt kõigis või osas laiaulatuslikust rikkumisest mõjutatud liikmesriikides. Sellisel juhul tagavad pädevad asutused, et need jõustamismeetmed algatatakse kõigis asjaomastes liikmesriikides samaaegselt.

5. Määratud organitele lõigete 1 kuni 4 kohaselt jõustamismeetmete võtmiseks korralduse andmine on võimalik ainult juhul, kui asjaomased pädevad asutused annavad sellise korralduse andmiseks nõusoleku ning kui see korraldus ei too kaasa sellise teabe avalikustamist, mille suhtes kohaldatakse artiklis 41 sätestatud ameti- ja ärisaladuse eeskirju.

Muudatusettepanek 81

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 18 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 18 a
	Jõustamismeetmed koordineeritud meetmete puhul
	1. Asjaomased pädevad asutused lepivad kokku, milline pädev asutus või vajaduse korral millised pädevad asutused võtavad teiste pädevate asutuste nimel jõustamismeetmeid, sealhulgas kehtestavad kauplejale sanktsioone ja annavad korralduse rikkumise tõttu kannatada saanud tarbijatele kahju hüvitamiseks, kui:
	(a) on ebatõenäoline, et rikkumise eest vastutava kaupleja võetud kohustuste

tulemusel rikkumine lõpeb;

(b) rikkumise eest vastutav kaupleja ei tee ettepanekut kohustuste võtmise kohta enne asjaomaste pädevate asutuste sätestatud tähtaja möödumist;

(c) rikkumise eest vastutav kaupleja teeb ettepaneku selliste kohustuste võtmise kohta, mis ei ole piisavad rikkumise lõpetamise ja rikkumise tõttu kannatada saanud tarbijatele kahju hüvitamise tagamiseks; või

(d) rikkumise eest vastutav kaupleja ei täida kohustusi enne artikli 18 lõikes 2 a sätestatud tähtaja möödumist.

2. Kui teised asjaomased pädevad asutused on määranud pädeva asutuse võtma jõustamismeetmeid, on ta pädev tegutsema tarbijate nimel kõigis teistes asjaomastes liikmesriikides nii, nagu need oleksid tema oma riigi tarbijad. Jõustamismeetmete võtmiseks pädeva asutuse määramisel võtavad pädevad asutused arvesse kõiki asjakohaseid tulemuslikku jõustamist soodustavaid aspekte.

3. Kui pädevad asutused ei toimi lõike 2 kohaselt, võtavad nad jõustamismeetmeid mitmes või kõigis laiaulatuslikust rikkumisest või liidu mõõtmega laiaulatuslikust rikkumisest mõjutatud liikmesriikides samaaegselt.

4. Määratud pädevale asutusele võib käesoleva artikli lõigete 1–3 kohaselt jõustamismeetmete võtmiseks korralduse anda ainult juhul, kui asjaomaste liikmesriikide pädevad asutused annavad oma nõusoleku ning kui see ei too kaasa sellise teabe avalikustamist, mille suhtes kohaldatakse artiklis 41 sätestatud ameti- ja ärisaladuse eeskirju.

Muudatusettepanek 82

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 19	Artikkel 19
Koordineeritud meetmete lõpetamine	Koordineeritud meetmete lõpetamine
	1. Asjaomased pädevad asutused otsustavad lõpetada koordineeritud meetme, kui nad jõuavad järeldusele, et:
	(a) laiaulatuslikku rikkumist või liidu mõõtmega laiaulatuslikku rikkumist ei ole toimunud;
	(b) rikkumise eest vastutava kaupleja võetud kohustuste rakendamise järgselt on laiaulatuslik rikkumine või liidu mõõtmega laiaulatuslik rikkumine lõppenud;
	(c) jõustamismeetmete järgselt on laiaulatuslik rikkumine või liidu mõõtmega laiaulatuslik rikkumine lõppenud.
Koordineeriv asutus teatab ***komisjonile ja teiste*** asjaomaste liikmesriikide pädevatele asutustele ***viivitamata, kui laiaulatuslik rikkumine on lõppenud või keelustatud***.	***2. Koordineerija*** teatab ***vajaduse korral komisjonile,*** asjaomaste liikmesriikide pädevatele asutustele ***ja ühtsetele kontaktbüroodele viivitamata koordineeritud meetme lõpetamisest***.

Muudatusettepanek 83

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 19 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 19 a
	Koordineeritud meetmete taasalgatamine
	Koordineerija teatab viivitama komisjonile ja vajaduse korral asjaomaste liikmesriikide pädevatele asutustele ja ühtsetele kontaktbüroodele, kui laiaulatuslik rikkumine või liidu mõõtmega laiaulatuslik rikkumine kordub ja on vaja täiendavaid meetmeid võtta. Sel juhul võib koordineerimine toimuda ilma uut koordineeritud meedet käivitamata.

Muudatusettepanek 84

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Komisjon võib võtta vastu rakendusakte, milles sätestatakse laiaulatuslike rikkumiste puhul võetavate ***ühismeetmete üksikasjalik kord, eelkõige*** pädevate asutuste ja komisjoni vaheliste teatiste ***ja*** teiste teabevahetuste standardvormid. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 48 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.	Komisjon võib võtta vastu rakendusakte, milles sätestatakse laiaulatuslike rikkumiste ***ja liidu mõõtmega laiaulatuslike rikkumiste*** puhul võetavate ***koordineeritud meetmete tähtajad ning*** pädevate asutuste ja komisjoni vaheliste teatiste ***ning*** teiste teabevahetuste ***ja jõustamistaotluste*** standardvormid. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 48 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

Muudatusettepanek 85

Ettepanek võtta vastu määrus
IV peatükk – II jagu

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
[...]	***välja jäetud***

Muudatusettepanek 86

Ettepanek võtta vastu määrus
IV peatükk – III jagu – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesoleva peatüki kohaste koordineeritud ***meetmete ja ühiste*** meetmete puhul kohaldatavad üldsätted	Koordineeritud meetmete puhul kohaldatavad üldsätted

Muudatusettepanek 87

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 29 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Artikli 16***, 21*** või 32 kohaselt määratud koordineerija täidab eelkõige järgmisi ülesandeid:	1. Artikli 16 või 32 kohaselt määratud koordineerija täidab eelkõige järgmisi ülesandeid:

Muudatusettepanek 88

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 29 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) tagab, et asjaomaseid pädevaid asutusi ja komisjoni teavitatakse nõuetekohaselt ja õigeaegselt jõustamismeetme edenemisest, eeldatavatest järgmistest sammudest ja vastuvõetavatest meetmetest;	(a) tagab, et asjaomaseid pädevaid asutusi ja ***vajaduse korral*** komisjoni teavitatakse nõuetekohaselt ja õigeaegselt jõustamismeetme edenemisest, eeldatavatest järgmistest sammudest ja vastuvõetavatest meetmetest;

Muudatusettepanek 89

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 29 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) koordineerib uurimisi, kontrolle ja ajutiste meetmete vastuvõtmist, mille suhtes langetavad asjaomased pädevad asutused otsused I ***ja II*** jao alusel***, jälgib uurimisi, kontrolle ja ajutisi meetmeid ning teisi artikli 8 kohaseid meetmeid***;	(b) koordineerib ***ja jälgib*** uurimisi, kontrolle ja ajutiste meetmete vastuvõtmist, mille suhtes langetavad asjaomased pädevad asutused otsused I jao alusel;

Muudatusettepanek 90

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 29 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(c) koordineerib kõigi vajalike dokumentide koostamist ja jagamist asjaomaste pädevate asutuste ja komisjoni	(c) koordineerib kõigi vajalike dokumentide koostamist ja jagamist asjaomaste pädevate asutuste ja ***vajaduse***

vahel;	***korral*** komisjoni vahel;

Muudatusettepanek 91

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 29 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(d) hoiab ühendust kauplejate ja teiste järelevalve-, uurimis- ja jõustamistegevustest mõjutatud osalistega, kui asjaomased pädevad asutused ja komisjon ei ole teisiti kokku leppinud;	(d) hoiab ühendust kauplejate ja teiste järelevalve-, uurimis- ja jõustamistegevustest mõjutatud osalistega, kui asjaomased pädevad asutused***,*** ***koordineerija*** ja ***vajaduse korral*** komisjon ei ole teisiti kokku leppinud;

Muudatusettepanek 92

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 29 – lõige 1 – punkt f

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(f) koordineerib teisi asjaomaste pädevate asutuste võetud jõustamismeetmeid, sealhulgas vajalike korralduste ja otsuste suhtes esitatavaid taotlusi kohtutele, ***karistuste*** määramist ning tarbijatele kahju hüvitamist tagavate meetmete vastuvõtmist;	(f) koordineerib teisi asjaomaste pädevate asutuste võetud jõustamismeetmeid, sealhulgas vajalike korralduste ja otsuste suhtes esitatavaid taotlusi kohtutele, ***sanktsioonide*** määramist ning tarbijatele kahju hüvitamist tagavate meetmete vastuvõtmist;

Muudatusettepanek 93

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Pädevad asutused koordineerivad I ***ja II*** jao kohaseid turujärelevalve tegevusi ning uurimis- ja jõustamismeetmeid laiaulatuslike rikkumiste käsitlemisel. Nad vahetavad kogu vajalikku teavet ja annavad üksteisele ja komisjonile viivitamata mis tahes muud vajalikku abi.	1. Pädevad asutused koordineerivad I jao kohaseid turujärelevalve tegevusi ning uurimis- ja jõustamismeetmeid laiaulatuslike rikkumiste käsitlemisel. Nad vahetavad kogu vajalikku teavet ja annavad üksteisele ja komisjonile viivitamata mis tahes muud vajalikku abi.

Muudatusettepanek 94

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Pädevate asutuste ja komisjoni poolt teadetes ja kogu käesoleva peatüki kohaste koordineeritud meetmete***, ühiste meetmete*** ja ***kooskõlastatud tarbijaturgude uurimistega*** seotud suhtluses kasutatavad keeled lepitakse kokku asjaomaste pädevate asutuste ja komisjoni vahel.	3. Pädevate asutuste ja komisjoni poolt teadetes ja kogu käesoleva peatüki kohaste koordineeritud meetmete ja ***lauskontrollidega*** seotud suhtluses kasutatavad keeled lepitakse kokku asjaomaste pädevate asutuste ja komisjoni vahel.

Muudatusettepanek 95

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Kui kokkuleppele ei jõuta, on teated ja muu suhtlus teavet saatva liikmesriigi ametlikus keeles. Viimasel juhul tagab iga asjaomane pädev asutus teadete ja teiselt pädevalt asutuselt saadavate muude dokumentide ***vajaliku tõlkimise***.	4. Kui kokkuleppele ei jõuta, on teated ja muu suhtlus teavet saatva liikmesriigi ametlikus keeles. Viimasel juhul tagab iga asjaomane pädev asutus teadete ja teiselt pädevalt asutuselt saadavate muude dokumentide ***tõlgete tootmise, kui see on vajalik***.

Muudatusettepanek 96

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 30 – lõige 5 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Kui I ***ja II*** jao kohased koordineeritud ***või ühised*** meetmed seonduvad järgmiste liidu õigusaktide ***laiaulatusliku rikkumisega***, kutsub koordineerija ***vaatleja rollis osalema*** Euroopa Pangandusjärelevalve:	5. Kui I jao kohased koordineeritud meetmed seonduvad järgmiste liidu õigusaktide ***laiaulatuslike rikkumiste või liidu mõõtmega laiaulatuslike rikkumistega***, kutsub koordineerija ***vaatlejaks*** Euroopa Pangandusjärelevalve:

Muudatusettepanek 97

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 31 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Ühine seisukoht ja kauplejate ärakuulamine	***Kauplejatega suhtlemisel kasutatavad keeled***

Muudatusettepanek 98

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 31 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Artiklites 17 ja 23 osutatud ühine seisukoht edastatakse rikkumise eest vastutavale kauplejale. Rikkumise eest vastutavale kauplejale antakse võimalus avaldada ühise seisukoha osaks olevates küsimustes arvamust.	***välja jäetud***

Muudatusettepanek 99

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 31 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Kauplejal on õigus suhelda selle liikmesriigi ametlikus keeles, milles ta on asutatud või elab. ***Kaupleja võib sellest õigusest loobuda või nõuda pädevate asutustega suhtlemiseks liidu mõne muu ametliku keele kasutamist.***	2. Kauplejal on õigus suhelda selle liikmesriigi ametlikus keeles, milles ta on asutatud või elab.

Muudatusettepanek 100

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 31 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Komisjon võib võtta vastu	***välja jäetud***

rakendusakte, milles sätestatakse kauplejate kaitseõiguse üksikasjalik rakendamine koordineeritud ja ühiste meetmete puhul. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 48 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

Muudatusettepanek 101

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 32

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 32	Artikkel 32
Tarbijaturgude kooskõlastatud uurimised	***Lauskontrollid***
1. Kui turusuundumused, tarbijate kaebused või muud näitajad viitavad, et võib olla toimunud, toimub või võib toimuda laiaulatuslik rikkumine, võivad asjaomased pädevad asutused otsustada teha ***tarbijaturgude kooskõlastatud uurimise („lauskontroll"). Sellist kooskõlastatud uurimist koordineerib komisjon.***	1. Kui turusuundumused, tarbijate kaebused või muud näitajad viitavad, et võib olla toimunud, toimub või võib toimuda laiaulatuslik rikkumine, võivad asjaomased pädevad asutused otsustada teha ***lauskontrolle***.
	1 a. Lauskontrolle koordineerib komisjon.
2. ***Kooskõlastatud uurimist*** tehes kasutavad pädevad asutused tõhusalt oma artiklis 8 sätestatud volitusi ja muid neile siseriiklike õigusaktidega antud volitusi.	2. ***Lauskontrolle*** tehes kasutavad ***nendes osalevad*** pädevad asutused tõhusalt oma artiklis 8 sätestatud volitusi ja muid neile siseriiklike õigusaktidega antud volitusi.
3. Pädevad asutused võivad lauskontrollidel osalema kutsuda komisjoni ametnikke ja ***teisi*** komisjoni volitatud ***saatvaid*** isikuid.	3. Pädevad asutused võivad lauskontrollidel osalema kutsuda ***määratud asutusi,*** komisjoni ametnikke ja ***neid saatvaid muid*** komisjoni volitatud isikuid***, kui see on vajalik ja nõuetekohaselt põhjendatud***.
4. Komisjon võib võtta vastu rakendusakte, milles sätestatakse lauskontrollide üksikasjalik kord. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 48 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.	4. Komisjon võib võtta vastu rakendusakte, milles sätestatakse lauskontrollide üksikasjalik kord. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 48 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

Muudatusettepanek 102

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 34

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 34	Artikkel 34
Hoiatusmehhanism	Hoiatusmehhanism
1. Pädev asutus teatab komisjonile ja teistele pädevatele asutustele viivitamata igast põhjendatud kahtlusest tema territooriumil toimuva rikkumise kohta, mis võib mõjutada teiste liikmesriikide tarbijate huvi („hoiatusteade“), kasutades artiklis 43 osutatud andmebaasi abil standardvormi.	1. Pädev asutus teatab komisjonile ja teistele pädevatele asutustele viivitamata igast põhjendatud kahtlusest tema territooriumil toimuva ***liidusisese rikkumise või laiaulatusliku*** rikkumise kohta, mis võib mõjutada teiste liikmesriikide tarbijate huvi („hoiatusteade“), kasutades artiklis 43 osutatud andmebaasi abil standardvormi.
2. Komisjon teatab artiklis 43 osutatud andmebaasi kaudu viivitamata asjaomastele pädevatele asutustele igast põhjendatud kahtlusest, et liidu territooriumil on toimunud rikkumine („hoiatusteade“).	2. Komisjon teatab artiklis 43 osutatud andmebaasi kaudu viivitamata asjaomastele pädevatele asutustele igast põhjendatud kahtlusest, et liidu territooriumil on toimunud ***liidusisene rikkumine või laiaulatuslik*** rikkumine („hoiatusteade“).
3. Hoiatusteates esitab pädev asutus või komisjon kahtlustatava rikkumise kohta eelkõige järgmise teabe:	3. Hoiatusteates esitab pädev asutus või komisjon kahtlustatava ***liidusisese rikkumise või laiaulatusliku*** rikkumise kohta eelkõige järgmise teabe:
a) tegevuse või tegevusetuse kirjeldus, mis kujutab endast rikkumist;	a) tegevuse või tegevusetuse kirjeldus, mis kujutab endast rikkumist;
b) rikkumisega seotud toode või teenus;	b) rikkumisega seotud toode või teenus;
c) liikmesriigid, keda rikkumine mõjutab või võib mõjutada;	c) liikmesriigid, keda rikkumine mõjutab või võib mõjutada;
d) kaupleja, kes rikkumise eest vastutab või keda selles kahtlustatakse;	d) kaupleja, kes rikkumise eest vastutab või keda selles kahtlustatakse;
e) võimalike meetmete õiguslik alus, viidates siseriiklikele õigusaktidele ning ***käesoleva määruse*** lisas loetletud vastavatele liidu õigusaktide sätetele;	e) võimalike meetmete õiguslik alus, viidates siseriiklikele õigusaktidele ning lisas loetletud vastavatele liidu õigusaktide sätetele;
f) rikkumise suhtes algatatud kohtumenetluste, jõustamismeetmete või	f) rikkumise suhtes algatatud kohtumenetluste, jõustamismeetmete või

muude meetmete olemus ning nende kuupäevad ja kestus;	muude meetmete olemus ***ja staatus*** ning nende kuupäevad ja kestus;
g) rikkumise suhtes algatatud kohtumenetluste, jõustamismeetmete või muude meetmete staatus;	
h) kohtumenetlusi ja muid meetmeid kohaldav pädev asutus***;***	h) kohtumenetlusi ja muid meetmeid kohaldav pädev asutus***.***
i) kas tegemist on „teavitava“ või „meetme võtmise“ hoiatusega.	
4. „Meetme võtmise“ hoiatuses võib pädev asutus või komisjon ***paluda teistel*** pädevatel asutustel ja komisjonil kontrollida, kas sarnased kahtlustatavad rikkumised ***võivad toimuda*** ka mõne teise liikmesriigi territooriumil või kas selliste rikkumiste vastu on juba teistes liikmesriikides jõustamismeetmeid võetud.	4 ***Hoiatuses palub*** pädev asutus või komisjon ***teiste liikmesriikide*** pädevatel asutustel ja ***vajaduse korral*** komisjonil kontrollida, kas sarnased kahtlustatavad rikkumised ***toimuvad*** ka mõne teise liikmesriigi territooriumil või kas selliste rikkumiste vastu on juba teistes liikmesriikides jõustamismeetmeid võetud. ***Teiste liikmesriikide asjaomased pädevad asutused ja komisjon vastavad taotlusele viivitamata.***
5. Kahtlustatavate rikkumiste tõhusaks käsitlemiseks võtavad pädevad asutused olenevalt hoiatusteatele antavatest vastustest vajalikud III ja IV peatükis sätestatud meetmed.	
6. Komisjon võtab vastu rakendusaktid, milles sätestatakse ***hoiatusmehhanismi üksikasjalik toimimine, sealhulgas eelkõige hoiatusteadete standardvormid***. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 48 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.	6. Komisjon võtab vastu rakendusaktid, milles sätestatakse ***standardvormid hoiatusteate esitamiseks artiklis 43 osutatud andmebaasi kaudu***. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 48 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

Muudatusettepanek 103

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 35

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 35	Artikkel 35
Teiste üksuste osalemine hoiatusmehhanismis	Teiste üksuste osalemine hoiatusmehhanismis

1. ***Artiklis 34 sätestatud hoiatusmehhanismis osalevad määratud organid*** ja ***Euroopa tarbijakeskused. Liikmesriigid määravad hoiatusmehhanismis osalema tarbijate organisatsioonid*** ja ***ühendused ning muud üksused***, ***näiteks kutseühingud, kellel on asjakohane oskusteave*** ja ***õiguspärane huvi tarbijakaitse valdkonnas. Liikmesriigid teatavad kõnealustest üksustest viivitamata komisjonile.***

1. ***Määratud asutustel, Euroopa tarbijakeskustel, tarbijate organisatsioonidel*** ja ***ühendustel ning kutseühingutel, kellel on asjakohane oskusteave*** ja ***õiguspärane huvi tarbijakaitse valdkonnas***, ***on õigus teatada asjaomaste liikmesriikide pädevatele asutustele ja komisjonile kahtlustatavatest rikkumistest*** ja ***anda artikli 34 lõikes 3 sätestatud teavet, kasutades artiklis 43 osutatud andmebaasi kaudu välisteadete standardvormi („välishoiatus“)***.

Komisjon võtab vastu rakendusaktid, milles sätestatakse standardvormid välishoiatuse esitamiseks artiklis 43 osutatud andmebaasi kaudu. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 48 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

2. Komisjon ***võib määrata hoiatusmehhanismis osalema*** liidu tasandil tarbijate ja ettevõtjate huve ***esindavaid muid üksuseid***.

2. Komisjon ***annab õiguse esitada välishoiatusi*** liidu tasandil tarbijate ja ettevõtjate huve ***esindavatele muudele üksustele***.

3. Lõigetes 1 ja 2 kirjeldatud üksustel on õigus asjaomaste liikmesriikide pädevatele asutustele ja komisjonile teatada kahtlustatavatest rikkumistest ja anda artikli 34 lõikes 3 sätestatud teavet, kasutades artiklis 43 osutatud andmebaasi pakutavat välisteadete standardvormi („välishoiatus“).

4. ***Välishoiatused saavad olla ainult „teavitavad“. Pädevad*** asutused ei ole selliste üksuste esitatud ***hoiatusteadetele ja teabele*** reageerides kohustatud menetlust algatama ega muid meetmeid võtma. Välishoiatusi esitavad üksused tagavad, et nende esitatav teave on õige, ajakohane ja täpne ning parandavad või kustutavad ***postitatud*** teabe vajaduse korral viivitamata. Sel otstarbel on neil enda esitatud teabele juurdepääs, millele rakenduvad artiklites 41 ja 43 osutatud piirangud.

4. ***Pädevad*** asutused ei ole selliste üksuste esitatud ***välishoiatusele*** reageerides kohustatud menetlust algatama ega muid meetmeid võtma. Välishoiatusi esitavad ***lõigetes 1 ja 2 osutatud*** üksused tagavad, et nende esitatav teave on õige, ajakohane ja täpne ning parandavad ***postitatud teabes esinevad vead*** või kustutavad teabe vajaduse korral viivitamata. Sel otstarbel on neil enda esitatud teabele juurdepääs, millele rakenduvad artiklites 41 ja 43 osutatud piirangud. ***Neid üksusi teavitatakse ka kõikidest järelmeetmetest, mida asjaomane pädev asutus on võtnud seoses välishoiatustega, või taotluse korral***

	meetmete mittevõtmisest.
5. Komisjon võib võtta vastu rakendusakte, milles sätestatakse teiste üksuste määramine ja osalemine hoiatusmehhanismis. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 48 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.	

Muudatusettepanek 104

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 36 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Artiklis 43 osutatud andmebaasi kaudu teatavad pädevad asutused viivitamata komisjonile ja ***teistele*** pädevatele asutustele igast meetmest, mille nad on oma territooriumil võtnud tarbijate huve kaitsvate õigusaktide rikkumistega tegelemisel, kui nad kahtlustavad, et rikkumine võib mõjutada teiste liikmesriikide tarbijate huve***, teatades eelkõige järgmistest meetmetest:***	1. Artiklis 43 osutatud andmebaasi kaudu teatavad pädevad asutused viivitamata komisjonile ja ***teiste liikmesriikide*** pädevatele asutustele igast meetmest, mille nad on oma territooriumil võtnud tarbijate huve kaitsvate ***liidu*** õigusaktide rikkumistega tegelemisel, kui nad kahtlustavad, et ***kõnealune*** rikkumine võib mõjutada teiste liikmesriikide tarbijate huve***.***

Muudatusettepanek 105

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 36 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) kõik pädeva asutuse või muu asutuse teated, korraldused või muud samalaadsed meetmed seoses rikkumise või kahtlustatava rikkumisega seotud siseriiklike menetluste algatamistega;	***välja jäetud***

Muudatusettepanek 106

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 36 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) kõik kohtu- või muu kohtuasutuse otsused, kohtumäärused, korraldused või muud samalaadsed meetmed, mis puudutavad rikkumist või kahtlustatavat rikkumist;	***välja jäetud***

Muudatusettepanek 107

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 36 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(c) kõik muud andmed ja teiste asutuste või vajaduse korral määratud organite otsused, määrused või aktid, mis võivad seonduda rikkumise või kahtlustatava rikkumisega.	***välja jäetud***

Muudatusettepanek 108

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 36 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Komisjon võib võtta vastu rakendusakte, milles on sätestatud käesoleva määruse kohaste rikkumiste avastamise seisukohast olulise teabe vahetamise üksikasjalik kord. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 48 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.	***välja jäetud***

Muudatusettepanek 109

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 37

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 37	Artikkel 37
Järelevalvele ja jõustamisele kaasa aitavate muude tegevuste koordineerimine	Järelevalvele ja jõustamisele kaasa aitavate muude tegevuste koordineerimine
1. Liikmesriigid teatavad üksteisele ja komisjonile oma tegevustest järgmistes valdkondades:	1. Liikmesriigid teatavad üksteisele ja komisjonile oma tegevustest järgmistes valdkondades:
a) ***oma tarbijakaitse jõustamisega seotud ametnike koolitus, sealhulgas keeleõpe ja koolitusseminaride korraldamine***;	a) ***käesoleva määruse kohaldamise eest vastutavate pädevate asutuste inimressursside arendamine, sealhulgas ametnike koolitus***;
b) tarbijate kaebuseid puudutavate andmete kogumine, klassifitseerimine ja vahetus;	b) tarbijate kaebuseid puudutavate andmete kogumine, klassifitseerimine ja vahetus;
c) pädevate ametnike valdkonnaspetsiifiliste võrgustike arendamine;	c) pädevate ametnike valdkonnaspetsiifiliste võrgustike arendamine;
d) info- ja sidevahendite arendamine;	d) info- ja sidevahendite arendamine;
e) ***tarbijakaitse jõustamisega seotud ametnike*** standardite, meetodite ja suuniste väljatöötamine;	e) ***kõnealuse määruse kohaldamise*** standardite, meetodite ja suuniste väljatöötamine;
f) ametnike vahetus, hõlmates võimekust viia ellu III ja IV peatüki kohaseid tegevusi.	
2. Liikmesriigid ***koordineerivad*** lõikes 1 ***sätestatud*** tegevusi ja ***korraldavad*** neid ühiselt.	2. Liikmesriigid ***võivad koordineerida*** lõikes 1 ***osutatud*** tegevusi ja ***korraldada*** neid ühiselt.
3. Komisjon ja liikmesriigid jagavad regulaarselt tarbijate kaebustega seotud teavet ja andmeid. Selleks töötab komisjon koostöös liikmesriikidega välja ühtlustatud metoodika tarbijakaebuste liigitamiseks ja nendest teatamiseks ning haldab seda.	
4. Komisjon võib võtta vastu lõigete 1 ja 2 kohase koostööraamistiku väljatöötamiseks vajalikke rakendusakte. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 48 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.	

Muudatusettepanek 110

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 39 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Liikmesriigid võivad komisjoniga koostöös korraldada lõikes 1 ***nimetatud*** valdkondades ühist tegevust. ***Liikmesriigid töötavad*** komisjoniga koostöös välja ühise raamistiku lõike 1 punktis e osutatud tegevuseks.	2. Liikmesriigid võivad komisjoniga koostöös korraldada lõikes 1 ***osutatud*** valdkondades ühist tegevust. ***Nad võivad*** komisjoniga koostöös ***töötada*** välja ühise raamistiku lõike 1 punktis e osutatud tegevuseks.

Muudatusettepanek 111

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 39 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Komisjon võib võtta vastu lõikes 1 osutatud teabevahetuse raamistiku väljatöötamiseks vajalikke rakendusakte. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 48 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.	***välja jäetud***

Muudatusettepanek 112

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 41 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. ***Artikli 8 kohaselt kogutud teavet, mis edastatakse pädevatele asutustele ja komisjonile,*** kasutatakse ainult tarbijate huve kaitsvate õigusaktide järgimise tagamiseks.	1. ***Pädevate asutuste ja komisjoni kogutud või nendele edastatavat teavet*** kasutatakse ainult tarbijate huve kaitsvate ***liidu*** õigusaktide järgimise tagamiseks.

Muudatusettepanek 113

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 41 – lõige 3 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Ilma et see piiraks lõike 2 kohaldamist, võivad pädevad asutused kasutada ja avaldada teavet, mida on vaja, et	3. Ilma et see piiraks lõike 2 kohaldamist ***ning tingimusel, et selliseid põhiõigusi nagu õigus eraelu puutumatusele ja isikuandmete kaitsele, samuti liidu õigust isikuandmete kaitse ja töötlemise kohta, austatakse täielikult***, võivad pädevad asutused kasutada ja avaldada teavet, mida on vaja, et

Muudatusettepanek 114

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 41 – lõige 3 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(b a) edendada avaliku huviga seotud küsimusi, nagu avalikku julgeolekut, tarbijakaitset, rahvatervist ja keskkonnakaitset.

Muudatusettepanek 115

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 42 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. ***Ühe*** liikmesriigi pädevas asutuses ***kooskõlas artikliga 8*** loodud tõendeid, dokumente, teavet, selgitusi ja uurimistulemusi võivad teiste liikmesriikide pädevad asutused kasutada käesolevat määrust kohaldades algatatud menetlustes ilma täiendavate ametlike nõueteta.	2. ***Liikmesriigid tagavad, et ühe*** liikmesriigi pädevas asutuses loodud tõendeid, dokumente, teavet, selgitusi ja uurimistulemusi võivad teiste liikmesriikide pädevad asutused kasutada käesolevat määrust kohaldades algatatud menetlustes ilma täiendavate ametlike nõueteta.

Muudatusettepanek 116

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 43 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Komisjon loob elektroonilise andmebaasi***, milles säilitatakse ja töödeldakse III peatüki kohaste vastastikuse abi taotluste****, IV peatüki kohaste meetmete ning V peatüki kohase järelevalvemehhanismi tõenditena saadud teavet,*** ning haldab seda. Andmebaasile saavad ***konsultatsioonideks juurdepääsu*** pädevad asutused ja komisjon.	1. Komisjon loob elektroonilise andmebaasi ***kogu kõnealuse määruse kohase suhtluse jaoks pädevate asutuste****, **ühtsete kontaktbüroode ja komisjoni vahel*** ning haldab seda. Andmebaasile saavad ***otsejuurdepääsu*** pädevad asutused***, ühtsed kontaktbürood*** ja komisjon.

Muudatusettepanek 117

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 43 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Teiste ***asutuste***, üksuste ja määratud ***organite*** edastatud teavet salvestatakse ja töödeldakse elektroonilises andmebaasis, kuid neil asutustel, üksustel ja määratud ***organitel*** ei ole andmebaasile juurdepääsu.	2. Teiste ***riigiasutuste****, **artiklis 35 osutatud*** üksuste ja määratud ***asutuste*** edastatud teavet salvestatakse ja töödeldakse elektroonilises andmebaasis, kuid neil asutustel, üksustel ja määratud ***asutustel*** ei ole andmebaasile juurdepääsu.

Muudatusettepanek 118

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 43 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	2 a. Kui pädev asutus, määratud asutus või üksus, millele on osutatud artiklis 35, teeb kindlaks, et tema edastatud artiklite 34 ja 35 kohane teade rikkumise kohta osutus hiljem alusetuks, võtab ta teate tagasi. Komisjon eemaldab asjakohase teabe viivitamatult andmebaasist ja teavitab osapooli kõrvaldamise põhjustest.

Muudatusettepanek 119

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 43 – lõige 3 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) vastuvõttev asutus teatab komisjonile artikli 12 lõike 3 kohaselt, et liidusisene rikkumine on lõppenud;	(a) vastuvõttev ***pädev*** asutus teatab komisjonile artikli 12 lõike 3 kohaselt, et liidusisene rikkumine on lõppenud;

Muudatusettepanek 120

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 43 – lõige 3 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) ***koordineeriv asutus*** teatab komisjonile artikli 19 kohaselt, et ***laiaulatuslik rikkumine on lõppenud või*** on ***keelustatud***;	(b) ***koordineerija*** teatab komisjonile artikli 19 kohaselt, et ***koordineeritud meede*** on ***lõpetatud***;

Muudatusettepanek 121

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 43 – lõige 3 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(c) komisjon otsustab artikli ***26*** kohaselt, et liidu mõõtmega laiaulatuslikku rikkumist puudutav ***ühine*** meede on lõpetatud, kuid kauplejate kohustused salvestatakse ***10*** aastaks, et tagada tarbijate huve kaitsvate õigusaktide järgimine;	(c) komisjon otsustab ***koordineerijana*** artikli ***19*** kohaselt, et liidu mõõtmega laiaulatuslikku rikkumist puudutav ***koordineeritud*** meede on lõpetatud, kuid ***et*** kauplejate kohustused salvestatakse ***viieks*** aastaks, et tagada tarbijate huve kaitsvate ***liidu*** õigusaktide järgimine;

Muudatusettepanek 122

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 43 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Komisjon võtab vastu ***andmebaasi***	4. Komisjon võtab vastu

rakendamiseks vajalikud rakendusaktid. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 48 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.	***rakendusaktid, milles sätestatakse andmebaasis kättesaadavad elektroonilised standardvormid ja mudelid arutelufoorumi jaoks, mille kaudu vahetatakse kõiki taotlusi ja vastuseid ning muid dokumente***. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 48 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

Muudatusettepanek 123

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Siseriiklikud jõustamiskavad ja prioriseerimine	Jõustamiskavad ja prioriseerimine

Muudatusettepanek 124

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. ***Iga*** kahe aasta järel ***alates xx/xx/20xx*** [käesoleva määruse jõustumise kuupäev] ***esitab*** iga ***liikmesriik komisjonile kaheaastase jõustamiskava, kasutades komisjoni loodud spetsiaalset veebipõhist standardvormi***. Jõustamiskavad sisaldavad ***eelkõige*** järgmist:	1. ***Alates ... [käesoleva määruse jõustumise kuupäev] ja seejärel iga*** kahe aasta järel ***esitab iga liikmesriik komisjonile jõustamiskava. Need*** jõustamiskavad sisaldavad järgmist:

Muudatusettepanek 125

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) teave turusuundumuste kohta, mis võivad mõjutada tarbijate huve ***nende liikmesriigis, tuues sel moel esile***	(a) teave turusuundumuste kohta, mis võivad mõjutada tarbijate huve;

probleemid, mis võivad esineda teistes liikmesriikides;

Muudatusettepanek 126

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) asjakohasel juhul kokkuvõte eelmise kaheaastase jõustamiskava rakendamisest, mis hõlmab ülevaadet käesoleva määruse kohastest meetmetest, saadud tarbijakaebustest ja muudest kaebustest, järelevalve- ja jõustamismeetmetest ning olulistest kohtumeetmetest, kohtuotsustest ja muudest korraldustest või meetmetest, ning vajadusel põhjused, miks varasem kaheaastane kava jäi täielikult rakendamata;	***välja jäetud***

Muudatusettepanek 127

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(c) teave pädevate asutuste korralduse, volituste ja ülesannete ning neis kavandatavate muudatuste kohta;	***välja jäetud***

Muudatusettepanek 128

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(d) tarbijate huve kaitsvate õigusaktide jõustamise prioriteetvaldkonnad ***liikmesriigis järgmise kahe aasta jooksul***;	(d) tarbijate huve kaitsvate ***liidu*** õigusaktide jõustamise prioriteetvaldkonnad ***asjaomases liikmesriigis***;

Muudatusettepanek 129

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – lõige 1 – punkt f

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(f) kõnealuseks kaheks aastaks liikmesriigis tarbijate huve kaitsvate õigusaktide jõustamiseks kasutatavate ja planeeritud ressursside ülevaade;	***välja jäetud***

Muudatusettepanek 130

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – lõige 1 – alapunkt g

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(g) teave järgmisel kahel aastal käesoleva määruse rakendamiseks planeeritud ressursside kohta.	***välja jäetud***

Muudatusettepanek 131

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1 a. Komisjon teeb jõustamiskavade kokkuvõtte avalikult kättesaadavaks.

Muudatusettepanek 132

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 45 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Turutingimuste olulise muutumise ***puhul eelmise jõustamiskava esitamisele järgnenud kahe aasta jooksul võivad liikmesriigid esitada muudetud***	2. Turutingimuste olulise muutumise ***korral võivad liikmesriigid anda teavet nende muutuste kohta, mille ulatus ületab jõustamiskavas ettenähtut***.

jõustamiskava.

Muudatusettepanek 133

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 46

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 46	***välja jäetud***
Siseriiklike jõustamiskavade järelevalve ja rakendamine	
1. Komisjon jälgib siseriiklike jõustamiskavade rakendamist. Komisjon võib anda siseriiklike jõustamiskavade rakendamise teemal nõu, kehtestada käesoleva määruse rakendamiseks vajalike ressurssidega seotud sihttasemeid ning edendada parimaid tavasid.	
2. Komisjon võtab vastu veebipõhiste standardvormide ning artiklis 45 osutatud siseriiklike jõustamiskavade üksikasjalike omaduste väljatöötamiseks vajalikud rakendusaktid. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 48 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.	

Muudatusettepanek 134

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Liidusiseste ja laiaulatuslike rikkumiste eest ***karistuste*** määramise põhimõtted	Liidusiseste***, laiaulatuslike rikkumiste*** ja ***liidu mõõtmega*** laiaulatuslike rikkumiste eest ***sanktsioonide*** määramise põhimõtted

Muudatusettepanek 135

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Liidusiseste rikkumiste ja laiaulatuslike rikkumistega seoses ***karistusi*** määrates võtavad pädevad asutused arvesse ***muuhulgas***	1. Liidusiseste rikkumiste***,*** ***laiaulatuslike rikkumiste*** ja ***liidu mõõtmega*** laiaulatuslike rikkumistega seoses ***sanktsioone*** määrates võtavad pädevad asutused arvesse ***muu hulgas***

Muudatusettepanek 136

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 47 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	1 a. Need karistused peavad olema mõjusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.

Muudatusettepanek 137

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 49 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Liikmesriigid edastavad komisjonile viivitamata käesoleva määrusega reguleeritavates küsimustes nende poolt vastuvõetavate siseriiklike õigusnormide ***või*** sõlmitavate lepingute tekstid, välja arvatud üksikjuhtumeid puudutavate ***õigusnormide ja*** lepingute tekstid.	Liikmesriigid edastavad komisjonile viivitamata käesoleva määrusega reguleeritavates küsimustes nende poolt vastuvõetavate siseriiklike õigusnormide ***ja*** sõlmitavate lepingute tekstid, välja arvatud üksikjuhtumeid puudutavate lepingute tekstid.

Muudatusettepanek 138

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Komisjon esitab ***[xx/xx/20xx, mitte hiljem kui seitse aastat alates selle jõustumisest]*** Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande käesoleva määruse rakendamise kohta.	Komisjon esitab ***... [viis aastat pärast käesoleva määruse jõustumise kuupäeva]*** Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande käesoleva määruse rakendamise kohta.

Muudatusettepanek 139

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Kõnealune aruanne sisaldab määruse kohaldamise hindamist, sealhulgas hinnangut käesoleva määruse kohaseid tarbijate huve kaitsvate õigusaktide jõustamise tulemuslikkuse kohta ning ***muuhulgas*** selle uurimist, kuidas on tarbijate huve kaitsvate õigusaktide järgimine kauplejate poolt peamistel piiriülese kaubandusega seotud tarbijaturgudel arenenud.	Kõnealune aruanne sisaldab määruse kohaldamise hindamist, sealhulgas hinnangut käesoleva määruse kohaseid tarbijate huve kaitsvate ***liidu*** õigusaktide jõustamise tulemuslikkuse kohta ning ***muu hulgas*** selle uurimist, kuidas on tarbijate huve kaitsvate ***liidu*** õigusaktide järgimine kauplejate poolt peamistel piiriülese kaubandusega seotud tarbijaturgudel arenenud. ***Komisjon hindab eelkõige alljärgneva tulemuslikkust:*** ***(a) artiklis 8 sätestatud volitused;*** ***(b) liidu mõõtmega laiaulatuslikele rikkumistele sätestatud künnis;*** ***(c) artiklis 43 sätestatud süsteem teabe vahetamiseks rikkumiste kohta.*** ***Vajaduse korral lisatakse aruandele seadusandlikud ettepanekud.***

Muudatusettepanek 140

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõik 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Alates ... [käesoleva määruse jõustumise kuupäev] ja seejärel iga kahe aasta järel esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande, mis sisaldab ülevaadet teabe, tarbijaõigusaktide jõustamise valdkonnas toimunud arengute ning artikli 33 kohaselt loodud järelevalvemehhanismi raames vahetatud statistika kohta, sealhulgas edastatud hoiatused ja välishoiatuste suhtes võetud järelmeetmed, ning ülevaadet laiaulatuslike rikkumiste ja liidu mõõtmega laiaulatuslike rikkumiste kohta

kooskõlas artikliga 16.

Muudatusettepanek 141

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 51

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artikkel 51	***välja jäetud***
Määruse (EL) nr 2006/2004 lisa muudatused	
Määruse (EÜ) nr 2006/2004 lisasse lisatakse järgmised punktid:	
„18. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2011. aasta direktiiv 2011/83/EL tarbija õiguste kohta (ELT L 304, 22.11.2011, lk 64).	
19. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta direktiiv 2006/123/EÜ teenuste kohta siseturul: artikkel 20 (ELT L 376, 27.12. 2006, lk 36).	
20. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1371/2007 rongireisijate õiguste ja kohustuste kohta (ELT L 315, 3.12. 2007, lk 14).	
21. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. juuli 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1107/2006 puudega ja liikumispuudega isikute õiguste kohta lennureisi puhul (ELT L 204, 26.7.2006, lk 1).	
22. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. septembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1008/2008 ühenduses lennuteenuste osutamist käsitlevate ühiseeskirjade kohta: artiklid 22, 23 ja 24 (ELT L 293, 31.10.2008, lk 3).	
23. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/17/EL elamukinnisvaraga seotud tarbijakrediidilepingute kohta: Artiklid 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 22, 23,	

peatükk 10 ning I ja II lisa (ELT L 60, 28.2.2014, lk 34).

24. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. juuli 2014. aasta direktiiv 2014/92/EL maksekontoga seotud tasude võrreldavuse, maksekonto vahetamise ja põhimaksekontole juurdepääsu kohta, artiklid 4–18 ja artikli 20 lõige 2 (ELT L 257, 28.8.2014, lk 214)“

Muudatusettepanek 142

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 53 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Käesolevat määrust kohaldatakse alates ***[ühe aasta möödumisest selle jõustumisest]***.	Käesolevat määrust kohaldatakse alates ***...*** ***[18 kuud pärast käesoleva määruse jõustumise kuupäeva]***.

Muudatusettepanek 143

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 53 – lõik 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Artiklit 51 kohaldatakse siiski alates käesoleva määruse jõustumisest.	***välja jäetud***

Muudatusettepanek 144

Ettepanek võtta vastu määrus
Lisa – punkt 24 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	24 a. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. mai 2013. aasta määrus (EL) nr 524/2013 tarbijavaidluste internetipõhise lahendamise kohta, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 ja direktiivi 2009/22/EÜ (tarbijavaidluste internetipõhise lahendamise määrus):

artikkel 14 (ELT L 165, 18.6.2013, lk 1).

Muudatusettepanek 145

Ettepanek võtta vastu määrus
Lisa – punkt 24 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	24 b. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. septembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 924/2009 piiriüleste maksete kohta ühenduses ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 2560/2001 (ELT L 266, 9.10.2009, lk 11).

Muudatusettepanek 146

Ettepanek võtta vastu määrus
Lisa – punkt 24 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	24 c. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. märtsi 2012. aasta määrus (EL) nr 260/2012, millega kehtestatakse eurodes tehtavatele kreedit- ja otsekorraldustele tehnilised ja ärilised nõuded ning muudetakse määrust (EÜ) nr 924/2009 (ELT L 94, 30.3.2012, lk 22).

Muudatusettepanek 147

Ettepanek võtta vastu määrus
Lisa – punkt 24 d (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	24 d. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2015. aasta direktiiv (EL) 2015/2366 makseteenuste kohta siseturul, direktiivide 2002/65/EÜ, 2009/110/EÜ ning 2013/36/EL ja määruse (EL) nr 1093/2010 muutmise ning direktiivi 2007/64/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta

(ELT L 337, 23.12.2015, lk 35).

Muudatusettepanek 148

Ettepanek võtta vastu määrus
Lisa – punkt 24 e (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	24 e. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. jaanuari 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/97, mis käsitleb kindlustustoodete turustamist (ELT L 26, 2.2.2016, lk 19).

Muudatusettepanek 149

Ettepanek võtta vastu määrus
Lisa – punkt 24 f (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	24 f. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus 2017/... veebisisuteenuste piiriülese kaasaskantavuse tagamise kohta siseturul (ELT L...)[+].
	[+] Väljaannete talitus: palun sisestada käesoleva määruse seerianumber, vastuvõtmise kuupäev ja avaldamisviide (COD 2015/0284).

Muudatusettepanek 150

Ettepanek võtta vastu määrus
Lisa – punkt 24 g (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	24 g. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus 2017/..., mis käsitleb siseturul asukohapõhist piiramist ja muul viisil diskrimineerimist kliendi kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 ja direktiivi 2009/22/EÜ (ELT L...)[+].
	+ Väljaannete talitus: palun sisestada

käesoleva määruse seerianumber, vastuvõtmise kuupäev ja avaldamisviide (COD 2016/0152).

SELETUSKIRI

Taust ja komisjoni ettepanek

2003. aastal tegi komisjon esimest korda ettepaneku luua riiklike ametiasutuste piiriülese koostöö süsteem, et edendada piiriüleste rikkumiste tõhusamat järelevalvet, uurimist ja nende eest vastutusele võtmist, kõrvaldades nii lünga, mida kasutasid ära petturitest kauplejad. Euroopa Parlament ja nõukogu võtsid määruse (EÜ) nr 2006/2004 (nn TKK määrus) vastu 27. oktoobril 2004 ja see jõustus 29. detsembril 2006.

Kümme aastat hiljem tegi komisjon ettepaneku TKK määrus läbi vaadata, et parandada selle koostöö jaoks oluliste eeskirjade ja menetluste tõhusust, eelkõige eesmärgiga tegeleda paremini digitaalse ühtse turu probleemidega. Ettepanek võtta vastu määrus, millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 2006/2004, on osa 25. mail 2016. aastal vastu võetud e-kaubanduse paketist. Läbivaadatud sätetega soovitakse tõhustada jõustamismehhanisme, mida kasutavad riiklikud ametiasutused, et tegeleda ebaseaduslike tavadega, mis kahjustavad tarbijaid mitmetes riikides, eriti rikkumistega internetis.

Raportööri seisukoht

Raportöör kiidab komisjoni ettepaneku heaks ja tunnistab, et tarbijakaitseõigusaktide jõustamise valdkonnas on veel võimalik teha märkimisväärseid edusamme.

Kuna kauplejad tegutsevad üha enam kogu ühtsel turul, siis tuleb ELi hõlmavate rikkumiste jaoks luua toetavad tõhusad mehhanismid, et vältida ebajärjepidevaid jõustamiskäsitlusi sama rikkumise suhtes ning kahekordseid jõustamisjõupingutusi ja kulusid.

Seetõttu leiab raportöör, et komisjoni ettepanekus on õigustatult tuvastatud **jõustamisasutuste vajalikud volitused** kõikides liikmesriikides (artikkel 8) ja et need volitused on eeldus nõuetekohaseks piiriüleseks koostööks rikkumistega tegelemise eesmärgil. Tulemusliku koostöö saavutamiseks peavad need volitused olema tagatud kõikide liikmesriikide jõustamisasutustele.

Teatavate volituste kasutamise tähtajaks rikkumise korral on mõistlikult sätestatud 5 aastat, tagades õiguskindluse ja võimaliku hoiatava mõju (artikkel 5).

Raportöör toetab uute mõistete, nimelt **„laiaulatuslik rikkumine“** ja **„liidu mõõtmega laiaulatuslik rikkumine“**, sätestamist. Ent raportöör on seisukohal, et viimati nimetatud rikkumisele sätestatud künnis on liiga kõrge (artikkel 21). Liidu mõõtmega laiaulatusliku rikkumise uurimise ja koordineeritud jõustamise tõenäolise keerukuse tõttu on vaja, et komisjon oleks eeldatavalt koordineeriv üksus. Seetõttu leppisid raportöör ja variraportöörid kokku erineva künnise, nimelt enamiku liikmesriike, mille elanikkond moodustab kokku vähemalt enamuse liidu elanikkonnast (artikkel 3).
Raportöör toetab tarbijaorganisatsioonide osalemist, näiteks artiklis 34 sätestatud **hoiatusmehhanismi** raames, kuna üksused, kellel on tarbijakaitse suhtes õiguspärane huvi, saavad tihti rikkumistest palju varem teada, kui pädevad asutused. Seetõttu on vajalik tagada artiklis 43 sätestatud **andmebaasi ja teabevahetussüsteemi** nõuetekohane toimimine.

Raportöör leiab, et kui salastatuse kriteerium on täidetud, siis tuleks avaldada ühised seisukohad – laiaulatuslike rikkumiste **uurimise ja hindamise tulemused** – või nende osad, et suurendada läbipaistvust ja teavitada tarbijaid tõestatud rikkumiste kohta.

Raportöör on nõus, et märkimisväärne arv tarbijaõigusakte tuleks lisada määrusega hõlmatavate **õigusaktide loetellu**, et aidata jõustamisasutustel tegeleda probleemidega, näiteks tarbijate diskrimineerimine vastuvõtja elukoha/kodakondsuse tõttu ning üldiselt kõik piiriülesed rikkumised.

Raportöör on nõus, et **jõustamiskavade** esitamine iga kahe aasta järel iga liikmesriigi poolt (artikkel 45) on viis, kuidas liikmesriigid saavad paremini prioriseerida ja suurendada tõhusat kohaldamist. Raportöör teeb aga ettepaneku piirata sätestatud kohustused nendega, mis on vajalikud, austades seejuures subsidiaarsuse põhimõtet.

Raportöör teeb komisjonile ettepaneku esitada iga kahe aasta järel aruande, mis sisaldab ülevaadet kõnealuses määruses sätestatud koostöömehhanismi raames vahetatud teabe kohta, sealhulgas nii pädevate asutuste kui ka väliste üksuste tehtud hoiatused. See avalikult kättesaadav aruanne peab sisaldama kokkuvõtet suundumustest ja arengusuundadest tarbijaõigusaktide jõustamise valdkonnas.

Lisaks leiab raportöör, et ettepanekut saaks mitmel viisil parandada, ning soovib oma muudatusettepanekutega teha järgmist:

- määratleda **selged mõisted**, sealhulgas „liidu mõõtmega laiaulatuslik rikkumine“, „pädev asutus“, „ühtne kontaktbüroo“, „lauskontroll“, võimaldades samal ajal kehtivas tarbijakaitseõigustikus sätestatud mõistete säilitamist (tarbija, kaupleja);
- **laiendada lauskontrolle** võrguvälisele sektorile, kuna tarbijakaitset tuleb jõustada sõltumata vahendusviisist (rikkumised, mis toimuvad võrgukeskkonnas või väljaspool seda);
- käsitleda **komisjoni arvukaid volitusi**, mis on ettepanekus sätestatud ebapiisaval või ebaselgel viisil. Muu hulgas leppisid raportöör ja variraportöörid kokku ettepanekus sätestada alusaktis taotlustele vastamiseks 30-päevase ajapiirangu (artikkel 11) ning palub komisjonil sätestada rakendusmeetmete abil mõistlikud ajapiirangud teabe vahetamiseks ja koordineeritud meetmete jõustamise taotlusteks;
- lihtsustada ettepaneku teksti **struktuuri**, muu hulgas eriti IV peatükki, et vältida tarbetuid kordusi; selgitada sisuliselt koostöömenetlusi, austades õigusaktide jõustamisega seotud õigustraditsioone;
- selgitada **komisjoni rolli**, eriti III peatüki raames, milles käsitletakse vastastikuse abi mehhanismi, ning IV peatüki raames, milles käsitletakse laiaulatuslikke rikkumisi ja liidu mõõtmega laiaulatuslikke rikkumisi;
- **selgitada koordineeritud meetmete käivitamise menetlust** ning koordineerija määramist, kui teavitatakse arvatavast laiaulatuslikust rikkumisest;
- käsitleda **ühtse kontaktasutuse koordineerivat rolli**, mis tuleks anda igas liikmesriigis asutusele, millel on selle olulise osa täitmiseks vajalikud ressursid;

- eemaldada **kaupleja asukoht** kui kõige olulisem kriteerium jõustamismeetmeid võtva pädeva asutuse määramisel (artikkel 25, mida on muudetud artikliga 18 a).

LISA: LOETELU ÜKSUSTEST VÕI ISIKUTEST, KELLELT RAPORTÖÖR ON TEAVET SAANUD

Järgnev loetelu on koostatud üksnes vabatahtlikkuse alusel raportööri ainuvastutusel. Raportöör on saanud raporti projekti ettevalmistamisel, kuni selle vastuvõtmiseni komisjonis, teavet järgmistelt üksustelt või isikutelt:

Üksus ja/või isik
BEUC, Euroopa Tarbijaliitude Amet
BUSINESSEUROPE
CENTR, Council of European National Top-Level Domain Registries (Euroopa riiklike tippdomeeniregistrite nõukogu)
Česká obchodní inspekce (Tšehhi kaubandusjärelevalve amet)
Czech Telecommunications Office (Tšehhi telekommunikatsioonibüroo)
CDE, Confederation of Danish Enterprise (Taani ettevõtlusliit)
ECC France, European Consumer Centre France (Euroopa tarbijakeskus Prantsusmaal)
EUROCOMMERCE
ECTAA, The European Travel Agents and Tour Operators (Euroopa reisikorraldajad ja -bürood)
EUROISPA, The European Internet Service Providers Association (Euroopa internetiteenuste osutajate ühendus)
Prof dr Evelyne Terryn, tarbijaõiguse ja kaubandusõiguse professor, KU Leuven, Belgia
FEDMA, Federation of European Direct and Interactive Marketing (Euroopa otse- ja interaktiivse turunduse föderatsioon)
GOOGLE
HDE, Handelsverband Deutschland (Saksa jaemüügiföderatsioon)
Portugali majandusministeerium, tarbijate peadirektoraat
Tšehhi Vabariigi kaubandus- ja tööstusministeerium
Bulgaaria Vabariigi alaline esindus Euroopa Liidu juures
Ühendkuningriigi valitsus
WKO, Wirtschaftskammer Österreich (Austria föderaalne majanduskoda)
ZAW, Zentralverband der deutschen Werbewirtschaft (Saksa reklaamiföderatsioon)

8.3.2017

ÕIGUSKOMISJONI ARVAMUS

siseturu- ja tarbijakaitsekomisjonile

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus tarbijakaitsealaste õigusaktide jõustamise eest vastutavate siseriiklike asutuste vahelise koostöö kohta (COM(2016)0283 – C8-0194/2016 – 2016/0148(COD))

Arvamuse koostaja: Kostas Chrysogonos

MUUDATUSETTEPANEKUD

Õiguskomisjon palub vastutaval siseturu- ja tarbijakaitsekomisjonil võtta arvesse järgmisi muudatusettepanekuid:

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus -1 (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(-1) Tarbijakaitsepoliitikat reguleerivad esmased õigusaktid on Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikli 4 lõike 2 punkt f, artikkel 12, artikli 114 lõige 3 ja artikkel 169 ning Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikkel 38.

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus -1 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(-1 a) ELi toimimise lepingu artiklis 169 tuuakse liidu poliitika eraldi eesmärkidena välja tarbijate huvide edendamine ja kõrgetasemelise tarbijakaitse tagamine. Seega peab liit aitama kaitsta tarbijate tervist, ohutust ja majandushuve, edendada nende õigust teabele ja haridusele ning õigust oma huvide kaitseks organiseeruda.

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus -1 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(-1 b) ELi toimimise lepingu artiklis 197 halduskoostöö kohta kinnitatakse, kui tähtis on liidu õiguse tõhus rakendamine liikmesriikides, ning määratakse kindlaks piirid, mille ulatuses liit ja liikmesriigid selles valdkonnas tegutsevad.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 2006/2004[58] on ette nähtud ühtlustatud eeskirjad ja menetlused siseriiklike piiriüleste tarbijakaitseõigusaktide jõustamise eest vastutavate asutuste vahelise koostöö hõlbustamiseks. Artiklis 21a on sätestatud kõnealuse määruse tulemuslikkuse ja toimemehhanismide läbivaatamine ning selle artikli kohaselt järeldas komisjon, et määrus (EÜ) nr 2006/2004 ei ole ühtse turu, ***eriti*** digitaalse ühtse turu	(1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 2006/2004[58] on ette nähtud ühtlustatud eeskirjad ja menetlused siseriiklike piiriüleste tarbijakaitseõigusaktide jõustamise eest vastutavate asutuste vahelise koostöö hõlbustamiseks. ***Määruse (EÜ) nr 2006/2004*** artiklis 21a on sätestatud kõnealuse määruse tulemuslikkuse ja toimemehhanismide läbivaatamine ning selle artikli kohaselt järeldas komisjon, et määrus (EÜ) nr 2006/2004 ei ole ühtse

jõustamisväljakutsetele tulemuslikuks vastamiseks piisav.

turu, ***eelkõige*** digitaalse ühtse turu jõustamisväljakutsetele tulemuslikuks vastamiseks piisav. ***Komisjoni aruandes osutatakse sellele, et kehtiv määrus tuleb asendada, et reageerida digitaalmajanduse väljakutsetele ja piiriülese jaekaubanduse arengule ELis.***

---

[58] Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 2006/2004 tarbijakaitseseaduse jõustamise eest vastutavate siseriiklike asutuste vahelise koostöö kohta (tarbijakaitsealase koostöö määrus) (ELT L 364, 9.12.2004, lk 1).

[58] Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 2006/2004 tarbijakaitseseaduse jõustamise eest vastutavate siseriiklike asutuste vahelise koostöö kohta (tarbijakaitsealase koostöö määrus) (ELT L 364, 9.12.2004, lk 1).

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) 6. mail 2015 komisjonis vastu võetud digitaalse ühtse turu strateegias nimetati ühe prioriteedina vajadust parandada tarbijate usaldust tarbijaeeskirjade kiirema***, paindlikuma*** ja järjepidevama jõustamise teel. 28. oktoobril 2015 komisjonis vastu võetud ühtse turu strateegias rõhutati, et liidu tarbijakaitseõigusaktide jõustamist tuleks tarbijakaitsealase koostöö määrusega veelgi tugevdada.	(2) 6. mail 2015 komisjonis vastu võetud digitaalse ühtse turu strateegias nimetati ühe prioriteedina vajadust parandada tarbijate usaldust tarbijaeeskirjade kiirema ja järjepidevama jõustamise teel. 28. oktoobril 2015 komisjonis vastu võetud ühtse turu strateegias rõhutati, et liidu tarbijakaitseõigusaktide jõustamist tuleks tarbijakaitsealase koostöö määrusega veelgi tugevdada.

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(3) Tulenev ebatõhus jõustamine piiriüleste rikkumiste puhul, eriti digitaalses keskkonnas, võimaldab kauplejatel jõustamisest kõrvale hiilida, asudes liidu piires ümber, tekitades	(3) Tulenev ebatõhus jõustamine piiriüleste rikkumiste puhul, eriti digitaalses keskkonnas, võimaldab kauplejatel jõustamisest kõrvale hiilida, asudes liidu piires ümber, tekitades

koduriigis või välismaal tegutsevate õigusakte järgivate kauplejate jaoks konkurentsimoonutusi ning kahjustades seeläbi otseselt ***tarbijaid*** ja õõnestades tarbijate usaldust piiriüleste tehingute ja ühtse turu vastu. Seetõttu on vaja suuremat ühtlustamist, millega kehtestataks pädevate riiklike jõustamisasutuste vahel tulemuslik ja tõhus jõustamisalane koostöö, et avastada ja uurida liidusiseseid rikkumisi ja ***laiaulatuslikke rikkumisi ning anda korraldusi nende lõpetamiseks***,	koduriigis või välismaal ***(kas veebis või väljaspool seda)*** tegutsevate õigusakte järgivate kauplejate jaoks konkurentsimoonutusi ning kahjustades seeläbi otseselt ***ja märkimisväärselt ühtset turgu*** ja ***tarbijaid ning*** õõnestades tarbijate usaldust piiriüleste tehingute ja ühtse turu vastu. Seetõttu on vaja suuremat ühtlustamist, millega kehtestataks pädevate riiklike jõustamisasutuste vahel tulemuslik ja tõhus jõustamisalane koostöö, et avastada ja uurida liidusiseseid rikkumisi ***ning reageerida tõhusalt*** ja ***proportsionaalselt laiaulatuslikele liidu mõõtmega rikkumistele, mis kahjustavad oluliselt tarbijaid ja ühtset turgu***,

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(5 a) Selleks et tagada lõpetatud piiriüleste rikkumiste puhul õiguskindlus ja rakendusmeetmete mõjusus, tuleks kehtestada aegumistähtajad. See hõlmab üheselt mõistetava ajavahemiku kehtestamist, mille jooksul peaks pädevatel asutustel piiriüleseid rikkumisi käsitlevaid eeskirju jõustades olema õigus kehtestada sanktsioone, anda korraldus hüvitada tarbijatele kahju või anda korraldus tagastada rikkumiste tulemusel saadud tulud.

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(6) Pädevatel asutustel peaksid olema teatud minimaalsed uurimis- ja jõustamisvolitused käesoleva määruse	(6) Pädevatel asutustel peaksid olema teatud minimaalsed uurimis- ja jõustamisvolitused käesoleva määruse

tulemuslikuks kohaldamiseks, ***omavaheliseks koostööks ning et hoida ära*** kauplejate ***poolsed liidusisesed rikkumised*** ja ***laiaulatuslikud rikkumised***. Kõnealused volitused peaksid olema piisavad, et ületada elektroonilise kaubanduse ja digitaalse keskkonnaga seotud jõustamisprobleeme, mille puhul valmistab erilist muret kaupleja võimalus kerge vaevaga oma identiteeti varjata või muuta. Kõnealused volitused peaksid tagama, et pädevate asutuste vahel saab vahetada kehtivaid tõendeid, et saavutada kõigis liikmesriikides samaväärne tulemuslik jõustamine.	tulemuslikuks kohaldamiseks, ***tõhusa ja õiguslikult nõuetekohase omavahelise piiriülese koostöö tagamiseks ning*** kauplejate ***poolsete liidusiseste rikkumiste*** ja ***laiaulatuslike rikkumiste ärahoidmiseks***. Kõnealused volitused peaksid olema ***tasakaalustatud, asjakohased ja*** piisavad, et ületada elektroonilise kaubanduse ja digitaalse keskkonnaga seotud jõustamisprobleeme, mille puhul valmistab erilist muret kaupleja võimalus kerge vaevaga oma identiteeti varjata või muuta. Kõnealused volitused peaksid tagama, et pädevate asutuste vahel saab vahetada ***teavet ja*** kehtivaid tõendeid, et saavutada kõigis liikmesriikides samaväärne tulemuslik jõustamine.

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(7) Liikmesriigid võivad valida, kas pädevad asutused kasutavad neid volitusi otse omal algatusel või pädevatesse kohtutesse pöördudes. Kui liikmesriigid valivad võimaluse, et pädevad asutused kasutavad oma volitusi pädevatesse kohtutesse pöördumise teel, peaksid liikmesriigid tagama, et neid volitusi on võimalik kasutada tulemuslikult ja kiiresti ning et nende kasutamise kulud oleksid proportsionaalsed ega takistaks käesoleva määruse kohaldamist.	(7) ***Kõnealune määrus ei mõjuta liikmesriikide vabadust valida jõustamissüsteem, mida nad kohaseks peavad.*** Liikmesriigid võivad valida, kas pädevad asutused kasutavad neid volitusi otse omal algatusel või pädevatesse kohtutesse pöördudes. Kui liikmesriigid valivad võimaluse, et pädevad asutused kasutavad oma volitusi pädevatesse kohtutesse pöördumise teel, peaksid liikmesriigid tagama, et neid volitusi on võimalik kasutada tulemuslikult ja kiiresti ning et nende kasutamise kulud oleksid proportsionaalsed ega takistaks käesoleva määruse kohaldamist.

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(9) Kui nad on saanud teada liidusisesest rikkumisest või laiaulatuslikust rikkumisest muul moel kui tarbijakaebuste kaudu, peaks pädevatel asutustel olema võimalus algatada uurimisi omal algatusel. Eelkõige on seda vaja selleks, et tagada pädevate asutuste vahel laiaulatuslike rikkumiste käsitlemise tõhus koostöö**.**	(9) Kui nad on saanud teada liidusisesest rikkumisest või laiaulatuslikust rikkumisest muul moel kui tarbijakaebuste kaudu, peaks pädevatel asutustel olema võimalus algatada uurimisi omal algatusel. Eelkõige on seda vaja selleks, et tagada pädevate asutuste vahel laiaulatuslike rikkumiste käsitlemise tõhus koostöö***, aga ka selleks, et toetada riiklikke jurisdiktsioone nõukogu määruse 44/2001[1a] rakendamisel,***
	[1a] Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määrus (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusasjades (EÜT L 12, 16.1.2001, lk 1).

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(10) Pädevatel asutustel peaks olema juurdepääs kõigile tõenditele, andmetele ja kogu teabele, mida on vaja selle kindlakstegemisel, kas liidusisene või laiaulatuslik rikkumine on toimunud, ning eelkõige selleks, et teha kindlaks vastutav kaupleja olenemata sellest, kellele vastavad tõendid, teave või andmed kuuluvad, kus need asuvad ja millises vormis need on. Pädevatel asutustel peaks olema võimalik nõuda digitaalsesse väärtusahelasse kuuluvatelt kolmandatelt isikutelt vahetult kõigi vajalike tõendite, andmete ja kogu vajaliku teabe esitamist**.**	(10) Pädevatel asutustel peaks olema juurdepääs kõigile tõenditele, andmetele ja kogu teabele, mida on vaja selle kindlakstegemisel, kas liidusisene või laiaulatuslik rikkumine on toimunud, ning eelkõige selleks, et teha kindlaks vastutav kaupleja olenemata sellest, kellele vastavad tõendid, teave või andmed kuuluvad, kus need asuvad ja millises vormis need on. Pädevatel asutustel peaks olema võimalik nõuda digitaalsesse väärtusahelasse kuuluvatelt kolmandatelt isikutelt***, kaasa arvatud nendelt, kes asuvad ELi mittekuuluvates riikides,*** vahetult kõigi vajalike tõendite, andmete ja kogu vajaliku teabe esitamist***; digikeskkonnas tuleks eritähelepanu pöörata kauplejatele ja teenustele, mis põhjustavad Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 95/46/EÜ[1a], Euroopa Parlamendi ja***

nõukogu direktiivi 2002/58/EÜ[1b] ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 2016/679[1c] laialdast rikkumist ja võiksid õigustada artikli 21 alusel võetavaid ühismeetmeid,

---

[1a] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiiv 95/46/EÜ üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta (EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31).

[1b] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. juuli 2002. aasta direktiiv 2002/58/EÜ, milles käsitletakse isikuandmete töötlemist ja eraelu puutumatuse kaitset elektroonilise side sektoris (eraelu puutumatust ja elektroonilist sidet käsitlev direktiiv) (EÜT L 201, 31.7.2002, lk 37).

[1c] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta määrus (EL) 2016/679 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 95/46/EÜ (isikuandmete kaitse üldmäärus) (ELT L 119, 4.5.2016, lk 1).

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(10 a) Pädevad asutused peaksid saama teha vajalikke kohapealseid kontrolle ja neil peaks olema volitus siseneda mis tahes ruumidesse, maatükile või transpordivahendisse, mida kaupleja kasutab eesmärkidel, mis on seotud tema kaubandus-, äri-, ametialase või kutsetegevusega.

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(12) Eriti digitaalses keskkonnas peaks pädevatel asutustel olema ka võimalus rikkumiste kiireks ja tulemuslikuks peatamiseks eriti juhtudel, kui kaupu või teenuseid müüv kaupleja varjab oma isikut või asub jõustamise vältimiseks liidu piires või kolmandasse riiki ümber. Tarbijatele tõsise ja heastamatu kahju tekitamise riski juhtudel peaks pädevatel asutustel olema võimalik võtta vastu ajutisi meetmeid sellise kahju ennetamiseks või vähendamiseks, mille hulka kuuluksid vajadusel ***veebisaidi***, ***domeeni või samalaadse digitaalse saidi***, teenuse või konto ***peatamine***. Samuti peaks pädevatel asutustel olema õigus ***veebisaiti***, ***domeeni*** või ***samalaadset digitaalset saiti***, ***teenust*** või ***kontot maha võtta*** või ***lasta kolmandast isikust teenusepakkujal see maha võtta***.	(12) Eriti digitaalses keskkonnas peaks pädevatel asutustel olema ka võimalus ***võtta mõjusaid ja läbipaistvaid meetmeid*** rikkumiste kiireks ja tulemuslikuks peatamiseks eriti juhtudel, kui kaupu või teenuseid müüv kaupleja varjab oma isikut või asub jõustamise vältimiseks liidu piires või kolmandasse riiki ümber. Tarbijatele tõsise ja heastamatu kahju tekitamise riski juhtudel peaks pädevatel asutustel olema võimalik võtta vastu ajutisi meetmeid sellise kahju ennetamiseks või vähendamiseks, mille hulka kuuluksid vajadusel ***nõudmine***, ***et hostimisteenuste pakkujad eemaldaksid sisu või peataksid veebisaidi***, teenuse või konto***, või nõudmine, et domeeniregister või domeeniregistri pidaja peataks kindlaks ajavahemikuks täielikult kvalifitseeritud domeeninime***. Samuti peaks pädevatel asutustel olema õigus ***nõuda hostimisteenuste pakkujalt sisu eemaldamist või veebisaidi***, ***teenuse*** või ***konto või selle osa sulgemist***, ***või nõuda domeeniregistrilt*** või ***domeeniregistri pidajalt täielikult kvalifitseeritud domeeninime kustutamist. Sisu eemaldamise meetmed võivad aga kahjustada sõna- ja teabevabadust ning osutuda ka tulemusetuks, sest kiiresti muutuvas digitaalses keskkonnas ilmub sisu taas sama kiiresti, kui see eemaldati. Seepärast peaksid meetmed, mida võetakse käesoleva direktiivi kohaldamisel selleks, et piirata sisu interneti kaudu levitamist*** või ***muul moel avalikkusele kättesaadavaks tegemist, olema alati kooskõlas Euroopa Liidu põhiõiguste hartaga, piirduma sellega, mis on vajalik ja proportsionaalne, ning neid tuleks rakendada kohtu eelneva loa alusel***.

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(12 a) Käesoleva määruse eesmärk on lõpetada tulemuslikult rikkumised ning ennetada kahju tarbijatele ja seda hüvitada. Seepärast peaks kõigi jõustamismeetmete eesmärk olema pigem rikkumiste allika kui nende väljendumise kõrvaldamine ning domeeninime vastu suunatud meetmed peaksid olema viimane võimalus juhtudel, kui sisu eemaldamine ei õnnestunud.

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(15) Vastastikuse abi mehhanismi tulemuslikkust ja tõhusust tuleks parandada. Taotletav teave tuleks esitada kiiresti ning vajalikud jõustamismeetmed tuleks vastu võtta kiiresti. Seetõttu peaks komisjon kehtestama pädevatele asutustele teabe- ja jõustamistaotlustele vastamiseks siduvad tähtajad ning täpsustama teabe- ja jõustamistaotluste käsitlemise menetluslikke ja muid aspekte rakendusmeetmete abil.	(15) Vastastikuse abi mehhanismi tulemuslikkust ja tõhusust tuleks parandada. Taotletav teave tuleks esitada kiiresti ***selgelt määratud tähtajaks*** ning vajalikud jõustamismeetmed tuleks vastu võtta kiiresti ***ja läbipaistvalt***. Seetõttu peaks komisjon kehtestama pädevatele asutustele teabe- ja jõustamistaotlustele vastamiseks ***selged ja*** siduvad tähtajad ning täpsustama teabe- ja jõustamistaotluste käsitlemise menetluslikke ja muid aspekte rakendusmeetmete abil.

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(18) Võrgupõhise elektroonilise kaubanduse veebisaitide koordineeritud kontrollimine (lauskontrollid) on veel üks jõustamisalase koordineerimise vorm, mis	(18) Võrgupõhise elektroonilise kaubanduse veebisaitide koordineeritud kontrollimine (lauskontrollid) on veel üks jõustamisalase koordineerimise vorm, mis

on osutunud tõhusaks rikkumistevastaseks vahendiks ning mis tuleks tulevikus säilitada ja mida tuleks tugevdada.	on osutunud tõhusaks rikkumistevastaseks vahendiks ning mis tuleks tulevikus säilitada ja mida tuleks tugevdada***, laiendades sealhulgas selle kohaldamist võrguvälistele sektoritele***.

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(19) Liidu mõõtmega ***laiaulatuslikud rikkumised*** võivad põhjustada ***suuremahulist*** kahju ***enamikule liidu tarbijatele. Seetõttu on nende puhul vaja spetsiaalset*** liidu tasandi ***koordineerimismenetlust, milles komisjon on kohustuslik koordineerija***. ***Menetluse õigeaegse, järjekindla ja tõhusa algatamise ning tingimuste ühtse kontrollimise*** tagamiseks peaks menetluse algatamise tingimustele vastavuse kontrolli eest vastutama komisjon. ***Ühise*** meetme käigus kogutud tõendeid ja teavet tuleks vajaduse korral tõrgeteta kasutada siseriiklikes menetlustes.	(19) Liidu mõõtmega ***laiaulatuslike rikkumiste puhul, mis*** võivad põhjustada kahju ***tarbijate kollektiivsetele huvidele enamikus liikmesriikides, peaks komisjon algatama*** liidu tasandi ***koordineerimismenetluse ja seda juhtima***. ***Menetlusliku sidususe*** tagamiseks peaks menetluse algatamise tingimustele vastavuse kontrolli eest vastutama komisjon. ***Koordineeritud*** meetme käigus kogutud tõendeid ja teavet tuleks vajaduse korral tõrgeteta kasutada siseriiklikes menetlustes.

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(20) ***Laiaulatuslike*** rikkumiste ning liidu mõõtmega laiaulatuslike rikkumiste kontekstis tuleb kinni pidada kauplejate õigusest kaitsele. ***Eelkõige*** tähendab see, et kauplejale tuleb anda õigus arvamuse avaldamiseks ning menetluse käigus enda valitud keele kasutamiseks.	(20) ***Rikkumiste, laiaulatuslike*** rikkumiste ning liidu mõõtmega laiaulatuslike rikkumiste kontekstis tuleb kinni pidada kauplejate ***juurdepääsust õigusemõistmisele ja*** õigusest kaitsele. ***Muu hulgas*** tähendab see, et kauplejale tuleb anda õigus arvamuse avaldamiseks ning menetluse käigus enda valitud keele kasutamiseks.

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 22 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(22 a) Selleks et analüüsida tarbijakaitsealaste õigusaktide jõustamise arengut ja tõhustada koostöövõrgustikke, peaks komisjon esitama korrapäraselt avalikke aruandeid, milles tehakse kokkuvõte käesoleva määrusega sätestatud koostöö raames kogutud statistika ja arengusuundumuste kohta tarbijakaitsealaste õiguse jõustamise valdkonnas.

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 25

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(25) Tarbijate kaebustega seotud andmed võivad aidata liikmesriigi ja liidu tasandi poliitikakujundajatel hinnata tarbijaturgude toimimist ja avastada rikkumisi. Selliste andmete liidu tasandil vahetamist silmas pidades võttis komisjon vastu soovituse tarbijakaebuste ja -päringute liigitamise ning nendest teatamise ühtlustatud metoodika kasutamise kohta[59]. Kõnealust soovitust ***tuleks rakendada***, et toetada seeläbi täielikult jõustamisalast koostööd ning hõlbustada liidusiseste rikkumiste ja laiaulatuslike rikkumiste avastamist.	(25) Tarbijate kaebustega seotud andmed võivad aidata liikmesriigi ja liidu tasandi poliitikakujundajatel hinnata tarbijaturgude toimimist ja avastada rikkumisi ***või rikkumise ohtu***. Selliste andmete liidu tasandil vahetamist silmas pidades võttis komisjon vastu soovituse tarbijakaebuste ja -päringute liigitamise ning nendest teatamise ühtlustatud metoodika kasutamise kohta[59]. ***Liikmesriigid peaksid*** kõnealust soovitust ***rakendama***, et toetada seeläbi täielikult ***ja ergutada piiriülest*** jõustamisalast koostööd ning hõlbustada liidusiseste rikkumiste ja laiaulatuslike rikkumiste avastamist.
[59] Komisjoni soovitus tarbijakaebuste ja -päringute liigitamise ning nendest teatamise ühtlustatud metoodika kasutamise kohta (2010/304/EL, ELT L 136, 2.6. 2010, lk 1–31).	[59] Komisjoni soovitus tarbijakaebuste ja -päringute liigitamise ning nendest teatamise ühtlustatud metoodika kasutamise kohta (2010/304/EL, ELT L 136, 2.6. 2010, lk 1–31).

Muudatusettepanek 21

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 29 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(29 a) Vaidluspooltele kättesaadava alternatiivina liikmesriikide õiguses sätestatud menetlustele tuleks edendada Euroopa väiksemate kohtuvaidluste menetlust. Euroopa väiksemate kohtuvaidluste menetluses langetatud otsus on kuulub tunnustamisele ja täitmisele kõikides teistes liikmesriikides, ilma et seda oleks vaja täidetavaks tunnistada. See menetlus pakub odava ja lihtsa võimaluse tegeleda piiriüleste hagidega nii tsiviil- kui ka kaubandusasjades;

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 35

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(35) Käesolevas määruses austatakse põhiõigusi ja peetakse kinni eelkõige Euroopa Liidu põhiõiguste hartaga tunnustatud põhimõtetest[67]. Seepärast tuleks käesolevat määrust tõlgendada ja kohaldada nende õiguste ja põhimõtete kohaselt. Käesolevas määruses sätestatud miinimumvolituste kasutamisel peaksid pädevad asutused leidma sobiva tasakaalu põhiõigustega, näiteks kõrgetasemelise tarbijakaitse, ettevõtlusvabaduse ja teabevabadusega kaitstud huvide vahel.	(35) Käesolevas määruses austatakse põhiõigusi ja peetakse kinni eelkõige Euroopa Liidu põhiõiguste hartaga tunnustatud põhimõtetest[67]. Seepärast tuleks käesolevat määrust tõlgendada ja kohaldada nende õiguste ja põhimõtete kohaselt. Käesolevas määruses sätestatud miinimumvolituste kasutamisel peaksid pädevad asutused ***tagama proportsionaalsuse põhimõtte järgimise ja*** leidma sobiva tasakaalu põhiõigustega, näiteks kõrgetasemelise tarbijakaitse, ettevõtlusvabaduse***, sõnavabaduse*** ja teabevabadusega kaitstud huvide vahel.
[67] EÜT C 364, 18.12.2000, lk 1.	[67] EÜT C 364, 18.12.2000, lk 1.

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 35 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(35 a) Käesolevat määrust tuleks tõlgendada ja kohaldada täielikus kooskõlas liidu eeskirjadega isikuandmete kaitse ja töötlemise kohta.

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	8 a. Käesolev määrus ei piira liikmesriigi õiguse kohaseid eraõiguse raames võetavaid jõustamismeetmeid ega kahju hüvitamise hagisid.

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõige 8 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	8 b. Käesolevas määruses peetakse kinni põhiõigustest ja eelkõige Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhimõtetest.

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõik 1 – punkt i

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(i) „tarbijate kollektiivsete huvide kahjustamine“ – ***mitmete*** liidusisestest või laiaulatuslikest rikkumistest mõjutatud tarbijate huvide tegelik või potentsiaalne rikkumine; ning seda eeldatakse**,** eriti	(i) „tarbijate kollektiivsete huvide kahjustamine“ – liidusisestest või laiaulatuslikest rikkumistest mõjutatud ***mõistliku hulga*** tarbijate huvide tegelik või potentsiaalne rikkumine; ning seda

juhul, kui rikkumine kas potentsiaalselt või tegelikult on kahjustanud, kahjustab või võib kahjustada ***olulist*** hulka samas olukorras tarbijaid.	eeldatakse eriti juhul, kui rikkumine kas potentsiaalselt või tegelikult on kahjustanud, kahjustab või võib kahjustada ***mõistlikku*** hulka samas olukorras tarbijaid.

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Pädevad asutused võivad uurida artiklis 2 osutatud rikkumisi ja keelustada kauplejatel selliste rikkumiste toimepanemise tulevikus. Pädevad asutused võivad ***kõnealuste rikkumiste eest määrata karistusi viie aasta jooksul rikkumise lõppemisest***.	1. Pädevad asutused võivad uurida artiklis 2 osutatud rikkumisi ja keelustada kauplejatel selliste rikkumiste toimepanemise tulevikus. Pädevad asutused võivad ***viie aastase ajavahemiku jooksul rikkumise lõppemisest kasutada volitusi, mis on sätestatud artikli 8 lõike 2 punktides m, n ja o***.

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. ***Karistuste määramise*** tähtaega hakatakse arvestama rikkumise lõppemise päevast.	2. ***Lõikes 1 osutatud volituste kasutamise*** tähtaega hakatakse arvestama rikkumise lõppemise päevast.

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Rikkumisega seotud uurimise või jõustamismenetluse eesmärgil ellu viidav mis tahes pädeva asutuse tegevus peatab ***karistuste määramise*** tähtaja arvestamise kuni asja suhtes lõpliku otsuse vastuvõtmiseni. ***Karistuste määramise*** tähtaeg peatatakse ajaks, mil pädeva	3. Rikkumisega seotud uurimise või jõustamismenetluse eesmärgil ellu viidav mis tahes pädeva asutuse tegevus peatab ***lõikes 1 osutatud volituste kasutamise*** tähtaja arvestamise kuni asja suhtes lõpliku otsuse vastuvõtmiseni. ***Lõikes 1 osutatud volituste kasutamise*** tähtaeg peatatakse

asutuse otsuse, korralduse või muu toimingu suhtes on käimas kohtumenetlus.	ajaks, mil pädeva asutuse otsuse, korralduse või muu toimingu suhtes on käimas kohtumenetlus.

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Liikmesriigid tagavad, et pädevatel asutustel ja ühtsetel kontaktbüroodel on käesoleva määruse kohaldamiseks ja artiklist 8 tulenevate neile kehtivate volituste tulemuslikuks kasutamiseks ***vajalikud piisavad vahendid***, sealhulgas piisavad eelarvelised ja muud ressursid, oskusteave ja muu korraldus.	5. Liikmesriigid tagavad, et pädevatel asutustel ja ühtsetel kontaktbüroodel on ***vahendid, mis on vajalikud ja piisavad*** käesoleva määruse kohaldamiseks ja artiklist 8 tulenevate neile kehtivate volituste tulemuslikuks kasutamiseks, sealhulgas piisavad eelarvelised ja muud ressursid, oskusteave ja muu korraldus.

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Igal pädeval asutusel on käesoleva määruse kohaldamiseks vajalikud uurimis- ja jõustamisvolitused ning ta kasutab neid kooskõlas käesoleva määruse ja siseriikliku õigusega.	1. Igal pädeval asutusel on käesoleva määruse kohaldamiseks vajalikud uurimis- ja jõustamisvolitused ***ja vahendid*** ning ta kasutab neid kooskõlas käesoleva määruse ja siseriikliku õigusega.

Muudatusettepanek 32

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Igal pädeval asutusel on vähemalt järgmised volitused ja ta kasutab neid artiklis 9 sätestatud tingimustel, et:	2. Igal pädeval asutusel on vähemalt järgmised volitused ja ta kasutab neid artiklis 9 sätestatud tingimustel ***talle käesoleva määrusega antud ülesannete täitmiseks***, et:

Muudatusettepanek 33

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) nõuda igalt füüsiliselt või juriidiliselt isikult, kaasa arvatud pankadelt, internetiteenuse pakkujatelt, domeeniregistritelt ja domeeniregistrite pidajatelt ning hostimisteenuste pakkujatelt asjakohast teavet, andmeid või dokumente mis tahes kujul või vormingus ja olenemata nende säilitamiseks kasutatavast andmekandjast või kohast, muu hulgas eesmärgiga tuvastada ja jälgida finants- ja andmevoogusid või teha kindlaks finants- ja andmevoogudega seotud isikuid, pangakonto teavet ja veebisaitide omanikke;	(b) nõuda ***vastavalt liidu andmekaitse eeskirjadele ja austades täielikult Euroopa Liidu põhiõiguste hartas sätestatud eraelu kaitse ja andmekaitse eeskirju,*** igalt füüsiliselt või juriidiliselt isikult, kaasa arvatud pankadelt***, teenusepakkujatelt, makseteenuse pakkujatelt***, internetiteenuse pakkujatelt, domeeniregistritelt ja domeeniregistrite pidajatelt ning hostimisteenuste pakkujatelt asjakohast teavet, andmeid või dokumente mis tahes kujul või vormingus ja olenemata nende säilitamiseks kasutatavast andmekandjast või kohast, muu hulgas eesmärgiga tuvastada ja jälgida finants- ja andmevoogusid või teha kindlaks finants- ja andmevoogudega seotud isikuid, pangakonto teavet ja veebisaitide omanikke***, kui vastav teave, vastavad andmed või vastav dokument on uurimise jaoks oluline***;

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(c) nõuda igalt pädeva asutuse liikmesriigi riigiasutuselt, organilt või ametilt asjakohase teabe, andmete või dokumentide esitamist mis tahes kujul või vormingus ja olenemata nende säilitamiseks kasutatavast andmekandjast või kohast ***muu hulgas*** eesmärgiga tuvastada ja jälgida finants- ja andmevoogusid või teha kindlaks finants- ja andmevoogudega seotud isikuid, pangakonto teavet ja veebisaitide omanikke;	(c) nõuda igalt pädeva asutuse liikmesriigi riigiasutuselt, organilt või ametilt asjakohase teabe, andmete või dokumentide esitamist mis tahes kujul või vormingus ja olenemata nende säilitamiseks kasutatavast andmekandjast või kohast eesmärgiga tuvastada ja jälgida finants- ja andmevoogusid või teha kindlaks finants- ja andmevoogudega seotud isikuid, pangakonto teavet ja veebisaitide omanikke***, kui vastav teave, vastavad andmed või vastav dokument on***

uurimise jaoks oluline;

Muudatusettepanek 35

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt g

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(g) võtta ajutisi meetmeid, et vältida tarbijatele avalduvat tõsist ja heastamatut kahju, eelkõige veebisaidi, ***domeeni*** või ***samalaadse digitaalse saidi***, ***teenuse*** või ***konto peatamise teel***;	(g) võtta ajutisi meetmeid, et vältida tarbijatele avalduvat tõsist ja heastamatut kahju, eelkõige ***meetmeid, millega nõutakse, et hostimisteenuste pakkujad peataksid*** veebisaidi, ***teenuse või konto,*** või ***seda, et domeeniregistrid ja domeeniregistrite pidajad peataksid kindlaks ajavahemikuks täielikult kvalifitseeritud domeeninime, tingimusel et mis tahes meede***, ***mis on võetud eesmärgiga piirata sisu interneti kaudu levitamist*** või ***muul moel avalikkusele kättesaadavaks tegemist, on kooskõlas Euroopa Liidu põhiõiguste hartaga ja piirdub sellega, mis on vajalik ja proportsionaalne***;

Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt l

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(l) ***sulgeda*** veebisait, domeen või samalaadne digitaalne sait, teenus või konto või selle osa, ***sealhulgas taotledes selliste meetmete rakendamist kolmandalt osapoolelt*** või ***teiselt riigiasutuselt***;	(l) ***kui kaupleja ei reageeri mõistliku aja jooksul pädevate asutuste kirjalikule nõudmisele rikkumine lõpetada, anda hostimisteenuste pakkujale korraldus veebisait, teenus või konto või selle osa sulgeda, või anda domeeniregistrile või domeeniregistri pidajale korraldus täielikult kvalifitseeritud domeeninimi kustutada ning võimaldada asjaomasel pädeval asutusel selle registreerimist; sulgeda*** veebisait, domeen või samalaadne digitaalne sait, teenus või konto või selle osa, ***tingimusel et mis tahes meede, mis on võetud eesmärgiga piirata sisu interneti***

	kaudu levitamist või ***muul moel avalikkusele kättesaadavaks tegemist, on kooskõlas Euroopa Liidu põhiõiguste hartaga, piirdub sellega, mis on vajalik ja proportsionaalne, ning viiakse ellu kohtu eelneva loa alusel***;

Muudatusettepanek 37

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Pädevad asutused kasutavad artiklis 8 sätestatud miinimumvolitusi kooskõlas käesoleva määruse ja siseriiklike õigusaktidega kas	1. Pädevad asutused kasutavad artiklis 8 sätestatud miinimumvolitusi kooskõlas käesoleva määruse ja siseriiklike õigusaktidega ***ning Euroopa Liidu põhiõiguste hartaga*** kas

Muudatusettepanek 38

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Komisjon võib võtta vastu rakendusakte, milles sätestatakse rakendamise ja artiklis 8 osutatud pädevate asutuste miinimumvolituste kasutamise tingimused. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 48 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.	***välja jäetud***

Muudatusettepanek 39

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 10 a
	Isikuandmete kaitse
	Käesolevat määrust kohaldatakse

täielikus kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 95/46/EÜ[1a] ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/679[1b] isikuandmete kaitset käsitlevate sätetega.

[1a] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiiv 95/46/EÜ üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta (EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31).

[1b] Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta määrus (EL) 2016/679 füüsiliste isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise ning direktiivi 95/46/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (isikuandmete kaitse üldmäärus) (ELT L 119, 4.5.2016, lk 1).

Muudatusettepanek 40

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Taotluse saanud asutus edastab taotluse esitanud asutuse nõudmisel asjakohase teabe, mida on vaja selle kindlakstegemiseks, kas liidusisene rikkumine on toimunud ning et saavutada selle rikkumise lõpetamine. Taotluse saanud asutus annab teabepäringust ja oma vastusest viivitamata komisjonile teada.	1. Taotluse saanud asutus edastab taotluse esitanud asutuse nõudmisel ***taotluse esitanud asutusele viivitamata ja igal juhul 14 päeva jooksul*** asjakohase teabe, mida on vaja selle kindlakstegemiseks, kas liidusisene rikkumine on toimunud ning et saavutada selle rikkumise lõpetamine. Taotluse saanud asutus annab teabepäringust ja oma vastusest viivitamata komisjonile teada.

Muudatusettepanek 41

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 12 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*

1. Taotluse saanud asutus võtab taotluse esitanud asutuse nõudmisel liidusisese rikkumise lõpetamiseks või keelustamiseks ***viivitamata*** kõik vajalikud jõustamismeetmed, sealhulgas trahve määrates ning nõudes või hõlbustades hüvitamist rikkumise tõttu kahju kannatanud tarbijatele.	1. Taotluse saanud asutus võtab taotluse esitanud asutuse nõudmisel liidusisese rikkumise lõpetamiseks või keelustamiseks ***ilma põhjendamatu viivituseta*** kõik vajalikud jõustamismeetmed, sealhulgas trahve määrates ning nõudes või hõlbustades hüvitamist rikkumise tõttu kahju kannatanud tarbijatele.

Muudatusettepanek 42

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 14 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Vastastikuse abi taotluste korral annab taotluse esitanud asutus ***piisavalt teavet***, et taotluse saanud asutus saaks taotluse rahuldada, sealhulgas tagab ta kõik vajalikud tõendid, mida on võimalik saada ainult taotluse esitanud asutuse liikmesriigis.	1. Vastastikuse abi taotluste korral annab taotluse esitanud asutus ***kogu asjaomase teabe***, et taotluse saanud asutus saaks taotluse rahuldada, sealhulgas tagab ta kõik vajalikud tõendid, mida on võimalik saada ainult taotluse esitanud asutuse liikmesriigis.

Muudatusettepanek 43

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 15 – lõige 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(c) tema arvates ei ole taotluse esitanud asutus artikli 12 lõike 1 kohaselt andnud ***piisavalt*** teavet.	(c) tema arvates ei ole taotluse esitanud asutus artikli 12 lõike 1 kohaselt andnud ***kogu asjaomast*** teavet.

Muudatusettepanek 44

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Vajaduse korral ning piiramata artiklis 41 sätestatud ameti- ja ärisaladuse eeskirjade kohaldamist, võivad asjaomased	4. Vajaduse korral ning piiramata artiklis 41 sätestatud ameti- ja ärisaladuse eeskirjade kohaldamist, võivad asjaomased

pädevad asutused otsustada avaldada ühisseisukoha või selle osi oma veebisaitidel ja komisjoni ***veebisaideil*** ning paluda teiste asjaomaste poolte seisukohti.	pädevad asutused otsustada avaldada ühisseisukoha või selle osi oma veebisaitidel ja komisjoni ***veebisaidil*** ning paluda teiste asjaomaste poolte***, sealhulgas tarbijaliitude ja kauplejate organisatsioonide*** seisukohti.

Muudatusettepanek 45

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 18 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Kui kaupleja teeb kohustuste võtmise ettepaneku, võivad asjaomased pädevad asutused asjakohasel juhul avaldada kavandatavad kohustused oma veebisaitidel või vajaduse korral komisjoni veebisaidil, et paluda teiste asjaga seotud isikute seisukohti ning veenduda selles, kas kohustused on rikkumise lõpetamiseks ja tarbijatele kahju hüvitamiseks piisavad.	2. Kui kaupleja teeb kohustuste võtmise ettepaneku, võivad asjaomased pädevad asutused asjakohasel juhul avaldada kavandatavad kohustused oma veebisaitidel või vajaduse korral komisjoni veebisaidil, et paluda teiste asjaga seotud isikute seisukohti ning veenduda selles, kas kohustused on rikkumise lõpetamiseks ja tarbijatele kahju hüvitamiseks piisavad. ***Pädevad asutused võivad samuti konsulteerida tarbijaliitude ja kauplejate organisatsioonidega.***

Muudatusettepanek 46

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 18 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Asjaomased pädevad asutused võivad määrata ühe pädeva asutuse võtma teiste pädevate asutuste nimel laiaulatusliku rikkumise lõpetamiseks või keelustamiseks jõustamismeetmeid, et tagada tarbijatele kahju hüvitamine või trahvide määramine. Jõustamismeetmete võtmisel pädeva asutuse määramisel võtavad pädevad asutused arvesse asjaomase ***kaupleja*** asukohta. Kui teised asjaomased pädevad asutused määrasid pädeva asutuse määrati võtma jõustamismeetmeid, on ta pädev tegutsema	3. Asjaomased pädevad asutused võivad määrata ühe pädeva asutuse võtma teiste pädevate asutuste nimel laiaulatusliku rikkumise lõpetamiseks või keelustamiseks jõustamismeetmeid, et tagada tarbijatele kahju hüvitamine või trahvide määramine. Jõustamismeetmete võtmisel pädeva asutuse määramisel võtavad pädevad asutused arvesse asjaomase ***rikkumise*** asukohta. Kui teised asjaomased pädevad asutused määrasid pädeva asutuse määrati võtma jõustamismeetmeid, on ta pädev tegutsema

kõigi selliste liikmesriikide tarbijate nimel nii, nagu need oleksid tema enda riigi tarbijad.	kõigi selliste liikmesriikide tarbijate nimel nii, nagu need oleksid tema enda riigi tarbijad.

Muudatusettepanek 47

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 18 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Pädevad asutused võivad otsustada ***jõustamismeetmeid võtta*** samaaegselt kõigis või osas laiaulatuslikust rikkumisest mõjutatud liikmesriikides. Sellisel juhul tagavad pädevad asutused, et need jõustamismeetmed algatatakse kõigis asjaomastes liikmesriikides samaaegselt.	4. Pädevad asutused võivad otsustada ***võtta sobivaid ja tulemuslikke jõustamismeetmeid*** samaaegselt kõigis või osas laiaulatuslikust rikkumisest mõjutatud liikmesriikides. Sellisel juhul tagavad pädevad asutused, et need jõustamismeetmed algatatakse kõigis asjaomastes liikmesriikides samaaegselt.

Muudatusettepanek 48

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 19 – pealkiri

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Koordineeritud meetmete lõpetamine	*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

Muudatusettepanek 49

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 19 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 19 a
	Järelmeetmetest teavitamine
	Koordineeriv asutus teatab komisjonile ja asjaomaste liikmesriikide pädevatele asutustele viivitamata, kui laiaulatuslik rikkumine kordub ja on vaja täiendavaid meetmeid võtta. Sel juhul võib koordineeritud meetmeid võtta ilma uut koordineeritud meetmete menetlust

algatamata.

Muudatusettepanek 50

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 21 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Põhjendatud kahtluse korral, et laiaulatuslik rikkumine on kahjustanud, kahjustab või võib kahjustada tarbijaid ***vähemalt kolmes neljandikus liikmesriikidest***, mis kokku moodustavad vähemalt ***kolm neljandikku*** liidu elanikkonnast („liidu mõõtmega laiaulatuslik rikkumine“), algatab komisjon ühismeetme. Sel otstarbel võib komisjon pädevatelt asutustelt taotleda vajalikku teavet või vajalikke dokumente.	1. Põhjendatud kahtluse korral, et laiaulatuslik rikkumine on kahjustanud, kahjustab või võib kahjustada tarbijaid ***enamikus liikmesriikides***, mis kokku moodustavad vähemalt ***kolmandiku*** liidu elanikkonnast („liidu mõõtmega laiaulatuslik rikkumine“), algatab komisjon ühismeetme***, et liikmesriikide pädevaid asutusi aidata ja nendega koostööd teha, kaitsmaks liidu tarbijate huve, kui liikmesriigid ei suuda kavandatava meetme eesmärke piisavalt saavutada, ja tagamaks liidu tarbijakaitset käsitlevate õigusaktide nõuetekohane jõustamine liidus***. Sel otstarbel võib komisjon pädevatelt asutustelt taotleda vajalikku teavet või vajalikke dokumente.

Muudatusettepanek 51

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 21 – lõige 3 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Pädev asutus võib keelduda ühismeetmes osalemisest ***ühel järgmistest põhjustest:***	3. Pädev asutus võib keelduda ühismeetmes osalemisest***, kui selles liikmesriigis on sama rikkumise ja sama kaupleja suhtes juba lõplik kohtuotsus või lõplik haldusotsus tehtud. Kui pädev asutus otsustab sellises meetmes osalemisest keelduda, põhjendab ta seda otsust.***

Muudatusettepanek 52

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 21 – lõige 3 – punkt a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(a) selles liikmesriigis on sama rikkumise ja sama kaupleja suhtes juba kohtumenetlus algatatud;	***välja jäetud***

Muudatusettepanek 53

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 21 – lõige 3 – punkt b

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(b) selles liikmesriigis on sama rikkumise ja sama kaupleja suhtes juba lõplik kohtuotsus või lõplik haldusotsus tehtud.	***välja jäetud***

Muudatusettepanek 54

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 21 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Kui pädev asutus otsustab lõike 2 kohase ühismeetme algatamise teate saamisel ühismeetmes mitte osaleda, teatab ta oma otsusest viivitamata komisjonile ja teistele asjaomastele pädevatele asutustele, ***nimetab*** lõike 3 kohaselt selle põhjused ning esitab vajalikud alusdokumendid.	4. Kui pädev asutus otsustab lõike 2 kohase ühismeetme algatamise teate saamisel ühismeetmes mitte osaleda, teatab ta oma otsusest viivitamata komisjonile ja teistele asjaomastele pädevatele asutustele, ***teatab*** lõike 3 kohaselt ***kirjalikult*** selle ***otsuse*** põhjused ning esitab vajalikud alusdokumendid.

Muudatusettepanek 55

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 23 – lõige 3

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Vajaduse korral ning piiramata artiklis 41 sätestatud ameti- ja ärisaladuse eeskirjade kohaldamist ***võivad*** pädevad	3. Vajaduse korral ning piiramata artiklis 41 sätestatud ameti- ja ärisaladuse eeskirjade kohaldamist***, avaldavad*** pädevad

asutused ***otsustada avaldada*** ühisseisukoha või selle ***osi*** oma veebisaitidel ja komisjoni ***veebisaidill*** ning asjakohasel juhul küsida teiste asjaomaste poolte seisukohti.	asutused ühisseisukoha või selle ***osad*** oma veebisaitidel ja komisjoni ***veebisaidil*** ning asjakohasel juhul küsida teiste asjaomaste poolte***, sealhulgas tarbijaliitude ja kauplejate organisatsioonide*** seisukohti.

Muudatusettepanek 56

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 24 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Kui kaupleja teeb kohustuste võtmise ettepaneku, võivad asjaomased pädevad asutused asjakohasel juhul avaldada kavandatavad kohustused oma veebisaitidel ja komisjoni veebisaidil, et paluda teiste asjaga seotud isikute seisukohti ning veenduda selles, kas kohustused on rikkumise lõpetamiseks ja tarbijatele kahju hüvitamiseks piisavad.	2. Kui kaupleja teeb kohustuste võtmise ettepaneku, võivad asjaomased pädevad asutused asjakohasel juhul avaldada kavandatavad kohustused oma veebisaitidel ja komisjoni veebisaidil, et paluda teiste asjaga seotud isikute***, sealhulgas tarbijaliitude ja kauplejate organisatsioonide*** seisukohti ning veenduda selles, kas kohustused on rikkumise lõpetamiseks ja tarbijatele kahju hüvitamiseks piisavad.

Muudatusettepanek 57

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 25 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Kui pädev asutus määrati teiste asjaomaste pädevate asutuste nimel jõustamismeetmeid võtma, on ta pädev tegutsema kõigi liikmesriikide tarbijate nimel nii, nagu need oleksid tema oma riigi tarbijad. Jõustamismeetmete võtmiseks pädeva asutuse määramisel võtavad pädevad asutused arvesse asjaomase ***kaupleja*** asukohta.	2. Kui pädev asutus määrati teiste asjaomaste pädevate asutuste nimel jõustamismeetmeid võtma, on ta pädev tegutsema kõigi liikmesriikide tarbijate nimel nii, nagu need oleksid tema oma riigi tarbijad. Jõustamismeetmete võtmiseks pädeva asutuse määramisel võtavad pädevad asutused arvesse asjaomase ***rikkumise*** asukohta***, arvestades pidevalt tarbijate huvide kaitsega***.

Muudatusettepanek 58

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 34 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Artikkel 34 a
	Muud hoiatusmehhanismi menetlused
	1. Kui laborikatsed või tehnilised hinnangud ei kinnita hoiatusteate ajendiks olnud tegureid, võtab pädev asutus või vajaduse korral komisjon viivitamata kõik vajalikud meetmed olukorra parandamiseks ja tasakaalu taastamiseks siseturul ja/või sektoris, kus ettevõtja tegutseb, et kaitsta kauplejat ja tema huve mitte kahjustada.
	Pärast seda, kui on kindlaks tehtud, et hoiatusteade oli vale, teavitab pädev asutus või vajaduse korral komisjon sellest võimalikult kiiresti tarbijaid.
	2. Kui kaupleja huve on selle tulemusel kahjustatud, võtab pädev asutus või vajaduse korral komisjon meetmeid, et talle kahju hüvitada.
	3. Kahju hüvitamise meetmetega kauplejale tuleks eelkõige püüda taastada tema usaldusväärsus turusektor(ite)s, kus ta tegutseb, ja/või siseturul.

Muudatusettepanek 59

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 35 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
1. Artiklis 34 sätestatud hoiatusmehhanismis osalevad määratud organid ja Euroopa tarbijakeskused. Liikmesriigid määravad hoiatusmehhanismis osalema tarbijate organisatsioonid ja ühendused ning muud üksused, näiteks kutseühingud, kellel on asjakohane oskusteave ja õiguspärane huvi tarbijakaitse valdkonnas. Liikmesriigid teatavad kõnealustest üksustest viivitamata komisjonile.	1. Artiklis 34 sätestatud hoiatusmehhanismis osalevad ***riikliku ja liidu tasandi*** määratud organid ja Euroopa tarbijakeskused. Liikmesriigid määravad hoiatusmehhanismis osalema tarbijate organisatsioonid ja ühendused ning muud üksused, näiteks kutseühingud, kellel on asjakohane oskusteave ja õiguspärane huvi tarbijakaitse valdkonnas. Liikmesriigid teatavad kõnealustest üksustest viivitamata komisjonile.

Muudatusettepanek 60

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 35 – lõige 4

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
4. Välishoiatused ***saavad olla ainult „teavitavad“***. Pädevad asutused ei ole ***selliste*** üksuste esitatud hoiatusteadetele ja teabele reageerides kohustatud ***menetlust*** algatama ega muid meetmeid võtma. Välishoiatusi esitavad üksused tagavad, et nende esitatav teave on õige, ajakohane ja täpne ning parandavad või kustutavad ***postitatud*** teabe vajaduse korral viivitamata. Sel otstarbel on neil enda esitatud teabele juurdepääs, millele rakenduvad artiklites 41 ja 43 osutatud piirangud.	4. Välishoiatused ***on peamiselt „teavitavad“ ja nende puhul on vaja, et pädevad asutused kontrolliksid, kas need hoiatused põhinevad artikli 34 lõikes 1 osutatud põhjendatud kahtlusel***. Pädevad asutused ei ole ***artikli 35 lõikes 3 sätestatud välishoiatusi tegevate*** üksuste esitatud hoiatusteadetele ja teabele reageerides kohustatud ***jõustamismeetmeid*** algatama ega muid meetmeid võtma. Välishoiatusi esitavad üksused tagavad, et nende esitatav teave on õige, ajakohane ja täpne***,*** ning parandavad ***postitatud teabes esinevad vead*** või kustutavad teabe vajaduse korral viivitamata. Sel otstarbel on neil enda esitatud teabele juurdepääs, millele rakenduvad artiklites 41 ja 43 osutatud piirangud. ***Lisaks teavitatakse neid kõikidest asjaomase pädeva asutuse võetud välishoiatustega seotud järelmeetmetest või meetmete mittevõtmisest, esitades viimasel juhul põhjused, miks hoiatuse korral meetmeid ei võetud. Pädeva asutuse teates, milles näidatakse, milliseid meetmeid on võetud või võtmata jäetud, austatakse vajadust kaitsta uurimise konfidentsiaalsust.***

Muudatusettepanek 61

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 35 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	4 a. Kui see on asjakohane, konsulteeritakse lõigetes 1 ja 2 osutatud üksustega ja nende seisukohta võetakse jõustamismeetmete tähtsusjärjestuse

määramisel arvesse.

Muudatusettepanek 62

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 35 – lõige 5

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
5. Komisjon võib võtta vastu rakendusakte, milles sätestatakse ***teiste üksuste määramine*** ja ***osalemine hoiatusmehhanismis***. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 48 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.	5. Komisjon võib võtta vastu rakendusakte, milles sätestatakse ***tarbijaorganisatsioonide ja -ühenduste ning kauplejate organisatsioonide määramise*** ja ***hoiatusmehhanismis osalemise üksikasjad ning välishoiatuste suhtes võetud järelmeetmetest või nende mittevõtmisest teavitamise viisid***. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 48 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

Muudatusettepanek 63

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 41 – lõige 3 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
3. Ilma et see piiraks lõike 2 kohaldamist, võivad pädevad asutused kasutada ja avaldada teavet, mida on vaja, et	3. Ilma et see piiraks lõike 2 kohaldamist ***ning tingimusel, et selliseid põhiõigusi nagu õigus eraelu puutumatusele ja isikuandmete kaitsele, samuti liidu õigust isikuandmete kaitse ja töötlemise kohta, austatakse täielikult***, võivad pädevad asutused kasutada ja avaldada teavet, mida on vaja, et

Muudatusettepanek 64

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 41 – lõige 3 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(b a) tagada avalik huvi, nagu avalik julgeolek, tarbijakaitse, rahvatervis ja

keskkonnakaitse.

Muudatusettepanek 65

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 42 – lõige 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
2. Ühe liikmesriigi pädevas asutuses kooskõlas artikliga 8 loodud tõendeid, dokumente, teavet, selgitusi ja uurimistulemusi võivad teiste liikmesriikide pädevad asutused kasutada käesolevat määrust kohaldades algatatud menetlustes ***ilma täiendavate ametlike nõueteta***.	2. Ühe liikmesriigi pädevas asutuses kooskõlas artikliga 8 loodud tõendeid, dokumente, teavet, selgitusi ja uurimistulemusi võivad teiste liikmesriikide pädevad asutused kasutada käesolevat määrust kohaldades algatatud menetlustes***, tingimusel et tarbijate põhiõigustest peetakse täielikult kinni***.

Muudatusettepanek 66

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõik 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Komisjon esitab [xx/xx/20xx, mitte hiljem kui ***seitse*** aastat alates selle jõustumisest] Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande käesoleva määruse rakendamise kohta.	Komisjon esitab [xx/xx/20xx, mitte hiljem kui ***viis*** aastat alates selle jõustumisest] Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande käesoleva määruse rakendamise kohta.

Muudatusettepanek 67

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõik 2

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
Kõnealune aruanne sisaldab määruse kohaldamise hindamist, sealhulgas hinnangut käesoleva määruse kohaseid tarbijate huve kaitsvate õigusaktide jõustamise tulemuslikkuse kohta ning muuhulgas selle uurimist, kuidas on tarbijate huve kaitsvate õigusaktide järgimine kauplejate poolt peamistel	Kõnealune aruanne sisaldab määruse kohaldamise hindamist, sealhulgas hinnangut käesoleva määruse kohaseid tarbijate huve kaitsvate õigusaktide jõustamise tulemuslikkuse kohta ning muuhulgas selle uurimist, kuidas on tarbijate huve kaitsvate õigusaktide järgimine kauplejate poolt peamistel

piiriülese kaubandusega seotud tarbijaturgudel arenenud.	piiriülese kaubandusega seotud tarbijaturgudel arenenud. ***Komisjon hindab eelkõige alljärgneva tulemuslikkust:***

Muudatusettepanek 68

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõik 2 – punkt a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(a) artiklis 8 sätestatud volitused;

Muudatusettepanek 69

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõik 2 – punkt b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(b) liidu mõõtmega laiaulatuslikele rikkumistele sätestatud künnis;

Muudatusettepanek 70

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõik 2 – punkt c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(c) artiklis 43 sätestatud süsteem teabe vahetamiseks rikkumiste kohta.

Muudatusettepanek 71

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõik 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	Vajaduse korral lisatakse aruandele seadusandlikud ettepanekud.

Muudatusettepanek 72

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 50 – lõik 2 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	... [käesoleva määruse jõustumise kuupäev] ja seejärel iga kahe aasta järel esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande, mis sisaldab:
	a) ülevaadet teabe ja tarbijaõiguse jõustamise valdkonnas toimunud arengu ning artikli 33 kohaselt loodud järelevalvemehhanismi raames vahetatud statistika kohta, sealhulgas edastatud hoiatused ja välishoiatuste suhtes võetud järelmeetmed;
	b) ülevaadet laiaulatuslike rikkumiste ja liidu mõõtmega laiaulatuslike rikkumiste kohta, täpsustades artikli 16 kohaselt võetud koordineeritud meetmeid, artikli 18 kohaselt võetud jõustamismeetmeid, artikli 21 kohaselt algatatud ühismeetmeid ja rikkuvate kauplejate poolt võetud kohustusi ja nende tulemusi ning artikli 25 kohaselt võetud jõustamismeetmeid.
	Aruanne on avalikult kättesaadav ja sisaldab vajaduse korral veel seadusandlikke või muid kui seadusandlikke ettepanekuid, et kohandada olemasolevad õigusaktid digikeskkonna uue tehnoloogilise arenguga või potentsiaalsete tulevikunähtustega.

Muudatusettepanek 73

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 51 – lõik 1
Määrus (EÜ) nr 2006/2004
Lisa – punkt 24 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	24 a. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. septembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 924/2009 piiriüleste maksete kohta

ühenduses ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 2560/2001 (ELT L 266, 9.10.2009, lk 11).

Muudatusettepanek 74

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 51 – lõik 1
Määrus (EÜ) nr 2006/2004
Lisa – punkt 24 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	24 b. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. märtsi 2012. aasta määrus (EL) nr 260/2012, millega kehtestatakse eurodes tehtavatele kreedit- ja otsekorraldustele tehnilised ja ärilised nõuded ning muudetakse määrust (EÜ) nr 924/2009 (ELT L 94, 30.3.2012, lk 22).

Muudatusettepanek 75

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 51 – lõik 1
Määrus (EÜ) nr 2006/2004
Lisa – punkt 24 c (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	24 c. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2015. aasta direktiiv (EL) 2015/2366, mis käsitleb makseteenuseid siseturul ning millega muudetakse direktiive 2002/65/EÜ, 2009/110/EÜ, 2013/36/EL ja määrust (EL) nr 1093/2010 ning tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2007/64/EÜ (ELT L 337, 23.12.2015, lk 35).

Muudatusettepanek 76

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 51 – lõik 1
Määrus (EÜ) nr 2006/2004
Lisa – punkt 24 d (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	24 d. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. jaanuari 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/97, mis käsitleb kindlustustoodete turustamist (uuesti sõnastatud) (ELT L 26, 2.2016, lk 19).

Muudatusettepanek 77

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 51 – lõik 1
Määrus (EÜ) nr 2006/2004
Lisa – punkt 24 e (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	24 e. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus 2017/... veebisisuteenuste piiriülese kaasaskantavuse tagamise kohta siseturul.

Muudatusettepanek 78

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 51 – lõik 1
Määrus (EÜ) nr 2006/2004
Lisa – punkt 24 f (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	24 f. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus 2017/..., mis käsitleb siseturul asukohapõhist piiramist ja muul viisil diskrimineerimist kliendi kodakondsuse, elukoha või asukoha alusel ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 ja direktiivi 2009/22/EÜ.

NÕUANDVA KOMISJONI MENETLUS

Pealkiri	Tarbijakaitseseaduse jõustamise eest vastutavate siseriiklike asutuste vaheline koostöö (EMPs kohaldatav tekst)
Viited	COM(2016)0283 – C8-0194/2016 – 2016/0148(COD)
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	IMCO 9.6.2016
Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev	JURI 9.6.2016
Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev	Kostas Chrysogonos 11.7.2016
Läbivaatamine parlamendikomisjonis	31.1.2017
Vastuvõtmise kuupäev	28.2.2017
Lõpphääletuse tulemus	+: 21 –: 2 0: 0
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Max Andersson, Joëlle Bergeron, Marie-Christine Boutonnet, Jean-Marie Cavada, Kostas Chrysogonos, Therese Comodini Cachia, Mady Delvaux, Laura Ferrara, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Gilles Lebreton, António Marinho e Pinto, Jiří Maštálka, Emil Radev, Julia Reda, Evelyn Regner, Pavel Svoboda, Axel Voss, Tadeusz Zwiefka
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed	Daniel Buda, Evelyne Gebhardt, Virginie Rozière, Tiemo Wölken
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed (art 200 lg 2)	Pál Csáky

VASTUTAVA KOMISJONI MENETLUS

Pealkiri	Tarbijakaitseseaduse jõustamise eest vastutavate siseriiklike asutuste vaheline koostöö			
Viited	COM(2016)0283 – C8-0194/2016 – 2016/0148(COD)			
EP-le esitamise kuupäev	25.5.2016			
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	IMCO 9.6.2016			
Nõuandvad komisjonid istungil teada andmise kuupäev	BUDG 9.6.2016	ITRE 9.6.2016	CULT 9.6.2016	JURI 9.6.2016
Arvamuse esitamisest loobumine otsuse kuupäev	BUDG 15.6.2016	ITRE 14.6.2016	CULT 20.6.2016	
Raportöörid nimetamise kuupäev	Olga Sehnalová 17.6.2016			
Läbivaatamine parlamendikomisjonis	11.10.2016	9.11.2016	5.12.2016	6.2.2017
	13.3.2017			
Vastuvõtmise kuupäev	21.3.2017			
Lõpphääletuse tulemus	+: –: 0:	33 0 3		
Esitamise kuupäev	27.3.2017			

NIMELINE LÕPPHÄÄLETUS
VASTUTAVAS KOMISJONIS

33	+
ALDE	Dita Charanzová, Morten Løkkegaard, Jasenko Selimovic
ECR	Edward Czesak, Vicky Ford, Ulrike Trebesius, Anneleen Van Bossuyt
EFDD	Marco Zullo
PPE	Pascal Arimont, Carlos Coelho, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, Ildikó Gáll-Pelcz, Antonio López-Istúriz White, Jiří Pospíšil, Andreas Schwab, Ivan Štefanec, Róża Gräfin von Thun und Hohenstein, Mihai Ţurcanu, Sabine Verheyen
S&D	Sergio Gaetano Cofferati, Nicola Danti, Evelyne Gebhardt, Maria Grapini, Sergio Gutiérrez Prieto, Liisa Jaakonsaari, Arndt Kohn, Marlene Mizzi, Christel Schaldemose, Olga Sehnalová, Catherine Stihler
Verts/ALE	Jan Philipp Albrecht, Julia Reda

0	–

3	0
EFDD	Robert Jarosław Iwaszkiewicz
ENF	Marcus Pretzell, Mylène Troszczynski

Kasutatud tähised:
+ : poolt
– : vastu
0 : erapooletu